

Emakunde



Iraila 2009 - nº 76



Los saberes de las mujeres



*** Las universidades vascas ante el reto
de la igualdad**

**Eraso sexistarik gabeko jaien aldeko
ekimenak euskal udaletan**

Helena González Sáez

Basauri, 1964

El arte me enseña que en la cultura también existen caminos regios hacia la vida. Pinto seriamente desde la adolescencia. Estudié Artes y Oficios en Madrid y Bellas Artes en Lejona y muchas otras cosas. Además, llevo diez años facilitando la experiencia del arte a personas que pasan por alguna dificultad o sufrimiento (moral, psíquico, físico o todos ellos). Este trabajo, asociado a mi propia experiencia, me empuja a hablar del saber que el arte destila.

*La materia prima del arte es el cuerpo, oscuro, opaco. Hacer arte no soluciona los problemas, pero sí puede aliviar el sufrimiento que estos producen. El arte destila un **saboer***, un saber que no pasa por la teoría del conocimiento.*

El verdadero secreto de la vida es adentrarse en el misterio de esa oscuridad y sacar a la luz sus tesoros. Eso es el arte, y tiene la misma raíz que la compasión. La misma que el amor y que la libertad.

**Saboer Término acuñado por Juan Luis Moraza. Indica la raíz común de las palabras: sabor y saber: "sápere". Así se significa el arte como articulación ("ars") entre un conocimiento inteligible y una experiencia sensible...*



Arteak irakasten dit, kulturaren ere bide ederrak daudela bizitzarantz. Nerabegarotik seriotasunez margotzen dut. Madridenten Arte eta Lanbideak ikasi nituen eta Leioan Arte Ederrak, beste gauza askorekin batera. Horretaz gain, 10 urte daramatzat zailtasun edota atsekaberen bat (moral eta psikikoa zein fisikoa edo danak batera) duten pertsonen haien arte- esperientzia errazten. Lan horrek, neure eskarmenturekin elkartzetik, artegintzari dario jakinduriaz mintzatzera bultzatzen nau.

*Artearen lehengaia, gorputza, iluna, opakua, da. Arte egiteak ez ditu arazoak konpontzen baina arazo horiek sortzen duten sufrikarioa arintzea badu. Arteari **saboer*** dario, alegia, ezagutza-teoriatik pasatzen ez den jakinduria.*

Bizitzako benetako sekretua da iluntasun horretako misterioan barruratzea, eta haren altxorak argitara ateratzea. Horixe da artea, eta errukitasunak duen erroa bera du. Maitasunak eta askatasunak duten erro berbera.

**Saboer Juan Luis Morazak sorturiko terminoa. Sabor eta saber hitzen erro komuna adierazten du. Horrela, arteak artikulazio ("ars") moduan nabarmentzen da, ezagutza adigarri eta sentigarriaren artekoa.*



DIRECCIÓN: EMAKUNDE
Instituto Vasco de la Mujer

COORDINACIÓN: Kazeta 5 S.L: Komunikazio Lanak

DISEÑO GRÁFICO
Y MAQUETA: Javier López Altuna

FOTOGRAFÍA: Archivo Emakunde
Karlos Corbella

EDITA: EMAKUNDE
Instituto Vasco de la Mujer
MANUEL IRADIER, 36
01005 Vitoria - Gasteiz
Tel. 945 01 67 00
Fax. 945 01 67 01
e-mail: emakunde@ej-gv.es
www.emakunde.euskadi.net

DEPÓSITO LEGAL: VI-356-89

I.S.S.N.: 0214-8781

IMPRIME: A.G. ELKAR, S. Coop.

EMAKUNDEk egiten dituen artikulak berridatzi daitezke, bai bere osotasunean, bai zatika, baina nondik atera diren aipatu behar da beti.

EMAKUNDEk ez ditu bereganatzen derrigorrez artikulua eta kolaborazioetan agertzen diren iritziak. Bere iritzia editorialetan ematen da ezagutzera.

EMAKUNDE permite la reproducción total o parcial de sus artículos siempre que se cite su procedencia.

EMAKUNDE no se identifica necesariamente con las opiniones incluidas en los artículos y colaboraciones. La opinión de la misma se vierte en sus editoriales.

PORTADA: Helena González Sáez

Título: *Nidos de nudos*. 2009
Tinta y collage sobre papel.
19 x 23 cms.



- Editorial - Editoriala.....	02
- Atzemateko ahalmena, emakumearen jakinduriaren muina <i>Ana Urkiza</i>	04

Los saberes de las mujeres

- Mujeres y saberes <i>Purificación Mayobre</i>	06
- Sabias y temidas <i>Toti Martínez de Lezea</i>	10
- Tareas profesionales y oficios infravalorados <i>Arantza Pareja, Karmele Zarraga</i>	14
- Oinak lurrean <i>Arantzazu Fernández Iglesias</i>	18
- Komunikazioa, enpresetan sartzeko atea <i>June Fernández</i>	22
- Inventoras, ingeniosas y prácticas <i>Carmen Ruiz de Garibay</i>	26
- La química de la cocina, una reflexión para saber que sabemos <i>Núria Solsona i Paró</i>	30
- Mikroekonomian diplomatuak <i>Elene Arrazola</i>	34
- Saberes no reconocidos: de la invisibilidad a la universalidad <i>Neus Albertos Merí</i>	36
- Zoriontsuago bizitzeko ikasten <i>Aitziber Salinas</i>	40
- De las redes domésticas a las digitales <i>Angustias Bertomeu Martínez</i>	42
- Pazientzia zauri guztien gozagailu <i>Aitziber Salinas</i>	46
- Raquetistas: pioneras del deporte femenino <i>Carmen Izaga</i>	48

Administrazioa martxan

- Respaldo del lehendakari a Emakunde	50
- Ayuntamientos movilizados por unas fiestas sin agresiones sexuales	52
- Los planes de igualdad en las universidades vascas	54
- Asociaciones de Mujeres: Lilaton Taldea	58
- Albisteak.....	60
- Liburuak.....	62
- Perfiles de Mujeres: Miren Gutiérrez <i>Elene Arrazola</i>	64

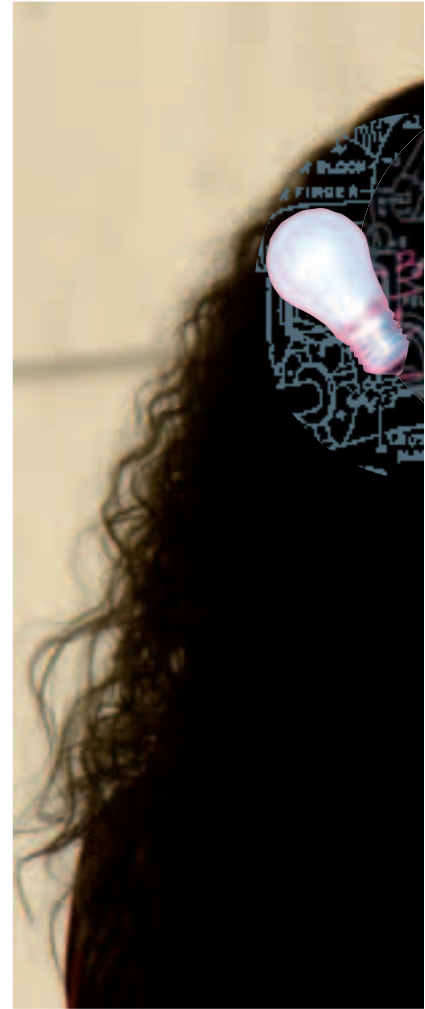
El afán de saber de las mujeres y el deseo de transmitir ese saber han dibujado en el mapa de la Historia una estela de conocimientos y de saberes de las mujeres que, a pesar de haber aportado tanta sabiduría a la sociedad, no han sido suficientemente valorados por ésta. La construcción social de género que coloca a los hombres en el espacio público y a las mujeres en el privado, ha tenido unas consecuencias desvalorizadoras y de invisibilidad del auténtico papel desempeñado por ellas en nuestras sociedades. Los saberes y conocimientos, según a qué género se adjudiquen, tienen un valor diferente, un reconocimiento social e intelectual distinto. Aquellos adjudicados al género masculino son reconocidos y forman parte del

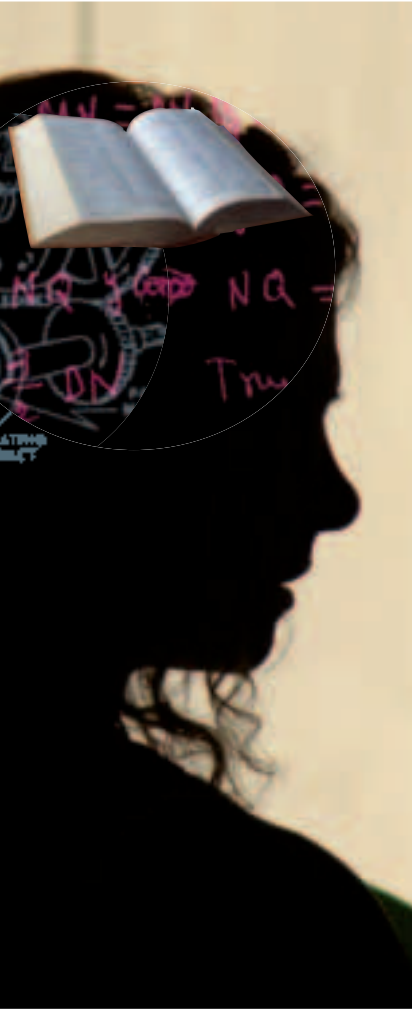
la institucionalización de los Estudios de Género supone un hito importante, pero falta aún mucho para que las distintas disciplinas académicas acepten los resultados de dichos estudios y modifiquen sus contenidos

Saber con mayúsculas. Sin embargo, los que se adjudican a las mujeres, son saberes de segundo orden, son tareas, y se les ha considerado dentro del ámbito de la experiencia.

En este número de la revista, hemos tratado de recoger algunos de los conocimientos acumulados por las mujeres durante siglos, subrayando, asimismo, la importancia del reconocimiento de los Estudios de las Mujeres, Feministas o de Género, cuyo corpus se originó con el objetivo de dar respuesta a preguntas o inquietudes femeninas que los saberes académicos no se formulaban. Hoy, la institucionalización de los Estudios de Género supone un hito importante, pero falta aún mucho para que las distintas disciplinas académicas acepten los resultados de dichos estudios y modifiquen sus contenidos, porque, tal y como se recoge en nuestro reportaje de apertura, hoy nos encontramos en la siguiente situación: se autorizan y se reconocen los Estudios de las Mujeres, pero el resto de las titulaciones continúan con sus planteamientos androcéntricos.

Uno de los retos del feminismo del siglo XXI es conseguir que los contenidos de las distintas disciplinas cambien, introduciendo en cada una de ellas las aportaciones realizadas por los estudios de género. El reto es pasar de la invisibilidad a la universalidad. Que los saberes de las mujeres sean considerados saberes universales y sea reconocido su valor para el conjunto de la humanidad.





Emakumeek historian zehar izan duten ezagutza nahia eta ezagutza hori zabaltzeko egindako ahalegin guztiei esker emakumeen jakintzak arrasto handia utzi digu, nahiz eta jakituria guzti hau ez duen gizarteak merezi bezala baloratu. Gizonak esparru publikoan eta emakumeak pribatuan kokatzen dituen genero eraikuntza sozialak ondorio zuzen bat izan du: emakumeek gizarteari egindako ekarpenei balioa kendu zaie, kasu askotan ekarpen hauek ikusezinak bihurtu arte. Jakintza eta ezagutzak, genero bat edo bestearen esku egon, balorazio ezberdina izaten du. Maiuskulaz idazten den Jakintzaren arloan kokatzen dira genero maskulinoarenak; genero femeninoarenak, aldiz, bigarren mailako ezagutzak dira, zereginak, esperientziaren bitartez ikasi direnak.

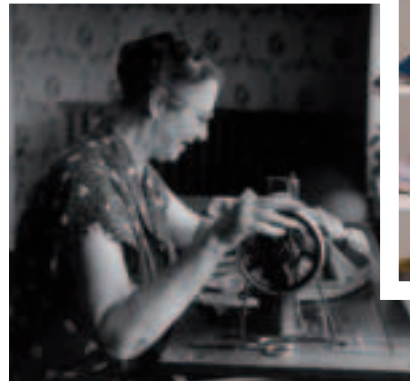
Aldizkariaren zenbaki honetan mendeetan zehar emakumeek pilatutako jakintzak jaso nahi izan ditugu, eta, aldi berean, Emakumeen Ikasketak, edo ikasketa feminista edo generokoek duten garrantzia azpimarratu nahi izan dugu. Ikasketa hauen corpusak erantzuna ematen die jakintza akademikoak jasotzen ez zituen emakumeekin lotutako hainbat galderei. Gaur, ikasketa hauek instituzionalizatu

egin dira eta honek sekulako garrantzia du eta mugarri bat da, baina oraindik asko falta da diziplina akademiko ezberdinek genero ikerketa hauen emaitzak eurenak egin eta dituzten edukiak aldatzeko. Aldizkaria irekitzen duen erreportajeak dioen bezala, gaur egun honako egoeran gaude: Emakumeen Ikasketak onartu egiten dira, baina gainontzeko ikasketetan gizona ardatz duten planteamenduak mantentzen dira.

Feminismoak XXI mendean duen erronken artean hau dago: zientzia ezberdinetako edukiak aldatzea, horietako bakoitzean genero ikerketen ekarpenak jasoz. Erronka ikusezintasunetik unibertsaltasunera pasatzea da. Emakumeen ezagutzak ezagutza unibertsaltzat jotzea eta gizon-emakume guztiontzako duten balorea aitortzea.

likasketa hauek instituzionalizatu egin dira eta honek sekulako garrantzia du eta mugarri bat da, baina oraindik asko falta da diziplina akademiko ezberdinek genero ikerketa hauen emaitzak eurenak egin eta dituzten edukiak aldatzeko

Atzimateko ahalmena, emakumearen jakinduriaren muina



Testua: Ana Urkiza

El conocimiento se adquiere en la escuela, en la universidad; la sabiduría está basada en la experiencia. El conocimiento es el resultado de un proceso de enseñanza; la sabiduría, sin embargo, de la capacidad de aprehender.

No somos sólo lo que se nos enseña, sino lo que percibimos de lo que se nos deja y no se nos deja ver, de lo que se nos dice y no se nos dice, de lo que nos dejan sentir, y de lo que, especialmente, llegamos a entender...

Pero cuando nos damos cuenta de que empezamos a descifrar lo que aprehendemos, para entonces, ya estamos creando. Para entonces, ya estamos sembrando sabiduría...

“Los pilares de la sabiduría de la mujer son: saber buscar la armonía, poner en común mediante la escucha, resolver problemas y construir”

I txasori, lanean zergatik hartzen zuten jakinarazi ziotenean, lau argazki etorri zitzaizkion, istanpatean, burura:

Lehen argazkia, bere aitaren amarena.

Amonak ez zekien irakurtzen eta idazten, ez eta ogitarako dirua baino gehiago kontatzen. Baina zazpi seme-alaba izan zituen eta denak aurrera ateratzera heldu zen.

Itxaso bisitan joaten zitzaionean, beti, gaileta goxo bat izaten zuten berarentzat gordeta, aitonak ez aurkitzeko tokian ezkutatuta.

- Etxean bakea behar da! –esaten zekien amonak, sekretu hura, arren, isilean gordetzeko keinua egiten ziolarik ilobari.

Eta Itxasori gaileta haiek magia zutela iruditzen zitzaion. Koxk egin eta, berehala, halako lasaitasun eder batek harrapatzen zion barrua. Aitonaren ezkutuan jandako gaileta hura bizitzaren sekretua balitz bezala.

- Gogoratu, laztana –esan zion behin amonak Itxasori-, etxean, lehenengo, gizona dela eta, gero, seme-alabak.

Eta gaileta goxo haiek osagarri oso bereziak zituztela konturatu zen Itxaso. Etxeko armonia lortzeko balio zuten.

Bigarren argazkia, bere amaren amarena.

Amamak janari-denda zeukan herriko kale nagusian. Eta larunbatetan laguntzera joaten zitzaionean, bezero asko eta askok goiz osoa dendan pasatzen zuela konturatzen zen Itxaso, kontu kontari. Batzuetan kontu alaiak maiseatuz, beste batzuetan, latzak.

- Abadeak konfesionarioan bere lana egingo du... –esaten zuten amamak kezurik gabe-, baina gurean konpontzen diren arazoak ez dira makalak!

Beste bezero askok poltsa bete jenero zorretan eramaten zuten etxera. Zerranda beltzean izena jarri eta izenaren aldamenean hilabeteak egunak bezainbat makilatxo marraztuz.

- Ene bada! –errukitzen zen, noizbehinka amama, bere negozioaz-. Gureak bankua behar zukeen!

Baina amamaren dohain nagusia entzuten jakitea zen. Eramaten eta ulertzen jakitea...

Juanitak, goiz batean, hamar galdera egin ziezazkiokeen amamari: blusa berrira erori zitzaion txibi-tanta nola garbitu beharko lukeen, bazkaltzeko zer jarri zezakeen, arratsaldean euria egingo ote zuten, gizonak itsasotik zer ordutan bueltatuko ote ziren... eta amamaren aurpegiari, interesa islatzen zen beti. Nahiz eta Itxaso aspertuta egon.

Eta hura guztia magikoa iruditzen zitzaion Itxasori. Bere amamak galdera guztientzako baitzeukan erantzuna; uneoro baitzekien zer esan behar zuten:

- Itxaso, lagundu Juanitari poltsak atariraino eramaten –eskatzen zion behin edo behin-, bazkaria prestatzen has dadin!

Eta horrela, Juanita, pozik bueltatzen zen etxera, eta amamak lasaitua hartzen.

Hirugarren argazkia, bere amarena.

Itxasoren ama jostuna zen. Arropak neurriera josten zituen. Gorputz ederra zuenari bere edertasuna biderkatzeko dohaina zeukan. Eta

gorpuzkera zatarra zuenari, akatsak disimulatuko zizkion egitura asmatuko zuen. Asmatzea eta konpontzea zen bere lana.

Arkitektoa bailitzan, egitura irudikatzen zuten lehenik. Bururatutako ideia paper edo patroï batean islatzen, gero. Ondoren, patroïa oihalera eraman, ebaki, eta moztutako atalak josten jarraituko zuten.

Lehen froga zetorren ondotik. Manuela zen, Itxasoren oroimenean, amari etxera joan zitzaion bezeroa. Sorbalda bat gorago zeukan Manuelak bestea baino.

- Poltsa eramatearen poderioz igo zait niri sorbalda hau –Manuelaren desenkusa.

Amak, orduan, beste sorbaldaren gainean, sorbaldako lodia jarri eta hara!, Manuelari sorbalda biak parekatuko zitzaizkion.

- Kendu albainuak Itxaso, horrela, berehala eraman ahal izango du-eta Manuelak soineko berria etxera –agindu zion behin edo behin amak.

Eta Itxasori, ahalmen handia iruditu zitzaion hura, konpondu ahal izatearena, transformazioarena, magiaren ilusioa sortzearena.

Laugarren irudia, bere ahizparena.

Libek, Itxasoren ahizpak, negozio propioa dauka: zapata denda, amamarena izandako dendan. Libek janaria kendu eta zapatak sartu zituen. Eta negozioa ondo doa. Ondo atenditzen ditu bezeroak, amamak bezala.

Bakarrik dago, ordea, zapata-dendan. Eta asteburuetan, edo denboraldi aldaketa gertatzen denean eta kamioiak ehundaka zapata-kaxa berri ekartzen dituenean, edo eta hilabete bukaerako izakinen berri atera behar denean, Maddiri, Itxasoren alabari, deitzen dio laguntzeko. Eta di-da antolatzen dute lana: “zuk hau eta nik bestea eta lehenen bukatzen duenak, besteari laguntzen”.

Hitz gutxirekin ulermen handia. Erabakiak, bata bestearen atzetik, bizkor. Zalantza gutxi tarteko. Ziurtasun handia, bitarte. Ekintza nagusi.

Itxasok enpresa handi batean dihardu lanean. Ardura handiko kargua dauka eta bi seme-alaba: Maddi eta Jon. Unibertsitatean ikasia da baina ez zuten enpresan hartu unibertsitatean ikasi zuenagatik; zeukan jakinduria eta jakinduria hori aplikatzeko erakusten zuten gaitasunagatik baizik. Halaxe esan zioten.

Eta istanpatean, lau argazkiak etorri zitzaizkion Itxasori begitartera: “bakea egiten” zekien, bere amonak bezala. “Entzuten” zekien, bere amamaren modura. “Arazoak konpontzen” ikasi zuten, bere amak bezala. “Erabakiak hartzen” eta “antolatzen” iaioa zen, bere ahizparen erara. Eta argi zegoen negoziatzen bazekiela, bere bizitza pertsonalak eta lanekoak ez baitzuten, artean, talka egin eta, horretarako, negoziatzen jakin behar baitzen. Bere entrega, bestalde, erabatekoa zen lanean.

Itxasok badaki ezagutza eta jakinduriaren artean aldea dagoela. Badaki zer ikasi duen eta zer egiteko gai den. Badaki zer irakatsi dioten eta zer jaso duen. Badaki, finean, jaso duena dela aberasten duena. Atzeman duena dela indartsu eta fier egiten duena. Eta ziurtasun hori ez du ezagutzak bere hutsean ematen, atzemateko ahalmenaren bidez beztitutako jakinduriak baizik.

Mujeres y saberes



Imagen de un manuscrito del siglo XIV en la que se representa a una mujer con una escuadra y un compás enseñando geometría a un grupo de hombres, posiblemente monjes.

Texto: Purificación Mayobre

Artikulu honetan, Purificación Mayobre-k, Vigoko Unibertsitateko irakasleak, patriarkadoak ezarritako bazterkeria gaindituz, emakumeek, historian zehar, ikasteko eta ikasitakoak transmititzeko adierazi duten ahalegina ikertzen du. Maiz, ezagutza hori lortzeko grina euren kontra suertatu zen, mespretxua, bazterkeria eta baita heriotza ere pairatu behar izan baitzuten.

*Emakume askok
patriarkadoak haien
sexurako preskribaturiko
genero-definizioei aurre
egin zieten. Jakite mota
ezberdinak menperatu
zituzten eta, halaber,
errealitateari buruzko
beren interpretazioak
zabaltzen ausartu ziren*



Los saberes hegemónicos, desde el discurso religioso hasta el científico, han conceptualizado a las mujeres como seres subalternos, sin capacidad para interpretar o significar el mundo, destinadas a vivir confinadas en el hogar, dedicadas al cuidado de la prole y despreocupadas de cualquier inquietud cultural o política. A pesar de este interés por reducir las mujeres a la pasividad, lo cierto es que las mujeres siempre han desarrollado una capacidad de agenciamiento notable en todos los ámbitos sociales, incluidos los ámbitos del conocimiento y del saber. En dichos campos, desafiando las prescripciones de género patriarcales, desarrollaron sus actividades en diversos frentes: accediendo al mundo del conocimiento y legando importantes obras de cultura; elaborando saberes femeninos basados en su propia experiencia de vida; recurriendo a saberes marginales y/o alternativos que les permitieran dar sentido a su vida y a su posición en el mundo.

Como estas alternativas se analizan en otros artículos de la revista, me limitaré a resaltar algunos de los hitos más importantes protagonizados por las mujeres en su afán de saber y de transmitir ese saber. Voy a tratar de responder a una pregunta que inquietó a numerosos intelectuales a lo largo de la historia y que Sigmund Freud formuló de la siguiente manera: “¿Qué quieren las mujeres?”. El Señor Freud no fue capaz de dar respuesta a dicha pregunta ya que la feminidad era el enigma, el continente oscuro. Tampoco otros sabios acertaron en la respuesta. Lo lógico era que la contestación viniera dada por las mujeres, pero si los sabios consideraban a las mujeres incompetentes, lógicamente no se les ocurría preguntarles. El resultado ha sido que Sigmund Freud y muchos otros se fueron a

la tumba sin saber qué desean las mujeres, pero la contestación es rotunda como se pone de manifiesto en el siguiente texto sintetizado de Victoria Sendón de León:

“Las mujeres deseamos saber, pero el patriarcado se las ha ingeniado para hacernos creer que lo nuestro es el amor... Sin embargo desde la mitología está claro ese deseo de saber de las mujeres. Tal es el caso de Eva. Según el Génesis Yahvé les prohibió que comieran del árbol de la ciencia del bien y del mal porque de lo contrario morirían. Pero cuando la serpiente le dijo a Eva la verdad, es decir, que si comían serían como dioses... Eva reaccionó del siguiente modo: “Y como viese la mujer que el árbol era bueno para comer, apetecible a la vista y excelente para lograr la sabiduría, tomó de su fruto y comió” (Ge. 2,6). Eva se la jugó por saber, fue capaz de desafiar al propio Dios por lograr sabiduría. Yahvé entonces maldice a la serpiente que no por casualidad era el símbolo fundamental que blandían las diosas mediterráneas. La diosa de las serpientes cretense es prueba de ello, diosa que luego se transforma en Atenea Parthenos, la fundadora de Atenas y diosa de la sabiduría y no de la guerra como le atribuyó posteriormente el mito patriarcal, así como tampoco hija de Zeus sino de la diosa Metis”.

El afán de saber

Después de Eva, muchas otras mujeres desafiaron las definiciones de género prescritas por el patriarcado para su sexo, accedieron a diversos tipos de saberes e incluso se atrevieron a transmitir oralmente o por escrito sus interpretaciones de la realidad. Incumplieron el mito de la neutralidad y de la universalidad de la epistemología tradicional



al hablar como mujeres, al nombrar el mundo y al interpretarlo desde una perspectiva femenina/feminista. Son muchas las mujeres que establecieron conexiones entre hechos e ideas que los varones habían dejado desconectadas, y todo ello por afán de saber, afán que se volvió contra ellas en muchas ocasiones, teniendo que soportar el desprecio, la marginación, la exclusión e incluso la muerte.

La curiosidad por saber llevó a Hypatia de Alejandría a ser la primera mártir pagana por sus concepciones filosóficas. El anhelo de saber y de transmitir sus conocimientos estimuló a la abadesa alemana Hildegarda de Bingen a publicar varios libros sobre medicina en el siglo XII, por los que acabó siendo quemada en la hoguera. En la hoguera murieron miles de mujeres, acusadas de brujas por la Inquisición, cuyos pecados consistían en desobedecer los preceptos de género y ser "mujeres sabias", que es lo que significaba el vocablo bruja de origen ibérico.

Esa sed de conocimiento incitó a Margarita Porete, a Teresa de Ávila, a Sor Juana Inés de la Cruz, a las beguinas o a las cátaras a detentar un saber de carácter místico en el que la autoridad en el sentido de adquirir, crear, transmitir o compartir conocimientos estaba ejemplificada en mujeres y no en ninguna autoridad civil o eclesiástica masculina.

El deseo de saber movió a las mujeres ilustradas del XVIII y siglos posteriores a exigir que la abolición de las desigualdades y privilegios de linaje, cuna o sangre decretada por los Estados Modernos se ampliara y se derogaran las desigualdades de sexo. Esta exigencia fue reivindicada por Marie de Gournay en *Égalité des Hommes et des Femmes*; por Olympe de Gouges en *Declaración de los Derechos de la Mujer y de la Ciudadana*; por Mary Wollshoncraft en *Vindicación de los Derechos de la Mujer*; por Josefa Amar y Borbón en *Discurso sobre la Educación Física y Moral de las Mujeres*; por Harriet T. Mill y John Stuart Mill en *La sujeción de la Mujer*; por Concepción Arenal en *La mujer del porvenir*; por Emilia Pardo Bazán; por Simone de

Beauvoir en *El Segundo sexo*; por Virginia Wolf en *Una habitación propia*; otras no reivindicaron, simplemente nombraron el mundo mostrando la autoridad de su discurso, tal es el caso de Suzanne Langer, Simone Weil, María Zambrano, Hannah Arendt, Edith Stein, Jeanne Delhomme, Jeanne Hersch, Gisèle Brevet y tantas otras.

Éstas y otras mujeres independientes elaboraron una configuración simbólica de la realidad en la que registraron su forma de interpretar el mundo. Esta interpretación no tuvo el aval académico, pero aun así fueron registrando sus huellas en un *corpus* de conocimiento que a pesar de ser fragmentario, parcial y discontinuo, constituye un legado que hay que rescatar del olvido para que no se pierda definitivamente.

Los Estudios de las Mujeres

Los Estudios de las Mujeres, Feministas o de Género, se originaron en el movimiento social feminista, que tiene sus raíces en el XVIII, época en la que surge una corriente de pensamiento de carácter ilustrado reivindicativa de la igualdad entre hombres y mujeres. Sus orígenes más próximos hay que datarlos en la década de los setenta del siglo XX, en los grupos de mujeres, colectivos interesados en

*Emakumei buruzko Ikasketen corpus-
ak emakume-taldeetan du sorburua.*

*Talde horietan, emakumezkoen
galderak eta jakin-nahiak erantzuteko
eta asetzeko interesa zegoen, alegia,
jakite hegemoniko edota alternatiboak
erantzun edo formulatzeko ez zutena*



*XXI mendeko feminismoaren
errokaren bat hauxe
dugu: emakume, genero
eta ikerketa feministen
ekarpenak disziplina
akademikoen edukietan
sartzea*

reflexionar sobre temas olvidados o desechados por el mundo de la academia como la sexualidad, la reproducción, el aborto, el trabajo doméstico, la maternidad, el maltrato a las mujeres etc., todo lo que el feminismo de la época compendió en el famoso lema, “Lo personal es político”.

El objetivo de esos grupos era analizar la raíz de la opresión de las mujeres, que no era explicada ni por los modelos culturales hegemónicos ni por los más revolucionarios de la época. Iniciaron, entonces, las mujeres de la llamada “segunda ola feminista” una revolución no sólo económica o política sino cultural, que desencadenó un proceso de búsqueda, de investigación y de reconceptualización de la realidad que fue el germen de los Estudios de las Mujeres.

Toda esa etapa de búsqueda de nuevas alternativas por parte de las mujeres se vio favorecida por el ambiente contestatario, de rebeldía que se expandió por Europa y América a raíz de los acontecimientos de Mayo de 1968 y del auge que adquirieron los movimientos sociales. Muy importante fue también la crítica de autores como Foucault, Derrida, Deleuze, Guattary o Barthes a la estructura lógica del pensamiento occidental. Sus filosofías, a pesar de ser bastante misóginas, fueron un pilar fundamental para los estudios de género por las potencialidades que presentaban para elaborar nuevas descripciones del mundo.

El *corpus* de conocimiento de los Estudios de las Mujeres se originó en los grupos de mujeres interesados en dar respuesta a preguntas o inquietudes femeninas que los saberes académicos o alternativos no se formulaban. La gestación de ese *corpus* continuó en los márgenes de las universidades debido al androcentrismo académico y a que muy pocas mujeres reunían las condiciones requeridas de ser titulares o catedráticas para dirigir proyectos de investigación o negociar la implementación de los planes de estudio con asignaturas de género.

Hacia 1980 había cursos o doctorados sobre las mujeres en un importante número de universidades del ámbito anglófono. Su introducción en otros países fue más lenta. A partir de los noventa crece su implantación debido a la demanda social provocada por la exigencia de distintos organismos internacionales a favor de la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres y a la progresiva publicación de leyes de igualdad entre mujeres y hombres.

En España, en el curso 2006-07, se reconocieron los primeros Postgrados oficiales en Estudios de Género. Esta oficialización significa avalar académicamente el *corpus* de conocimiento de esos estudios, reconocer los trabajos excelentes aportados por las mujeres a la cultura, garantizar su difusión a un público plural y evitar su marginación de la academia.

La institucionalización de los Estudios de Género es un hito importante, pero su reconocimiento oficial no puede llevarnos a una postura autocomplaciente, falta mucho para que las disciplinas académicas acepten los resultados de dichos estudios y modifiquen sus contenidos. Ninguna materia los ha incorporado, aunque en algunos libros de texto se observa una mayor aceptación de la excepcionalidad femenina, sin embargo los cambios introducidos son escasos. En general nos encontramos en la siguiente situación: Se autorizan y se reconocen los Estudios de las Mujeres, pero el resto de las titulaciones continúan con sus planteamientos androcéntricos. Y éste es uno de los retos del feminismo del siglo XXI, conseguir que los contenidos de las disciplinas cambien, introduciendo en cada una de ellas las aportaciones realizadas por los estudios de género, de las mujeres o feministas. Eso sí supondría una revolución científica que permitiría educar realmente en igualdad a todo el alumnado y combatir la violencia simbólica, germen de la violencia de género.

Sabias y temidas



Texto: Toti Martínez de Lezea

Toti Martínez de Lezea idazleak, emakumeek, bizitzarekin eta Naturak eskainiriko baliabideekin izandako harreman historikoa birpasatzen du. Emakumeek, gaitzak aritzen eta erdizetan laguntzen jarduten zuten; landareak erabiltzen, ukenduak edo xarabeak prestatzen nahiz gaixotasunak bereizten ikasiak ziren. Hori guztia, lekuko idatzirik uzten ez baitzuten, belaunaldi ugariaren artean ahoz transmitituriko eskarmentuari esker. Metaturiko jakite hori haien kontra jarri zen Erdi Aroaren amaieran. Momentu horretan, estatuek eta eliza katolikoak nahiz protestanteak bultzaturik, pertsekuzio irrazional bat hasi zen emakumezko generoren aurka oro har, eta bereziki, emagin eta emakumezko belaginen aurka. Sorginkeriaz eta sorgin gaiztoei buruzko sineskeria ezkutua egon da orain dela gutxi arte gure lurraldeetan.



*Emaginak medikuekin
zeuden lehian.
Azken horiek, XIV
mendetik aurrera,
unibertsitatetan
eskuratzen zituzten
haien diplomak,
emakumeei sarrera
debekatzen zieten
erakundeetan hain
zuzen ere*

Nombres diferentes para un mismo oficio que ha hecho correr mucha tinta y continúa suscitando curiosidad y no pocos mitos, porque una cosa está clara: sabemos muy poco acerca de las mujeres que a lo largo de los siglos se dedicaron a atender a las parturientas y a aliviar los males que siempre han acuciado al ser humano, aprendieron a utilizar las plantas, a elaborar ungüentos y jarabes, a discernir las enfermedades a través de la experiencia de incontables generaciones, transmitida de forma oral, pues no dejaron testimonios escritos y la escasa información existente que nos ha llegado, lo ha sido por mano de los inquisidores, las actas de los juicios y las opiniones de estudiosos que se han interesado en el tema.

En tiempos remotos, las mujeres sabias guiaron a las tribus, crearon la religión, descubrieron el uso de las plantas medicinales, aprendieron a cultivar la tierra y a domesticar a ciertos animales, asimismo descubrieron y utilizaron los tintes vegetales y minerales, inventaron el telar y curtieron las pieles de los animales cazados, supieron dominar el barro para fabricar útiles, leyeron en las estrellas y escucharon el viento. Cuando el concepto masculino del mundo superó al femenino, las mujeres sabias fueron sustituidas por los sacerdotes y relegadas sus prácticas, transmitidas durante generaciones. Sin embargo, aquí en nuestra tierra, en Euskal Herria, la creencia en una Diosa Madre, Amari (ama ari da – *la que es madre*), se mantuvo tiempo después de que la religión católica se alzase como única creencia tolerada y las que habían sido respetadas y veneradas por pueblos y generaciones enteras pasaron al lado oscuro de la Historia con una denominación única y sobrecogedora: brujas.

La leyenda negra de las brujas

Hechiceras, nigromantes, adivinas, agoreras y curanderas, existían desde el comienzo de los tiempos, aunque fueron perseguidas con especial saña entre los siglos XVI y XVIII. Existían desde que el ser humano acudió en busca de remedios curativos, de información sobre el futuro, de fórmulas para hacer fértil a una mujer o devolver

la virilidad a un hombre; desde que hubo de responsabilizar a alguien de las tormentas, sequías, epidemias y muertes. Las gentes han tenido siempre necesidad de creer en alguien o en algo, de una guía, de buscar una solución fantástica y milagrosa para solucionar sus problemas y, al mismo tiempo, hacerle responsable o achacarle todo tipo de desgracias naturales o voluntarias. No obstante, y aunque temidas, las mujeres sabias nunca fueron molestadas de manera colectiva hasta finales de la Edad Media, momento en que, por diversas razones que no han lugar en el presente artículo, comenzó una persecución irracional dirigida hacia el género femenino en general, parteras y herboleras en particular, alentada por los Estados y las Iglesias católica y protestante, que alcanzó a las clases sociales más desprotegidas, aterrorizó regiones enteras y dejó un poso que todavía hoy subsiste en la mente popular en forma de leyendas, cuentos o elementos folclóricos. La creencia en la brujería, en las brujas malvadas, ha permanecido latente en nuestra tierra hasta fechas bien cercanas y, sin embargo, nada más lejos de la realidad.

Los expertos no se ponen de acuerdo en cuanto a la etimología de la palabra "sorgin". Según J.M. Barandiaran derivaría de *sorte* + *-gin*, es decir "echador/a de suertes", aunque también podría proceder de *sor* + *-gin*: "creador/a". Existe, sin embargo, otra posibilidad quizá más atractiva e incluso más apropiada, la que resultaría de *sortu* (nacer) + *-gina* (la que hace), es decir: "la que hace nacer", la partera. La antigua palabra vasca para partera habría dado lugar a otra de significado bien distinto de forma que incluso la palabra *ezti*, que designaría al mago o hechicero, caerá en desuso durante la caza de brujas y los hombres acusados serán asimismo llamados *sorginak* o *itxisoak*.

Las parteras fueron acusadas de provocar la muerte de niños nonatos para fines maléficis, para evitar que fueran bautizados y, de esta manera, entregarlos al diablo. En realidad había otras razones de tipo económico: hacían la competencia a los médicos, quienes a partir del siglo XIV obtuvieron sus diplomas en las Universidades, el acceso de las cuales estaba prohibido a las mujeres, a pesar de

*Jendeak emakumezko belaginei begirunea
zien, eta aldi berean, beldurra, zeren
sendatzeko erremedioak zein hiltzekoak
ezagutzen zituzten*



que, con anterioridad, habían sido admitidas tanto en calidad de profesoras como de alumnas en la Escuela Médica de Salerno, la primera Universidad de Medicina de Europa. Los estudios costaban tiempo, trabajo y dinero y sólo estaban al alcance de las clases pudientes por lo cual, además de sus conocimientos académicos, los médicos contaban también con el apoyo de las oligarquías locales. De vuelta a sus lugares de origen y al instalar sus consultas, los galenos comprobaron que únicamente la mitad de la población solicitaba sus servicios; la otra mitad, las mujeres, continuaban acudiendo a las parteras “de toda la vida”, las que las había atendido desde su niñez, las que se habían ocupado de sus madres y de sus abuelas.

Las parteras eran imprescindibles en tiempos en los que el fin primordial de la mujer era procrear y poco más, el número de embarazos y sus consecuencias físicas –fiebres puerperales, falta o exceso de leche, hemorragias, abortos, partos difíciles, etcétera– estaban al orden del día, siendo muy elevada la media de nacimientos por mujer debido a la gran mortalidad infantil existente. De hecho podría decirse que desde la edad núbil y hasta la menopausia, la mujer de cualquier condición social, excepto las religiosas, no hacía otra cosa que parir y morir en muchas ocasiones; tal era así que las parturientas hacían su testamento antes de dar a luz. Las biografías de hombres notables de la Edad Media y del Renacimiento muestran una media de matrimonios muy elevada y no es difícil encontrar a algunos de ellos casados hasta cinco veces por óbito de sus anteriores esposas durante o después del parto. Esto ocurría en las ciudades, puesto que en el campo el número de médicos era prácticamente inexistente. En Bilbao, por poner un ejemplo, hay reseñado un solo médico en el siglo XIV y un par de ellos en el XV. Dicha situación, el apego a la medicina tradicional y la desconfianza por parte de las mujeres y de sus familiares hacia la clase médica oficial permitió una presencia real y respetada de las parteras hasta finales del siglo XV, momento en el cual los inquisidores comenzaron su ataque. Las parteras o comadronas como tales, es decir como practicantes independientes de su oficio, desaparecieron de ciudades y pueblos grandes en el siglo XVII y reaparecieron en el XIX como ayudantes de los médicos, aunque continuaron ejerciendo en el campo hasta fechas no muy lejanas.

El conocimiento de las hierbas, dominio femenino

Las herboleras y curanderas fueron el otro gran colectivo de mujeres perseguido. Se les acusó de elaborar pócimas con huesos de difuntos, en especial niños, que desenterraban en los cementerios; de fabricar venenos para empozoñar los pozos de agua salubre, agostar las

cosechas, provocar tormentas de granizo y, sobre todo, de adorar al diablo durante las juntas o reuniones brujeriles, cuyo conocido nombre “akelarre” no comenzó a utilizarse hasta el siglo XVII, cuando el inquisidor Valle Alvarado acudió a Zugarramurdi y le mostraron el prado situado detrás de la cueva donde presumiblemente se reunían las brujas y los brujos de la región.

Hasta épocas muy recientes y en muchos lugares la terapia natural a base de hierbas y plantas era la única medicina posible. El conocimiento de las propiedades de las hierbas era casi exclusivamente de dominio femenino y se utilizaba tanto en personas como en animales. Dicho conocimiento se transmitió de madres a hijas durante siglos de experiencia y puede apreciarse su importancia en el propio idioma, el euskara, que asocia con las brujas nombres de plantas y animales como *sorginbaratxuri* ? ajo silvestre, *sorginira* ? una variedad de helecho, *sorginkilo* ? junco, *sorginorratz* ? caballito del Diablo, insecto parecido a la libélula, *sorginluma* ? la primera plumilla de los pájaros, *sorgin-mandaturi* ? mariposa. Las herboleras eran respetadas y, a la vez, temidas, pues tenían en sus manos los remedios para curar y también para matar, pero sus prácticas no han de confundirse con las supersticiones populares sin fundamento alguno. Así, por poner un ejemplo, para curar el dolor de muelas se mezclaban con vino hojas de hiedra, saúco y media cucharada de sal. El saúco tiene propiedades antisépticas y bactericidas; la hiedra es cicatrizante y un analgésico, si bien puede también ser altamente tóxica, y la sal tiene multitud de propiedades medicinales. Por tanto, dicha receta tenía su razón de ser aunque las herboleras no fueran capaces de dar un razonamiento “científico”.

*Beren kabuz lanbide independentea
zuten emaginak XVII mendean
desagertu ziren hiri eta herri
handietatik. XIX mendean medikuen
laguntzaile gisan berrazaldu ziren;
landa eremuan, berriz, lanean aritu
dira orain dela gutxi arte*

Izurriek heriotza asko sortzen zuten garaian, lehortzeak eta goseteak bata bestearen atzean suertatzen ziren aldian, zorriak, zein arkakuso, arratoi, eta gaixotasun-transmititzaile beste animalia batzuk ohikoak ziren denboran, populazioak eskura zitzakeen erremedio bakarrak petrikiloenak ziren



Se sigue creyendo que las plantaciones en cuarto creciente florecen mejor y que nunca ha de cortarse el cabello en cuarto menguante.

En una época en la que las epidemias hacían acto de presencia varias veces durante una misma generación causando una gran mortandad –recuérdese, por ejemplo, la peste negra acaecida en 1348, que acabó con la vida de un tercio de la población europea en menos de seis meses–, en la que las sequías se sucedían y el hambre, los piojos, las pulgas, las ratas y otros animales transmisores de enfermedades eran habituales, los remedios curanderiles eran los únicos a los que la población tenía acceso. El curanderismo no solamente se basaba en la elaboración de pócimas, jarabes, pomadas y píldoras para aliviar o atajar dolores, inflamaciones, fiebres y demás síntomas, sino que llevaba consigo prácticas rituales aún vivas en la Europa rural, heredadas de las religiones precristianas. El medicamento debía ser utilizado en determinadas fechas, como la noche de San Juan, o en momentos coincidentes con las fases de la luna; debían recitarse unas oraciones concretas antes de tomarlo y realizar determinados gestos. El hecho de que los conocimientos de las herboleras fuesen también utilizados para realizar abortos o controlar la natalidad, eliminar a un vecino molesto o a un enemigo político, obtener elixires para enamorar a una persona reticente, ocasionar la impotencia o avivar el deseo sexual, provocó la mala fama de dichas mujeres causando un gran daño a un colectivo, dedicado en su mayoría a aliviar los males de sus vecinos, y dando paso a la persecución que durante casi tres siglos sembró el terror en el continente europeo.

La vuelta a la medicina natural

En Euskal Herria, que se sepa, no hay brujas ni akelarres desde que se dejó de hablar de ello. En todo caso, aparecen de vez en cuando sanadoras y videntes como Maritxu, la bruja buena de Ulia, que en

nada semejan a las descripciones que nos dejaron los cazadores de brujas y las actas judiciales. Se sigue creyendo que las plantaciones en cuarto creciente florecen mejor y que nunca ha de cortarse el cabello en cuarto menguante; se colocan ramos de San Juan en las puertas de las casas y se dejan colgados durante nueve días para que los malos espíritus no penetren en ellas. Desconozco si para quitar las verrugas en Zumaia se sigue atando un junco al averrugado al tiempo que se dice *iaa bat, enorra bi, ii onek kenduko dik enor ori?* “el junco uno, la verruga dos, este junco te quitará esa verruga” o si en Aezkoa continúan con la costumbre de acudir a la iglesia y cuando el sacerdote dice “*Orate Fratres*” los averrugados responden “*Fuera verrugates*”, como hacían a comienzos del siglo XX con buenos resultados al parecer. Lo que sí sé, por propia experiencia, es que la verruga desaparece si se frota varias veces con el jugo anaranjado de la celidonia, planta vulgarmente llamada “verruguera”, utilizada desde siempre por las curanderas. Y también sé que en algunos lugares de nuestra tierra todavía se practica el “zan tiratu” para curar las luxaciones poniendo sobre ellas una hoja de llantén y moviéndola en forma de cruz al tiempo que se dice cinco o seis veces: *zan tiratu, zan urratu, zana bere lekuan sartu?* “vena distendida, vena rota, métase la vena en su lugar”.

Parteras y herboleras han desaparecido de nuestro entorno debido a la tecnología y a los nuevos modos de vida, pero llama la atención que en la actualidad se perciba un retorno cada vez mayor a las fuentes de la medicina tradicional y al parto natural. Quizás aún estemos a tiempo de recuperar, al menos en parte, el conocimiento acumulado por generaciones de mujeres, perdido a causa de la misoginia, la superstición, la estupidez y el provecho de algunos.

Tareas, profesiones y oficios infravalorados

Texto: Arantza Pareja y Karmele Zarraga
Fotos: Dep. Historia Contemporánea de la UPV-EHU

Emakume euskaldunek produkzio sektore guztietan lan egin dute, ekonomia handiko zein txikikoetan. Bai, ezezaguna eta ez onartua edota isilean gordeta izan arren, emakumeek, haien lan esfortzuek, papera eraginkorra izan dute letra larriz idazten den ekonomian, gizarteak oro har aintzakitzen hartzen duen eta baloratzen duen ekonomian. Horiek dira "Profesiones, oficios y tareas de las mujeres en Bizkaia. Imágenes de ayer y hoy" izeneko liburuan Arantza Parejak eta Karmele Zarragak ateratako ondorioak.



El relato de la historia producido casi exclusivamente por historiadores varones, y el rol único y universal reconocido para las mujeres dedicadas a "sus labores", o a las "propias de su sexo y condición" que ha presidido la segunda mitad del siglo XX, ha desdibujado la presencia social, pero sobre todo la económicamente productiva y trabajadora de todas ellas. La construcción social y de interpretación histórica de género que coloca a los hombres en el "espacio público" (visible, relevante y rentable), y a las mujeres en el "espacio privado" (invisible, irrelevante y dependiente), ha tenido unas consecuencias desvalorizadoras y de invisibilidad en la imagen transmitida para todo el conjunto social y para las propias mujeres, del auténtico papel desempeñado por ellas.

En la práctica, esto se ha traducido en una doble invisibilidad de las mujeres trabajadoras. En primer lugar, todo el trabajo realizado por las mujeres que no es recompensado por un salario y una nómina, no tiene valor como trabajo pero tampoco relevancia social, económica, ni familiar. En este apartado hay que incluir el trabajo

doméstico o reproductivo, y todo el realizado en los mercados laborales sumergidos como el servicio doméstico o el realizado para la industria en el hogar, especialmente si estaba realizado por mujeres casadas o viudas. Y en segundo lugar, todos los saberes y destrezas desplegados por las mujeres en el mundo laboral desde tiempos inmemoriales permanecen infravalorados, no se profesionalizan; los oficios tradicionalmente realizados por ellas no se reconocen; y finalmente, cualquier trabajo realizado por una mujer se desincentiva, remunerándose, en términos generales, un tercio menos en salario que si lo hiciera un hombre.

Trabajadoras invisibles

La invisibilidad productiva femenina comienza y se fundamenta en las estadísticas que empiezan a elaborarse y publicarse hacia mediados del siglo XIX, y que constituyen el único medio objetivo para medir su presencia en el mercado laboral hasta la actualidad. A través de ellas, no podemos sino constatar la baja presencia de trabajadoras

en el mercado de trabajo, así como su paulatina desaparición a lo largo del siglo XX. Un ejemplo: la tasa de actividad de las mujeres vascas era a finales del siglo XIX de un 32,4%, y de un 43,2% en 2005, habiendo alcanzado su punto más bajo en 1940 (9%). Por lo tanto, si nos atenemos a estos testimonios, apenas un tercio de las mujeres vascas en edad activa (no llegan al 20% en el conjunto de España en 1877) eran trabajadoras. Sin embargo, hace ya varios años que las historiadoras han demostrado que detrás de estas cifras se esconde, por un lado, el prejuicio social de lo que una mujer debe

salario, es polifacético y múltiple, abarcando un sinfín de quehaceres que empiezan con la manutención y aprovisionamiento, pasan por el mantenimiento y limpieza de la casa, proporción de vestido y calzado, que incluyen el cuidado de personas mayores y educación de los niños y niñas, sin olvidarnos de la gestión de la economía doméstica. Incluso en las estadísticas oficiales de hoy en día, la persona que realiza toda esta labor no precisa especialización, por lo tanto no es una profesional; ni es considerada una trabajadora, puesto que no percibe un salario y lo realiza dentro de su hogar.



representar en la sociedad. Esto es, ser madre y esposa. Incluso en el caso de que realizaran un trabajo para el mercado, éste se ocultaba sistemáticamente en las estadísticas, especialmente si la mujer estaba casada. Se consideraba una deformidad del sistema socio-familiar, en el que el cabeza de familia debía ser el único “ganador de pan” para toda su prole.

Por otro lado, la tasa de actividad basada en estas fuentes es una forma de medir y contar a los trabajadores que solamente tiene en cuenta el trabajo realizado bajo unas determinadas circunstancias: el mercado oficial, regular, el trabajador en nómina, en suma. Raramente ésta era la situación de una mujer trabajadora. Esto quiere decir que las estadísticas solo son válidas para medir el trabajo masculino, mientras que deja fuera un trabajo de mujer que tiene otras dimensiones no menos válidas y útiles por ello, para el sostenimiento de sus familias.

De profesión ¿sus labores?

Según el informe elaborado por el EUSTAT sobre el impacto de la producción doméstica en 2004, el PIB de nuestra comunidad autónoma se elevaría en un 40% si se contabilizara el trabajo realizado por las mujeres como amas de casa. Éstas han sido, desde siempre y casi en exclusividad, sus tareas. Trabajo, pues, que no tiene precio, pero tampoco aprecio. Su actividad no tiene horario ni

Aita eta senarrekin batera nekazaritza edo itsas lanetan aritzen ziren, zenbaitetan esportzu fisikiko handia eginez

Sin duda, esto es una injusticia histórica que convendría reparar, y que debería ser impulsada por las propias mujeres para poner en valor su trabajo y su relevancia en términos sociales y económicos. Las historiadoras han demostrado suficientemente que todo el trabajo doméstico ha sido realizado por las mujeres, pero nuestra pregunta es: “¿sólo? y ¿desde cuándo?”. Ahora que en la actualidad se debate largamente sobre la doble jornada de las mujeres y la conveniencia de la conciliación familiar, deberíamos reflexionar sobre la novedad de que las mujeres de cualquier tiempo histórico, y de cualquier edad y estado civil, se han dedicado “únicamente” a sus tareas domésticas y familiares. Abundantes documentos históricos, menos utilizados por los economistas, nos dicen más bien lo contrario: la mujer casada sólo dedicada a su hogar y su familia escasamente se produjo, por no decir que fue una utopía difícilmente alcanzable salvo para algunos grupos sociales concretos y minoritarios en momentos muy puntuales de la historia. Podemos mostrar dos ejemplos:



El Censo de Policía de Bilbao de 1825 nos dice que el 75% de las mujeres bilbaínas en edad activa desempeñaban un trabajo artesanal, en el comercio o relacionado con el puerto. Solamente las mujeres esposas o hijas de los grupos privilegiados se dedicaban al “gobierno de su casa” en este Bilbao preindustrial. Seguramente no sería una exageración decir que ésta era una realidad habitual en todas las ciudades vascas.

Sesenta años más tarde, el Informe de la Comisión de Reformas Sociales, realizado en 1884 para todas las provincias españolas, decía lo siguiente para el caso de la provincia de Bizkaia:

“A la mujer vizcaína se la ve compartir con los labradores rudas faenas (...), en la clase obrera o atendida a un jornal no se limita la mujer a vivir dentro de su casa cuidando tan sólo de las labores domésticas sino que, además, después de llenar aquéllas se dedica a trabajos, a las veces demasiado rudos y excesivos pero que sin duda alguna contribuye su producto a aumentar la holgura de las familias y a hacer más difícil la miseria en los casos de enfermedad, crisis industriales...”

Así pues, las mujeres vascas llevan largos años de doble jornada y de doble invisibilidad. Muchos testimonios no estadísticos nos hablan de una situación escasamente reconocida y valorada. Uno de ellos es la fotografía. La búsqueda de imágenes fotográficas por todo el territorio vasco, de mujeres realizando algún tipo de trabajo “productivo”, nos presenta un panorama visual bien distinto al que comúnmente se da por sentado. Como conclusión, más bien habría que preguntarse en qué profesión u oficio no se ha encontrado una imagen de mujer en su cometido. Hagamos un breve repaso de todos ellos según los sectores económicos: primario, secundario y terciario.

En el caserío y en la mar

Como expresa el informe que mencionábamos antes, las mujeres compartían con sus maridos o padres las actividades agrícolas y marineras, algunas de gran esfuerzo físico. Más aún, podemos decir que muchas tareas realizadas por las mujeres eran atribuidas a su trabajo doméstico habitual, sin que por ello lo fuera realmente. Definitivamente, fueron y son actividades para el mercado y de su competencia exclusiva. Así, la alimentación del ganado u ordeñado, la limpieza de cuadras y corrales, el cuidado y recolección en la huerta, o el mantenimiento de los exteriores de los caseríos, les correspondía a ellas. Éstas eran actividades estrictamente agropecuarias, pero otras eran artesanales muy especializadas o comerciales. Nos estamos refiriendo a actividades en las que la imagen de una mujer nos viene a la memoria de forma instantánea. Es más, suele decirse que el oficio artesanal del textil lo inventaron las mujeres que cultivaron las plantas, hilaron con la rueca, tejieron las telas y confeccionaron las prendas. Pero también era fácil verlas en las puertas del caserío clasificando los vegetales o las flores, preparándolas en cestos y acercándose a pie, o cargando en burros las tinajas con la leche, yendo a la ciudad para vender sus productos. De la misma manera, preparaban conservas de estos vegetales o de otros productos como el queso, el pan o el txakoli, para propio consumo o con destino a la venta si esto fuera necesario.

Por otro lado, en los puertos pesqueros, las mujeres se encargaban de actividades complementarias con las de sus maridos que siempre estaban ausentes. Ellas iban al puerto a recoger el pescado, a despescar las redes, a clasificar la captura y en grandes cestos transportarlo para proceder a su limpieza, eviscerado y salado. Finalmente, ellas lo vendían en las lonjas del pueblo o lo acercaban a las ciudades más próximas (acordémonos de las hoy desaparecidas



sardineras). No podemos olvidar una de las tareas femeninas en las que hoy en día todavía vemos a muchas mujeres, como es la reparación de las redes. Las rederas y costureras existían en todos los puertos pesqueros vascos, ocupando hasta el siglo XX a un tercio de la actividad femenina de estas localidades. Muchas de estas actividades realizadas por las mujeres en el sector primario han desaparecido, bien por los adelantos en la tecnología, bien por la crisis del sector, lo que no impide que en la actualidad gran parte de las explotaciones agrarias vascas tengan como titular a una mujer.

En la industria y en las minas

El éxito de la industrialización en tierras vascas no supuso el nacimiento y extensión de la "mujer obrera", como ocurrió en otras zonas europeas o en la cercana Catalunya. En concreto, en la Ría de Bilbao, una industria basada en la sidero-metalurgia y en la construcción naval, demandaba sobre todo fuerza de trabajo masculina. Pero su presencia en algunas empresas emblemáticas, aunque escasa, se constata en los talleres de barnizado de la Naval o en la sección de hojalatería de Altos Hornos.

A pesar de esta imagen general de ausencia, lo cierto es que ciertas industrias prefirieron manos femeninas para realizar trabajos de alta precisión. Es el caso del sector de la industria textil, localizado en municipios guipuzcoanos como Errenteria o Bergara, o vizcaínos como los del Valle del Kadagua. Además de la tradicional participación femenina en este sector, en el de la confección, el tabaco, del sector farmacéutico, de la conserva vegetal o del pescado, o de la industria alimentaria, vieron compuestas sus plantillas mayoritariamente por mujeres.

A finales del siglo XIX, se puede ver a mujeres lavando mineral, o descargando éste desde la mina hasta el muelle, aunque su principal actividad en el entorno de la mina será el de hospederas. Donde sí se puede constatar masivamente su presencia será en los muelles del entorno de la ribera de la Ría de Bilbao. Imágenes de mujeres cargueras, encargadas del duro trabajo de la carga y descarga de los barcos, así como de otra profesión femenina, más dura incluso que la anterior, las sirgueras, encargadas de arrastrar las barcas desde

las orillas de la ría hacia Bilbao, nos hablan de la dureza del trabajo femenino en ocasiones.

A partir de finales del siglo XX, las mujeres han logrado participar tanto en el sector de la construcción como en el de la alta tecnología, largo tiempo vedado para ellas.

En los servicios y la administración

El crecimiento del sector terciario urbano fue la gran oportunidad laboral para muchas mujeres vascas a partir del siglo XX. Antes de éste, un ejército de mujeres jóvenes y solteras daban vida a las ciudades ejerciendo el trabajo más característico femenino: las criadas. No había casa principal que se preciara en la ciudad que no tuviera a su servicio cocinera, limpiadoras, aña, y asistentes personales. Se las veía en las calles yendo a por agua, en los lavaderos, en los mercados haciendo la compra o paseando a los niños y niñas en los parques. Asimismo, los bajos y algunos pisos de las ciudades se poblaron de pequeños talleres donde se confeccionaban prendas con toda la especialización posible: sombrereras, bordadoras, guanteras, pantaloneras, etcétera; o en los talleres de planchado. Eran las "obreras de la aguja". Además de éstas, en los albores del siglo pasado se abrió un espacio para las dependientas en los comercios, las modistas con su Singer en su hogar, como camareras en las casas de comidas y en los cafés, como fondistas o peluqueras, y cómo no, también como modelos de las casas de costura y la publicidad. Esto por no olvidarnos del mundo del espectáculo, con sus chicas de teatro y cabaret, luciendo sus vistosos vestidos de plumas y lentejuelas.

La continua creación de nuevas empresas con apertura de oficinas en el centro de la ciudad, abrió un prometedor futuro para las mujeres de clases medias como secretarías y mecanógrafas. Además, la administración creciente y la inauguración de servicios estatales como Telefónica o Correos, prefirió a chicas jóvenes para trabajar en este mundo laboral que requería buen trato al cliente, y paciencia con esa conferencia que tardaba horas en llegar.

Las profesiones liberales son las que más se han resistido a la entrada de mujeres en un mercado laboral prestigioso, muy masculino y coto vedado hasta hace no pocos años. Solamente dos profesiones de este grupo fueron siempre parcelas "femeninas": nos referimos a la educación y a la asistencia sanitaria. Se consideraba que estas profesiones requerían de habilidades que eran una extensión de las cualidades de mujer. Niños y maestras, enfermos y enfermeras fueron vistos como trabajos muy aceptables para las jóvenes de las clases medias, y claro está, para la mujer soltera.

A finales del siglo XX las mujeres lograron entrar masivamente en las universidades, teniendo acceso a todos los estudios superiores. Mujeres altamente preparadas que luego fueron reclamando su puesto de trabajo en empresas donde antes no había sino hombres: como abogadas y juristas, como médicas, o economistas, ingenieras e informáticas. Y finalmente, a comienzos del siglo XXI, mujeres en todas partes, como siempre hicieron, dentro y fuera de casa, aunque un poco más visibles.

El libro está colgado en internet íntegramente en la dirección:
http://www.bizkaia.net/Home2/Archivos/DPTO1/Temas/Pdf/OFICIOS_Completo.pdf

Oinak lurrean

Testua:
Arantzazu Fernández Iglesias

Cada vez son más las mujeres que lideran movimientos ecologistas que propugnan la conservación del planeta frente a agresiones humanas.

Las razones pueden ser múltiples, aunque hay una de peso que engloba a las demás: ellas son más conscientes de la importancia de dejar un mundo mejor a quienes las sucederán. En este artículo se recoge un puñado de ejemplos de mujeres con conciencia ecológica que han destacado internacionalmente, pero hay muchas más que trabajan por esta causa desde el anonimato.



Emakumeen ahotsak, taldeka nahiz bakarka, egungo ekoizpen eta kontsumo modeloaren kontra altxatu dira ze jakin badakite, horrelako ereduak, pestiziden eta trasgenikoen erabileraz gain, mundu mailako beroketa eta baso-soiltzea ekartzen dizkigutela. Horrekin batera, espezien desgerpena, eta beste motako kalte ekologikoak, garapen iraunkorrerako kalteak direla aldarrikatzen dute. Emakumeen kontzientzia ekologikoak aurreikusitako etorkizunean du erroa, hau da, ondorengoei mundu hobea bat uzteko gogotik jaiotzen dela diote adituek.

Hona hemen, esaterako, Raquel Carson biologo estubatuarraren kasua. Punta puntako ekologista honi buruz Al Gore, AEBetako presidenteordea, askotan mintzatu izan da. Horren esanetan, Estatu Batuetako mugimendu kontserbazionista edo kontzientzia ekologikoa, biologo horrekin zorretan dago, are gehiago, Carson-en eragina gabe ezin da ulertu mugimendu ideologiko horren sorrera. Esaterako, DDT-aren ondorio kaltegarriak salatzeke garaian multinazional kimikoei aurre egin zien inolazko beldurrik gabe eta 1962ko "Udaberri isila" obraren mezuak lorturiko oihartunari esker, Ingurumenaren Babesarako Agentzia sortzeko bideak erraztu ziren.

La corriente ecofeminista nació para encabezar una revolución ecológica que conlleve nuevas relaciones de género entre hombres y mujeres y una relación distinta entre los seres humanos y la Naturaleza

Azkenik, urte batzuen buruan, intsektizida horren gainean debekua ezarrita zegoen. Raquel Carson-ek, berriz, ez zuen horren berri izan, zortzi urte lehenago zendu baitzitzaigun.

Gaur egun ekofeminismoaren aitzindaritzat jotzen dugu.

Lehenbiziko pausoak

"Ekofeminismo" terminoa Françoise D'Eaubonne idazle frantziarraren lumatik ezagutu genuen 1974 urtean. Ele horrekin, iraultza ekologikoa burutzeko emakumeen ahalmena adierazi nahi zuen, hau da, emakume eta gizonen arteko genero-harreman ezberdinekin batera, naturarekiko hartu-emanetan ere, aldaketa onuragarriaren alde lan egiteko emakumeen indarra islatu nahi zuen. Naturaren aldeko emakumeen mugimenduan tentsio sortzaile bat eman da hasieratik: emakume teoriko eta aktibisten artekoa dagoena. 80. hamarkadarako mugimenduaren indarra ikusgai zegoen; horren adibideak ditugu, esaterako, AEB eta European buruturiko ekintza politikoak: arma nuklear eta pestiziden aurkakoak, ingenieria genetikoaren ingurukoak, ura eta basoen kontserbazioaren gainekoak, elikagaien gehigarri kantzerigenoen salaketarenak ahaztu gabe.

Hasierako ekofeminismo honek tendentzia ezberdinak sortuko zituen denboraren poderioz, betiere, abiapuntu hau mantentzen zutelarik: ingurumena eta gizakien arteko harremanak aldatzeko asmoa. Alta, ekofeminismo bakoitzak analisi eta ekintza-estrategiak ezberdinak garatzen ditu gaur egun, jarraitzen duen korrante feministak ezberdinaren arabera.

Vandana Shiva: "La Tierra sobrevivirá gracias a las mujeres que puedan enseñar al hombre que el mundo no es un mercado financiero, que el poder no debe ser para destruir, sino para conservar y regenerar"



1991 urtean Miamin, Planeta Osasuntsuren aldeko Munduko Emakumezkoen Kongresua burutu zuten 83 estatutatik elkaturiko 1500 emakumek. Bertan deskribatu zituzten esperientzietatik abiatuta, *Emakume Ekintzaileen Agenda 21* erredaktatzeari ekin zioten. Testu horretan osasun oneko planeta lortzeko gomendioak emateaz gain, aurrekontu militarrek, garapen eta ingurumenaren babesarako programak bihurtzeko proposamenak eskaintzen zizkiguten. Gaur egun, ildo horri jarraituz, mundu osoko emakumeak beste agenda bat erredaktatzen ari dira, hots, *Planeta Osasuntsu eta Bakezalearen Aldeko Emakumeen Ekintzarako Agenda 2015*.

Garatzeko bidean dauden herrialdetako adibideak

Vandana Shiva fisikoa garapenerako bidean dauden herrialdeetako osperik handien duen ahots ekofeminista da. Ghandiren jarraitzaile honek, *Nobel* alternatibo eta 1993ko *Bizitza Osasuntsu* saria a eskuratu zuenak, liburu ugari eskaini dizkio gaiari. Entzute handikoak izan dira emakume honek abian jarritako ekintzak: Indiako 5 miloi nekazarik, GAT -en aurka, hau da, Merkataritzako Tarifen Batasun Orokorren kontra, aurrera eraman zituzten mobilizazioak, esate baterako. Idazlea izateaz gain, aktibista nekazaria da. Horrela,



1999an Seattlen merkatalgoaren globalizazioaren kontrako mobilizazio erraldoiaren buruan jarri zen. Horrez gain, Navdaya deritzon emakumeen mugimenduaren sortzailea dugu. **Vandana Shivaren** ustez Lur planetak kontzientzia ekologikoa duten emakumeei esker biziraungo du. Horiek "mundua, finantza-merkatua ez dela eta boterea ez dela suntsitzeko erabili behar baizik eta natura kontserbatzeko edoeta leheneratzeko" irakatsiko diete gizonei.

Vandana Shivaren ustez, diruan oinarritzen den eredu ekonomikoa ordezkatu beharra dago, horren orde, natura ardatz moduan izango duen ekonomia sustatu beharko genuke. "Premia handieneko lehengaiak, ura, lurra eta aire garbia dira. Baina urte andana bat eta klima-aldaketa behar izan ditugu hori horrela dela onartzeko".

Gandhi-ren beste bi jarraitzaile, **Mira** eta **Sarala Bhen**, 1972 urtean Himalayako herrixka batean, basoen ustiapenei aurre egiteko asmoz sortu zen Chipko mugimenduko liderrak izan ziren. Eskualde horretan, 60. hamarkadan zehar, gero eta gehiago ziren lurberritzen ziren eremuak nekazaritza estentsibo eta artzaintza zabaltzeko, bertako nekazal ohituren kontra, hala nola, auzolanean egiten zen lur sailen ustiapena. Hindizko Chipko hitzak *besarkatu* esan nahi du, eta horixe dugu emakume aktibistek egiten zutena, arbola bana adoptatu, hari lotu, eta ahalik eta luzeen agoantatu baso-mozketa geldiarazteko.

Chipko izeneko ekintzak eta landa-programei esker, zenbait herritan lortutako hobekuntzak begi-bistakoak dira: herri garapen jasangarria, baso-berritzea tokian tokiko haziak erabiliz... Baina hori ez da guztia. Azpimarratzekoa da emakumeek lortutako partaidetza-maila bai prozesuen kudeaketan, bai erabakitze faseetan, ez dela

Wangari Maathai, Premio Nóbel de la Paz 2004, creó el movimiento Cinturón Verde, una organización de mujeres kenianas que ha plantado 30 millones de árboles

lehen ematen zena, askoz handiagoa baizik. Horrela, gizartearen estimuan eta lan baldintzak hobetu dituzte.

2000 urtean, finantziario modu berrien bila zebiltzan Sucre-ko (Bolivia) 27 emakumek, Garapen Jasangarriaren Aldeko Emakumeen Elkarteak sortu zuten, "Baratze Integral eta Organikoak" zeritzon programari hasiera emanez. Egun, taldeko 115 bazkideek baso-mintegi bat mantentzen dute, baso-berritzerako landareak eta haziak saltzen dituztelarik. Orain mintegiko etekinez denda bat zabaldu nahi dute baratze haziak eta landareak saltzeko.

Hurrengo eredu Mexikotik datorkigu. 2001ean **Celsa Valdovinos** nekazariak Petatlán Mendikateko Emakumeen Elkarte Ecologista (OMESP) sortu zuen nekazaritza organiko eta jasangarria zabaltzeaz gain, suteak prebenitzeko. Aldi berean, baso-berritzea, ur eta luraren kontserbazioa nahiz berziklapena sustatu nahi zituzten. Baina mugimendu honek eta zur-industriaren interesak kontrajarriak dira eta bai Celsak bai haren senarra den Felipe Arreagak, heriotz mehatxuak jaso dituzte mugimendu ekologista honetako liderrak izateagatik. Hala eta guztiz ere, bikote honek hedatu duen mezu berdea ondotxo zabaldu da bertako gazteen artean, esaterako, 2003 eta 2004 urteetan 175.000 zedro baino gehiago landatu dituzte taldeko bazkideen artean.

Costa Rican ere helburu ekologistako jardura eredu garriak daude. Hori dela eta, emakumeen zortzi talde elkartu dira garapen jasangarriaren aldeko abiapuntutik lan egiteko. "Naturaren Bazkideak" izeneko elkarteak lurra lantzen du bi alde hauek kontuan hartzen dituelarik: alde batetik, Naturari eman behar zaion babesa, eta bestetik, norberak atera behar dituen etekinak familien egoera ekonomikoa hobetzeko. Ekoizle eta enpresariak diren emakume hauek, bizi kalitate hobe bat bilatzeagatik, lau produkzio ildo jorratzen dituzte: nekazal produktuak (barazkiak eta ongari organikoak), sendabelarrez eginiko kosmetikoak, produktu agroindustriak (eztia, pinolilloa, belaki begetalak) eta ekoturismo zerbitzuak, esate baterako, Santa María del Arenal Penintsulan irekitako jatetxea.

Emakume Arbola

Wangari Maathai Gerriko Berdearen izeneko mugimenduaren sortzailea da. Emakume kenyarren organizazio honi esker 30 miloi zuhaitz landatu dituzte luraren higadura ekiditeaz gain, emakumeen bizi-kalitatea hobetzeko. Asmo horiengatik *Tree Woman* (Emakume Arbola) izengoitiaz bataiatu dute haren proiektuak. Mugimendu hau gero eta zabalagoa da. Horrela, Tanzanian, Malawin, Lesotho eta Etiopian nahiko arrakasta izan dute ekimen honekin. 2004 urtean Nobel Saria eskuratu zuen baina gauzak ez zaizkio beti errazak izan. Heriotz mehatxuak jasotakoa, kartzela ere ezagutu du. 2003an Kenyako Ingurumen, Baliobide Natural eta Basa-bizitako, ministerioko buru izendatu zuten. Urte horretan bertan *Mazingira Green Party of Kenya* sortu zuen, nortasun ekologista duen partido politikoa, alegia. 2005ko martxoaren 28an Batasun Afrikarreko Kontseilu Ekonomiko, Sozial eta Kulturalako presidente izendatu zuten.

Norvegiako **Gro Harlem Brundtlan-ek** 1987an idatzirik "Gure etorkizun komuna" izeneko txostenean, *jasangarritasun* kontzeptua garatu zuen estreinakoz, harrezkero NBEk bere programa guztietan erabiliko zuena, eta 1992an Rio de Janeiro burutu zen goi mailako bileraren ardatza izan zena. Sendagilea eta politikaria, Norvegiako

*Su pasión por la defensa de los gorilas en Ruanda
y el Congo le costó la vida a Dian Fossey*



ministra izan zen hamar urtetan, Osasunaren Mundu Erakundearen zuzendari nagusia (OME-n) 1998tik 2003ra bitartera, eta Nazio Batuen Ingurumeneko Batzordeko zuzendaria.

Animalia-espezieak babestu

Jane Goodall eta **Dian Fossey**, **Biruté Galdikas** eta **Claudina André** primatari buruzko ikerketetan antzindariak izan dira. Lauek animalia horien habitat-era bertaratu eta ikasketa zientifikoez egiteaz gain, espezie horien sal-erosketaren kontra borrokatu dute.

Jane Goodall-ek, etologo britaniarrak, bere bizitza osoa eman zuen Tanzaniako txinpanzeak ikasten. 1977an, Gonbe erreserbako proiektuetan laguntzeko asmoz, Jane Goodall Institute delakoa sortu zuen. Fundazio honek, Afrikan dituen zenbait zentroetan, txinpaze umezurtzak edota zaurituak jaso eta sendatu egiten ditu. Behin osaturik daudela, oihaueko bizitzara itzularazten dituzte. Oihan-berritzeari buruzko nahiz ingurumenaren babesaren aldeko gizaritaren kontzientzia eta heziketarako programak sustatzen dituzte Afrikan eta beste kontinenteetan. Aipamen berezia merezi du 1991ean abian jarri zuen "Roots & Shoots" programa zeina ume eta gazteak kontzientziatzeko jaio zen. 2002ko apiriletik, Nazio Batuetako Bakearen Mezularia da.

Dian Fossey-ren kasua bestelakoa da. Karisoke ikerketa zentroaren sortzaileak, eta gorilen defentzaile sutsua den honek, larriki ordaindu zuen animali horiei eman nahi zien babesa. 1982an erahilda azaldu zenean, isileko ehiztariei aurre egiteagatik hil egin zutelako susmoa zabaldu zen. Fossey-k 22 urte eman zituen gorilen portaera ikertzen; bere lanari esker, haien birpopulazioari laguntzeaz gain, animalia horien jarrera biolentoa desmitifikatu zuen. Naturalista honek "Gorilak Lainoan" izeneko liburua utzi zigun, zinemarako egokituta Sigourney Weaver-ek protagonizatuko zuena.

Biruté Galdikas-ek eta haren senarra Rod Brindamour argazkilaria, oragutanak ikertu zituzten Borneoko ohianetan (Indonesia). Animalia horien desagerpenaren kontrako nazioarteko kanpaina bultzatu eta nazioarteko Orangutan Foundation sortu zuten.

Frantziako **Claudina André** albaitaria hamar urte baino gehiago bete ditu Kinshasa-n, Kongoko Errepublika Demokratikoko hiriburuan. Primatologo horrek "Lola Ya Bonobo" deritzon aterpean bonobo umezurtzak (espezie endemikoko txinpanze nanoak) zaintzen ditu.



Lau emakume horien esfortzua ez da alferrikakoa izan. Belaunaldi berriek, aurrekoei lekukoa jasota, desagertzeko arriskuan dauden espeziei babesa emateko nahia dute. Bilboko albaitari gaztea dugun **Karmele Llanok**, Animalia izeneko GKEa sortu zuen eta Indonesian dihardu makakoak ikertzen. "Ekologia, animaliak eta Natura betidanik interesgarriak iruditu zaizkit", aitortzen du euskaldun ausarta honek. Primaterekin lehenbiziko kontakua Venezuelan izan ondoren Holandara jo zuen. Han, laborategi, zirku eta abarretatik simioa eta beste ugaztunak erreskatatzen dituen Stichting AAP izeneko zentroan aritu zen lanean. Egun, orangutanetan espezializaturik dagoen Indonesiako zentru batean dabil bolondres moduan. "Gaur egun, makakoekin dugun proiektuak ez ezik lorisekin ere aritzen gara; gaueko primaterekin diren azken horiek, tamaina txikiak izaki espezie mespretxatu eta esplotatu da"

Rebeca Atencia da Kongoko Errepublika Demokratikoko Tchimpounga-ko txinpanzeen santutegiko zuzendaria. 32 urteko galiziar honek 141 txinpanze, sei mandril eta lau tximo zertopiteko ditu bere ardurapean. Orain dela lau urte, senarrarekin batera, Help Congo proiektuarekin elkarlanean hasi ziren, txinpanzeak oihan kongoarrean birkokatze asmoa xehe nagusia dutela. Egun, Jane Goodall-ekin kolaboratzen ari dira Konkouati-n

Astrid Vargas, Puerto Rico jaiotako albaitari espainola, Doñanako gatibutzako katamotzen hazkuntzarako programako zuzendaria dugu. Katamotz populazio guztia 250tik ez dela pasatzen kontuan hartuta, 2005tik lorpen handia lortu du, hots, 24 katamotz berri izatea. Andaluziara etorri baino lehen, AEB-n izandakoa da, hanka beltzetako ipurtatsen heziketan, gaur egun agortuta dagoen espezie bat zena, hain zuzen. Madagaskarreko koroa doratua duen sifakaren berreskurapenean ere laguntza eman du.

Komunikazioa, enpresetan sartzeko atea



La humanización del mundo empresarial es una de las mejoras que las mujeres aportan cuando acceden a los puestos directivos.

Testua: June Fernández

“Las niñas empiezan a hablar antes”. “El instinto femenino hace a las mujeres más empáticas”. Son innumerables los tópicos que atribuyen a las mujeres mayores capacidades para lo relacionado con la comunicación y las relaciones interpersonales. Ya sean cualidades innatas o fruto de una socialización sexista, lo cierto es que las empresarias consultadas confirman los buenos resultados que da poner a mujeres al frente de los departamentos de recursos humanos y comunicación. En un momento en el que la presencia de mujeres en cargos directivos sigue siendo casi anecdótica, ese reconocimiento se presenta como una puerta para que la igualdad pueda conquistar todas las áreas.

El reconocimiento de la capacidad de mediación que las mujeres han demostrado tradicionalmente puede ser la llave para su incorporación a los puestos directivos.



Zuzendari lanpostuen artean emakume gehien dituen enpresek emaitza ekonomiko hobekoak lortzen dituzte, 42% eta 66% arteko aldearekin, kontutan hartzen den adierazgarriaren arabera. Hala baieztatzen du munduko 500 enpresa garrantzitsuenak ikertu dituen Catalyst erakunde amerikarraren azterlan batek. Arrazoa argia da: adimena ez dago genero bakar bati lotuta. Hots, emakumeak goi karguetatik kanpo geratzen badira, talentu mordoa galduko da eta, hortaz, produktibitatea ere.

“Ezin da erlazio zuzen bat ezarri emakume kopuru handia eta emaitza hobeen artean. Baina enpresa batek pertsonen balioa kontutan hartzen badu, estereotipo eta aurreiritziez baldintzatuta dagoen beste batek baino arrakasta gehiago izango du. Gainera, arrakastarako funtsezko ezaugarri bat aniztasuna da”, azaltzen du Elena Martínez Tola Euskal Herriko Unibertsitateko ekonomia irakasleak. Martínez Tola Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Defentsa Erakundeak argitaratutako “Emakumeak eta zuzendaritza-postuak. Berdintasunaren ameskeria” txostenaren egilea da.

Desberdintasunak ondorio latzak dakartza beraz gure ekonomietarako. Uste da garapenak berdintasuna ahalbidetzen duela, hau da, herrialde garatuenetan emakumeen egoera hobea dela. Baina aditu askoren ustez azalpen hori buelta eman behar zaio: berdintasuna da garapena sustatzen duena.

Krisialdi garaiean horrelako argudioak azalera benetan garrantzitsua da. Aitzitik, giro feministetatik oso urrun ere badira “barrabil krisia”-ri buruz hitz egiten dutenak. Hau da, maskulinitasun tradizionalaren ereduari lotuta dauden baloreak direla eta gaude egoera ekonomiko latz honetan: arriskuak hartzeko erreztasuna, lehiakortasun itsua... Emetasun baloreak, ordea, zaintzarekin lotuta daude. Familia zaintzeko heziak izan garenok negozio bat zaintzeko ere gai izan gaitzeko. Hipotesi horretik abiatuta, Islandian emakumeak jarri dituzte krisia dela eta zerraldo erori diren bi bankuak salbatzeko.

Virginia Knörr. VK Comunicación-eko jabea

“Telekomunikazioaren garaian, emakumeak hurbilagoak gara”

Gero eta enpresa gehiagok komunikazio lanak kanpoko gabinete bati kontratatzea erabakitzen dute. Euskadin ospetsuenetarikoa bat VK Comunicación da. Izena, bere jabearen, Virginia Knörr, sigletatik aterata dago eta lantaldean multil bakarrak lan egiten du, hamar emakumeen artean.



Enpresari honen ustez, komunikazioa emakumezkoen gaitasunekin lotzea “estereotipo bat da baina arrazoi handia dauka”. “Ez dakit jaiotzetiko dohain bat den edo hezkuntza sexistaren ondorioa, baina emakumeek gaitasun handiagoa daukate komunikatzeko eta, batez ere, bestearen lekuan kokatzeko”, uste du. Bere esanetan, komunikazioan aritzen diren emakumeek bezeroen beharrak hobeto ulertzen dituzte eta begirada osoago batekin aztertzen dituzte. “Beste pertsona hitzekin esateko gai ez dena ere ulertu dezakegu”.

Bere lankideak kontratatzen hasi zenean ez zuen generoa begiratzen, baina denborarekin ohartu zen gehien gustatzen zitzaizkion profila emakumezkoenak zirela. “Gizonak bilatzen saiatu nahiz beste ikuspegi batzuk gehitzeko, baina egia esan, asko kostatzen zitzaidan”, onartzen du.

Emakumeek osatu eta zuzendutako enpresa bat izateak ez du susmo txarrik sortzen euren gizonezko bezeroetan. “Ez dute kontutan hartzen; eurentzat garrantzia duen bakarra euren beharrak ulertzeko eta euren mezuak hedatzeko gai garela da”.

Bere ustez, teknologi berriak emakumeen alde jokatzen dute. Alde batetik, gaur egun komunikazioa ez da pertsonala, baizik eta telefono eta posta elektronikoaren bidez hitz egiten da, eta elkarrizketa horietan emakumeak “hurbilagoak izatea lortzen dugu”. Bestalde, teknologi berriek bizitza lana eta bizitza pertsonala kontziliatzea ahalbidetzen du. “Blackberry bat izanik, ze garrantzia dauka non gauden? Ez dit axola nire langileak etxean lan egiten badute, konektatuak egonez gero”. Ondorioz, Knörr-ek ez du lidergo maskulino bat jarraitu, baizik eta lan egunaren murrizpenak eta amatasun baimenak ematea ez duela ekoizpena kaltetzen frogatu du.

Zuzendari honen ustez, emakumeek komunikazio arloan erakusten ari dituzten gaitasunek beste esparru batzuetan sartzeko atea irekiko dizkiete. Gainera, “enpresariak komunikazioa arrakastatsu bilakatze-ko gakoa dela antzematen hasi dira”.

“No sé si es un don natural o se debe a años de educación sexista, pero las mujeres tienen una mayor capacidad para comunicar verbal y no verbalmente y, sobre todo, de empatizar”



“Genero parekotasunak enpresak produktiboagoak bihurtzen ditu eta baita nazioak ere. Genero orekak pentsatseko moduen arteko oreka ahalbidetzen du eta hori aberasgarria da. Oreka hori lortzea da krisialditik ateratzeko bide bakarra”, uste du Ana Belén Juaristi, Confebask-eko presidente ordeak.

Espainiar estatuan, baina, ez dirudi holako autokritikarik egin denik. Oraindik ere, IBEX 35-an dauden 35 enpresetik 14-k ez dauka emakume bat ere ez administrazio kontseiluan. Beste 15-ek bat bakarrik daukate. Beste lauk bi bakarrik dituzte. Azkenik, FCC (Koplowitz ahizpena) eta Inmobiliaria Colonial deitutakoek bost eta hiru dituzte, hurrenez hurren. Guztira, goi karguetan 31 emakume baino ez daude, hau da, %6-a.

ICSA Giza Baliabide agentziak Espainiar estatuko goi karguei buruz egindako ikerketak argi uzten du egoera oso desberdina dela eremu batzuen eta besteen artean. Ekoizpen eremuan soilik %4a dira emakumeak; Giza baliabide eremuan, ostera, heren bat. Argi dago beraz pertsonen lotuta dauden lanpostuetan emakumeek aukera gehiago dituztela.

“Emakumeak aurrean daukaten pertsona ulertzeko jarrera zabalagoa dauka eta aurkakotasuna ekiditzen du. Gainera, bere helburuak lortzeko zorrotz eta zuzen lan egiten du. Enpresen buruak gaitasun horiez ohartzen ari dira eta pertsonen lotutako postuetarako emakumeak aukeratzen dituzte”, azaltzen du Juaristik. Bizkaiko Emakumezko Enpresari eta Zuzendarien Elkartearen buru den Matilde Elexpuruk, berriz, ez du uste emakumeek gaitasun berezirik dituztenik, baizik eta giza zientziekin lotutako ikasketetara bideratzen dituztela eta, hots, eremu horietan “aurrera egiteko aurreiritzi eta oztopo gutxiago topatzen dituztela”.

Ana Echevarría Talent Recursos Humanos-eko zuzendari

“Emakumezko profila hainbat estrategia aldi berean garatzeko gai da”

Giza baliabideen enpresa baten buruan, Talent RH, Ana Echevarría-k lan bila dauden emakume eta gizonen generoari lotuta dituzten gaitasunen arteko ezberdintasunez ohartzen da. “Emakumezko profila sentikorragoa da pertsonekin lan egiteko orduan eta bi edo hiru estrategia aldi berean garatzeko gai da. Hori dela eta, emakumeek euren helburuak lortzeko gaitasun berezi bat daukate”.

Bere esperientziaren arabera egia da gizonen bi gauza aldi berean egiteko gai ez direla dion esarak: “Gai bakoitzean gehiago sakontzen dute eta pausoz pauso lan egiten dute.

Emakumeek, ostera, zaila zirudiena erraz bihurtzen dute eta hainbat gauza batera burutu daitezkeela frogatzen du”. Desberdintasun horiek jaiotzetikoak dira edo hezkuntza sexista baten ondorio? Zuzendari honen ustez, bi gauzak. Alde batetik emakumei giza zientziekin lotutako ikasketak eta lanbideetara bideratzen ditu gizar-teak. Baina intuizio femeninoa existitzen dela ere uste du: “froga bat neska txikiak giza harremanetarako biziagoak direla da”.

Arazoak konpontzeko trebetasuna, bestalde, historikoki gizarte patriarkal batetan oztopoak gainditzeko beharrezko ondorio izan liteke, bere aburuz.

Dena dela, enpresa batek arrakasta izan dezan, bere aholku nagusia lan talde orekatuak sortzea da. Hori dela eta, genero arteko parekotasuna bilatzea da Echevarriaren irizpide nagusietako bat langileak gomendatzeko orduan. Hala ere, lanpostu baten arazoak konpondu edo aniztasuna integratzeaz arduratu behar denean, emakume bat aukeratzea gomendatzen duela aitortzen du.

Bere enpresan genero parekotasuna dago, hala behartzen baitu Berdintasunerako Legeak 250 langile baino gehiagoko konpainiei. Hala ere, legedia betetzen duten enpresarietan “berdintasunaren aldeko jarrera sutu bat baino pose hutsa” ikusten du.

Krisialdia emakumeen alde joka dezake bere ustez, frogatu baitu gizar-teak “emakumei arreta gehiago jarri eta gehiago balioetsi” behar izan diola. Aitzitik, Google eta Hispasat bezalako enpresa garaikideetan emakumeak daude zuzendari eta kudeatzaile postuetan eta “lidergo femeninoago bat erabiltzeko dakartzan emaitza onak erakusten ari dituzte”.

Echevarría ekintza positiboak ezartzearen alde dago “goi karguetan sar gaitasun bide bakarra baldin bada” baina sentsibilizazioa bultzatzea nahiago du, “gizar-teak emakumeen balioa sinetsi dezan eta emakumeek ere geure burua goi karguak hartzeko indarrarekin ikus dezagun”.



La capacidad para resolver problemas, añade, tal vez provenga de la necesidad histórica de derribar barreras en una sociedad patriarcal.



Dena dela, "eremu gogorretan, botereari lotuagoak dauden eremuetan, emakumeen presentzia asko jeisten da", deitoratzen du Martínez Tola-k. Komunikabideen baitan ere agerian geratzen da kristalezko sabaia egon badagoela. Kazetaritza ikasleen %60-a baino gehiago neska dira. Hala ere, espainiar komunikabide bakar batek dauka %15-a baino emakume gehiago zuzendari postuetan: Cuatro, %33 batekin.

Horrez gain, ICSA txostenaren arabera, eremu guztietan emakume zuzendariak gizonetzkoek baino %8 inguru soldatza gutxiago jasotzen dute. Datu horrek argudio tamalgarri bat eman ahal die enpresariei emakumeak kontratatzeko: merkeagoak direla.

Hala ere, Confebask-eko presidente ordearen ustez giza baliabideetan gora egiteak beste eremuetara heltzeko ate bikaina izan daiteke: "Postu horiek gerentziatik oso hurbil daude eta, beraz, euren balioa frogatzen badute, postu altuetara igotzeko aukera izango dute". Aixpuru-k ere iritzi berdina dauka: "Halako lantalde bat zuzentzean emakumeak gizonak bezain zuzendari onak direla frogatuko dute, bai esparru horietan zein bestetan. Pixkanaka, badira eremu guztietan aritzen diren emakume zuzendariak. Esaterako, aurten bioteknologiako enpresa bat saritu dugu".

XXI. mendean enpresa kultura aldatuz doa, emakumeen onurarako. Berrikuntza bezalako modako kontzeptuek pertsonen talentuaren garrantzia azpimarratzen dute. Hala, emakumeak pertsonekin lotutako lanetarako trebeagoak direla onartzen bada, enpresa kultur berri honek aintzat hartu behar ditu ezinbestez.

Martínez Tola-ren hitzetan, gaur egun arrakastatsutzat hartzen den lidergo estiloa emetasunarekin erlazionatzen denarekin zerikusi handiagoa dauka. Exekutibo oldarkor eta autoritarioaren eredua

gainditu da, eta egun enpatia eta adimen emozionala bezalako kontzeptuak funtsezkoak dira. "Pentsamolde aldaketa horrek aukera berriak aurkezten ditu emakumeak aintzat har daitezen".

Horrez gain, emakumeek aspaldi eskatutako kontziliazio neurriak gizonentzat ere onuragarriak direla ulertzen ari du gizarteak. "Krisi denboraldi honetan, lana eraginkorra izan behar du. Lanpostuan ordu pilo bat igaro baino, gehiago ekoiztea lortu behar da", dio Juaristik. Enpresa garaikideenetan ordutegi malguen alde egiten ari da, teknologi berriek aurkezten dituzten abantailak aprobetxatuz.

Hala ere, pentsamolde aldaketa horren fruituak ikusteko urte asko igaro beharko dira. Martínez Tola-k argi dauka itxarrotearekin ez dela nahikoa, ekimen positiboen etsaiek defendatzen duten bezala. "Tradizioak emakumeak goi karguetatik aldentzen ditu. Ez da nahikoa denbora ematearekin. Enpresetako pertsonala gora egitearen orduan zein irizpide erabiltzen diren aztertu behar da eta berdintasuna bermatzeko neurri konkretuak ezarri".

Juaristi-k onartzen du emakumeek ez dutela gustoko kargu baterako kuota bat betetzeko izendatuak izatea. "Baina gaur egun holako neurriak ezarri beharra dago, leku bat lortzeko eta hala gure balioa frogatzeko aukera izateko". Bere esanetan, emakumeen jarrera ere funtsezkoa da: "Goi karguetan egoteko gogoak baditugu eta hor egon behar garela argi eta ozen esaten badugu, lortuko dugu". Gainera, gizarte osoak zaintza balore garrantzitsu bat dela aldarrikatu behar du esparru publiko zein pribatuetan berdintasuna egon dadin, azpimarratzen du. Elxpururen ustez, enpresek, politikariek eta giza eragileek elkarrekin lan egin behar dute emakumeen bilakaera oztopatzen dituzten aurreiritziak desagertarazteko eta erreferente eta esperientzia positiboak azaleratzeko.

Inventoras, ingeniosas y prácticas



Texto: Carmen Ruiz de Garibay - Ilustración: Javier López Altuna

Voltaire oker ibili zen emakume asmatzailerik ez zegoela esan zuenean. Egon baziren, halaber, bera bizi baino lehen. Alta, emakume horien iaiotasunak isilean gordetzen ziren, haien asmakizunak askotan mespretxaturik izaki. Hala ere, berriztatzailerik izan daitezkeela eta haien agudeziak gizartea aberasten duela frogatu dute. Autoetako haizetako-garbigailua, erabili eta botatzeko ɗardelak, tiro aurkako txalekoak, tippex-a, betaurreko eta teleskopioentzako kristala ez islatzailea, argazki kamerak, plater-ikuzgailua edo telefono kommutazio-sistema dira, besteak beste, emakumeek patentaturiko zenbait asmakizun. Egun, emakumezko asmatzaileek gainditu behar duten oztopoa da, gizonek menperatzen duten enpresa-mundua konbentzitzeko beharra, haien produktua merkatuan arrakastatsua izan daitekeela ikustaraztea.

Estatu Batuetako estatu askotako legeen arabera emakumeek debekatuta zuten patenteak erregistratzea. Hori dela eta, emakumezko asmatzaileek senarrak eta anaiak nahiz aitak baliatzen ziren

A un ama de casa alemana, Melitta Bentz, se le debe el filtro del café, que ideó para evitar que los posos se mezclaran con el agua.



El ingenio de las mujeres ha sido y es muy práctico, enfocado en la mayoría de los casos a resolver los problemas cotidianos que, en definitiva, mejoran la vida de la humanidad. En ocasiones, estos descubrimientos han sido fruto de una paciente observación. Sus autoras no poseían ninguna base científica pero sí una mente privilegiada. Otros hallazgos, sin embargo, han requerido horas de estudio y laboratorio hasta conseguir el resultado deseado y una fuerte inversión económica desde la obtención de la patente hasta su comercialización. En la actualidad, hay mujeres que forman parte de los equipos de investigación creados en universidades o en empresas que invierten en I+D+i, pero las que van por libre siguen teniendo dificultades en sacar sus inventos al mercado.

¿Cuántos inventos fueron adjudicados a hombres cuando en realidad habían sido concebidos por una mente femenina? En muchos Estados de los Estados Unidos, las leyes no permitían solicitar las patentes a las mujeres, por lo que las inventoras recurrían a sus maridos, hermanos o padres, quienes luego figuraban como autores del invento.

La primera patente británica que se concedió a una mujer fue en 1637: a **Ammye Everard**, por una tintura de azafrán y esencia de rosas. En Estados Unidos la pionera fue **Mary Dixon Kies**, por idear en 1809 un proceso para tejer la paja, con seda o hilo, adecuado para fabricar sombreros. En España, el Real Conservatorio de Artes y Oficios, creado en 1820, con la potestad de promulgar las primeras legislaciones, fue el antecedente de la actual Oficina Española de Patentes y Marcas. Hasta 1878, se hablaba de Privilegios de Invención y no de Patentes. El primer privilegio concedido a una mujer fue en 1826 a **Francisca Jaquinet** (de nacionalidad francesa, con residencia en Madrid, viuda de Nicolás Jaquinet) por su máquina chimenea portátil económica. La primera patente otorgada a una mujer española fue en 1878 para **Carmen Fábregas**, por su aparato denominado "Dactílogo", que aseguraba educar los dedos en la enseñanza del piano.

Observación y sentido común

Josephine Cochran creó en 1886 un lavaplatos mecánico manual y lo presentó en la Feria Universal de Chicago de 1893, frente a la patente de Joel Houghton (1850) que era prácticamente irrealizable. Ella lo había concebido para hacer más llevaderas las tareas domésticas, pero al principio sólo se lo compraban los grandes hoteles y restaurantes. Fundó una empresa para fabricarlo y murió en 1913 sin conocer la aceptación que alcanzó su invento en la década de los 50.

No sabía nada de mecánica pero **Mary Aderson** incorporó una pieza fundamental en los automóviles que no se les había ocurrido a sus constructores: el limpiaparabrisas.

En 1903 y antes de la fabricación del 'modelo A' de Ford, obtuvo la primera patente para "un dispositivo de limpieza de las ventanillas". En 1916 este invento se incorporó a todos los coches norteamericanos.

Una de las inventoras más productivas ha sido la estadounidense **Beulah Henry**, que creó cerca de 110 invenciones y obtuvo 49 patentes. Obras suyas son: un congelador de helado al vacío (1912), la primera máquina de coser sin bobina (1940) y la 'protografía', una máquina de escribir manual que hacía cuatro copias de un mismo documento (1932).

A un ama de casa alemana, **Melitta Bentz**, se le debe el filtro del café, que ideó para evitar que los posos se mezclaran con el agua. Se inspiró en el papel secante escolar de su hijo y en 1908 dio a conocer su invento elaborado con papeles porosos.

Mary Phelps Jacob, una dama de la alta sociedad estadounidense, tuvo más suerte que el francés Pierre Poiret, quien había intentado sin fortuna que las francesas cambiaran sus incómodos corsés por un ingenio ideado por él. En 1914, Mary dio con la fórmula perfecta: dos pañuelos blancos entrelazados por una cinta estrecha y sujetos por un cordón. Lo hizo para lucirse en una fiesta nocturna y sus amigas le encargaron que realizara más copias. En 1914 patentó el nuevo sujetador, creó la compañía Caresse Crosby para su producción, pero pronto vendió la patente a la Warner Brothers Corset Company en Bridgeport.



El hallazgo de los pañales desechables para bebés hay que agradecerlo a **Marion Donovan**, una joven madre estadounidense que había lavado montones de pañales de tela. Primero empezó a experimentar con trozos de una cortina de ducha y por último con un material usado para paracaídas. La patente le fue concedida en 1951 y ella misma tuvo que invertir en su producción, pero una década después vendió su empresa por un millón de dólares.

La texana **Bette Nesmith Graham**, divorciada y madre de un hijo, reconvertida en secretaria sin formación para el puesto, dio un vuelco a su vida cuando patentó el tipp-ex. Como cometía con asiduidad errores de mecanografía, pensó que sería bueno taparlos, y para ello mezcló témperas basadas en agua y llamó "mistake out" (fuera



Ada Lovelace, hija del poeta Lord Byron, tuvo una gran participación en la invención del motor analítico, una de las primeras computadoras creadas en 1842.

de error) a aquel mejunje que rápidamente se hizo popular entre sus compañeras de oficina. En 1956 fundó Mistake Out Company, posteriormente llamada Liquid Paper Corporation. La empresa, que había nacido en su propia cocina, se transformó en un negocio próspero diez años después. Creó dos fundaciones que llevan su nombre para ayudar a las mujeres a encontrar trabajo y murió en 1980, poco después de vender su empresa por una cifra millonaria.

Fruto del estudio

Ada Lovelace, hija del poeta Lord Byron, tuvo una gran participación en la invención del motor analítico, una de las primeras computadoras creadas en 1842. También fue una mujer, **Sarah Nather**, la que hizo posible que por primera vez se pudiera ver el fondo del océano, cuando en 1845 patentó un telescopio submarino y una lámpara. El cristal no reflectante se lo debemos a **Catherine Blodgett**, la primera científica empleada por el laboratorio de investigación de la General Electric en Schenectady, Nueva York (1917), así como la primera mujer en doctorarse en Física en la Universidad de Cambridge en 1926.

La ingeniera en telecomunicaciones y actriz hollywoodiense **Hedy Lamarr**, que había nacido en Viena y en realidad se llamaba Hedwig Eva Maria Kiesler, encontró tiempo entre película y película para trabajar en un proyecto de tecnología armamentística y con la ayuda del compositor George Antheil patentó en 1942 un sistema de radiocontrol que impedía interceptar el lanzamiento de torpedos, un método que, aún hoy, sigue inspirando tecnologías como el sistema GSM de telefonía móvil.

A **Virginia Apgar** se le debe la creación del test Apgar (1953), el método utilizado para evaluar la salud de los recién nacidos que ha reducido considerablemente la mortalidad infantil en todo el mundo. Fue la primera especialista en anestesiología y la primera mujer catedrática de la Columbia University.

Tras muchas horas de estudio y de laboratorio, **Rachel Fuller Brown** y **Elizabeth Lee Hazen** aunaron sus esfuerzos con el fin de desarrollar un fármaco para matar varias formas de hongos. Obtuvieron la nistatina, cuya patente lograron en 1957. En la actualidad se utiliza bajo diferentes marcas comerciales para curar infecciones de hongos de la piel y el aparato digestivo. También se

Patentaturiko asmakizun batek, benetako produktu bihur dadin, enpresa munduko konfiantza behar du, eta mundu horretan da, hain zuzen ere, emakumeek sinaturiko asmakizun askok porrot egiten duten. esparrua



La ingeniera en telecomunicaciones y actriz hollywoodiense Hedy Lamarr patentó en 1942 un sistema de radiocontrol que impedía interceptar el lanzamiento de torpedos, un método que, aún hoy, sigue inspirando tecnologías como el sistema GSM de telefonía móvil.

emplea para combatir la enfermedad del hongo holandés en árboles y para restaurar obras de arte dañadas por el

agua y el moho. Los 13 millones de dólares que Rachel y Elizabeth obtuvieron con la patente los invirtieron en una "Corporación de Investigación" no lucrativa.

Gertrude Elion decidió aplicar sus conocimientos de química a la investigación contra el cáncer. En 1954 sintetizó la Mercaptopurina-6 o "purinetol", un fármaco para luchar contra la leucemia. En 1962 patentó el Imuran, un medicamento que facilita los trasplantes de riñón y que ayuda al cuerpo a aceptar los órganos trasplantados. También desarrolló el Zovirax, una droga usada para luchar contra el herpes. A todas estas patentes hay que añadir 45 más. En 1988, le concedieron el premio Nobel en medicina junto con George Hitchings y Sir James Black.

Otra química, **Stephanie Kwolek**, obtuvo en 1971 la fibra kevlar, un material sintético cinco veces más fuerte que el acero, más ligero que la fibra de vidrio y resistente al calor. Su aplicación ha salvado muchas vidas porque es utilizada en los chalecos antibalas y en los trajes ignífugos de los bomberos. También se emplea en los cables subacuáticos, en las guarniciones de los frenos de los vehículos y en la construcción.

Erna Schneider Hoover revolucionó el mundo de las telecomunicaciones al desarrollar el sistema automático de conmutación telefónica, que permite filtrar y derivar llamadas de manera automática, lo que evitaba los problemas de sobrecarga.



Patricia Billings halló la fórmula del geobond, un aditivo que hace al yeso indestructible y constituye una de las sustancias más revolucionarias y provechosas de la industria moderna.

Era matemática, filósofa y licenciada en historia medieval. En 1954 comenzó a trabajar como investigadora en los Laboratorios Bell en New Jersey, donde doce años más tarde creó el sistema, aunque la patente se la concedieron en 1971. Fue una de las primeras patentes de software en todo el mundo. El diseño de Hoover todavía se utiliza hoy.

Después de casi dos décadas de experimentar en su sótano, **Patricia Billings** halló la fórmula del geobond, un aditivo que hace al yeso indestructible, es resistente al calor y no tóxico y que lo convierte en el sustituto del nocivo amianto. Registró la patente en 1997 y constituye una de las sustancias más revolucionarias y potencialmente provechosas de la industria moderna.

Con su marido Luis Pittau, la argentina **Mirta Fasci** -fundadora del grupo Mujeres Innovadoras Argentinas- patentó en 1997 el EMIUM, envase modular interconectable de usos múltiples, que se ha convertido en el más premiado del mundo por lo que aporta al cuidado del medio ambiente. Un sistema de encastrés hace que una vez utilizado y vacío el envase cobre una segunda vida como pieza para la formación de módulos constructivos: estructuras de carácter recreativo, funcional, productivo, habitacional u ornamental.

Sí, pero...

La inventiva femenina ha existido siempre y existirá, a pesar de las zancadillas. Sin embargo, hoy en día, para que un invento patentado se transforme en un producto real hace falta la confianza del mundo empresarial, y es ahí donde se estrellan muchos inventos firmados por mujeres. Los galardones internacionales no son suficientes avales para que las ideas lleguen a comercializarse. La madrileña **Yolanda Chia** fue distinguida con la medalla de oro en el Salón Internacional de Invenciones de Ginebra en 2006 por su biberón estéril, instantáneo y desechable, que mezcla el agua esterilizada y la leche de fórmula que vienen incorporadas. Ha conseguido su fabricación tras cinco años de peregrinaje por empresas del ramo. A **Leonor Sampelayo**, inventora del Bañoplast -unas fundas para bañeras que llevan incorporadas ventosas con las que agarrarse al esmalte y un desagüe- también le ha costado varios años encontrar fabricante y ahora hay varios hospitales interesados en comprar las fundas desechables que tiene en proyecto.

Peor fortuna han tenido otras inventoras. La madrileña **Ana Tabuena** fue felicitada en 2003 por el jurado internacional de Ginebra por la creación de un sistema termoeléctrico que proporciona la temperatura y humedad a los embalajes de obras de arte que también podría aplicarse en el transporte de órganos en medicina u otro material especialmente sensible. No ha logrado interesar comercialmente a nadie. Tampoco lo ha hecho la valenciana

Lourdes Gramage, que recibió la Medalla de Oro y Premio Especial de la Oficina de Patentes y Marcas de Rumanía por una jeringa que garantiza no se podrá reutilizar por el bloqueo de su émbolo.

Esther Sánchez, donostiarra, consiguió dos medallas de plata en el certamen Galáctica de Barcelona por su silla Sillaplan, que se transforma en tabla de planchar y escalera. Ahora busca que alguien le financie su fabricación en serie. Una suerte parecida han corrido la ibicenca **Rosangela del Pinho** con su babero antihumedad para bebés, la tinerfeña **Plácida Margarita Hernández** con la maceta con depósito de agua incorporado, la catalana **Cristina Salazar** con la lata perfeccionada de bebida, la guipuzcoana **Victoria Segura** con el sistema reflectante de alta visibilidad y la mallorquina **Encarnación Durán** con la pulsera-reloj de 12 esferas independientes.

Otros inventos históricos patentados por mujeres

- SERRUCHO CIRCULAR.- **Tabitha Babbitt**, 1812
- HELADERA AUTOMÁTICA.- **Nancy Jonson**, 1846
- MÁQUINA PARA TOSTAR CAFÉ Y CACAO.- **María Purificación García**, 1847
- MÉTODO DE FABRICACIÓN DE BUJÍAS STERAICAS POR UN SISTEMA DE SOLIDIFICACIÓN DE LÍQUIDOS GASEOSOS.- **María Alonso**, 1849
- MÁQUINA PARA FABRICAR BOLSAS DE PAPEL.- **Margaret Knight**, 1870
- CHIMENEA DE LOCOMOTORA Y VÍA DE FERROCARRIL ELEVADA.- **Mary Walton**, 1879, 1881
- SALIDA DE URGENCIA DE INCENDIOS.- **Anna Connelly**, 1887
- TABLA DE PLANCHAR.- **Sarah Boone**, 1892
- EL PROTECTOR SCOTCHGARD POLÍMERO FLUOROQUÍMICO QUE APLICADO A LAS TELAS REPELE EL ACEITE O EL AGUA.- **Patsy Sherman**, 1956
- PAPEL FOSFORESCENTE QUE PERMITE ESCRIBIR EN LA OSCURIDAD.- **Becky Schroeder**, 1974
- LOS PANTIS.- **Julia Newmar**, 1975
- EL PROGRAMA QUE PERMITE CONECTAR DOS ORDENADORES DE MARCAS DIFERENTES.- **Viviane Baladi**, 1981
- LA FOXFIBRE, ALGODÓN COLOREADO DE FIBRA LARGA.- **Rally Fox**, 1982
- UN SISTEMA DE ORDENADOR PARA QUE LOS DISCAPACITADOS PUDIERAN EXPRESARSE CON SÍMBOLOS.- **Rachel Zimmermann**, 1985
- TRIÁNGULO MILIMÉTRICO PARA DIBUJAR, MEDIR Y DIVIDIR LÍNEAS RECTAS PARALELAS PERPENDICULARES Y DIAGONALES.- **Sophie Bouriez de Hauteclocque**, 1999

La química de la cocina, una reflexión para saber que sabemos



Texto: Núria Solsona i Paró

Núria Solsona irakasleak, DBHko 4.ean Kimika irakasteko, emakumeek betidanik erabilitako zenbait sukaldeko sekretu erabiltzen ditu, ur-bainua eta maionesa loditzearena esaterako. Bere doktoretzatsian eta "El saber científico de las mujeres" liburuan azaldu duen emakumezkoen jakinduria horren eta ezagutza kimikoaren arteko elkarrizketa bat sortzen saiatzen da. Aldi berean, ikasleei beste balore ezberdin batzuk irakatsi nahi die, maskulinitate eta feminitateari egokitu ohi zaizkienetatik at. Sukaldea laborategi bat da, eta zientzia ez da ahalegin kognitiboa soilik baizik eta giza eta jarduera pertsonala handia.

El sexismo presente en el sistema educativo limita la educación de chicas y chicos, que deben moldear su personalidad tomando como referencia unos patrones estereotipados de cultura femenina y masculina a los que deben adaptarse. Para conseguir una escuela coeducativa debemos trabajar por la igualdad teniendo en cuenta las diferencias en las aportaciones de mujeres y hombres, a lo largo de la historia. Para ello, debemos promover la construcción

de identidades personales diversas, más allá del planteamiento de igualdad formal entre mujeres y hombres y debemos reconsiderar los contenidos escolares teniendo en cuenta los saberes de las mujeres. Se trata, en suma, de que mujeres y hombres sean iguales en la diferencia¹. "Dicho más claramente, igualdad significa igualdad de derechos y nunca igualación de identidades, no significa identificación con el papel desempeñado por los hombres en la cultura²".



Emakumeen jakinduriak gure gizarte honetan hobetu balioetsiko balira, beste era batean biziko ginatekeela sinetsita gaude, hots, modu goxo, harmoniko eta atseginago batean

Saberes indispensables transmitidos oralmente

El deseo de dar existencia al mundo femenino en la escuela se vehicula a través de los saberes de las mujeres que cubren un amplio abanico de ámbitos del conocimiento. Llamamos saberes de las mujeres al conjunto de conocimientos aprendidos por transmisión oral, transmitidos entre mujeres, de madres a hijas sin una instrucción reglada, con un aprendizaje distinto de la educación escolar estandarizada. Las mujeres, de acuerdo con el funcionamiento cognitivo de las personas, no tienen ideas aisladas sobre las cosas, sino que disponen de un conjunto integrado de conocimientos con una consistencia interna que, como grupo, han elaborado y adaptado a las necesidades de cada momento histórico. Además, los saberes de las mujeres han sido y son indispensables para la supervivencia, el bienestar y la mejora de la especie humana.

No compartimos ningún planteamiento esencialista que considere que sólo las mujeres debamos ser herederas de estos saberes que llamamos de las mujeres. Nuestra intención es que cada día avancemos en el sentido de que sean saberes compartidos por hombres y mujeres. Pero de momento, no tenemos indicadores que nos permitan ser optimistas al respecto y debemos continuar hablando de saberes de las mujeres por dos motivos por lo menos. En primer lugar, porque estos saberes ocupan un espacio de la relación humana, el del cuidado de las personas, al que los hombres mayoritariamente han renunciado, pero como sociedad no creemos que sea bueno que diseñemos un futuro social economicista, sin valor para el cuidado del hogar ni de las personas. Y segundo, porque son saberes que han sido patrimonio de las mujeres y que les han sido usurpados, en el momento que se han constituido determinadas ramas del saber y de la técnica, con resultados dudosos para la

calidad de vida de las personas. Por ejemplo, los conocimientos sobre las hierbas y la nutrición que hoy están en manos exclusivamente de profesionales. La cocina es un espacio que se ha atribuido de forma sistemática a las mujeres, de forma que podemos decir que a lo largo de la historia y también hoy es una experiencia más femenina que masculina.

Estamos convencidas de que si los saberes de las mujeres tuvieran mayor valoración en nuestra sociedad, viviríamos de forma más amorosa, armónica y agradable que la que es posible hoy, donde el androcentrismo y la competitividad restringen la vida de las mujeres y los hombres.

Por otro lado, los contenidos escolares han ido variando a lo largo de los tiempos, pero siempre fueron concebidos con un enfoque androcéntrico. La tradición en la que se asienta el currículum escolar, a pesar de no haber sido hecha exclusivamente por hombres mantiene la exclusividad de una óptica y una perspectiva androcéntricas. La cultura considerada femenina ha sido desterrada del cuerpo de conocimientos escolares; es más, se considera ajena a lo que es objeto de estudio. Frente a los saberes masculinos con supuesto carácter universal, los afectos, los trabajos domésticos, el cuidado de las personas... indispensable para formar personas autónomas y capaces de cuidar a las demás no forman parte de los objetivos ni de los contenidos escolares, a diferencia de lo que sucede en otros países europeos.

Desde una perspectiva de trabajo competencial, el desequilibrio entre los conocimientos técnico-científicos y los conocimientos afectivos hace que el aprendizaje del "saber", el "saber ser" y el "saber hacer" estén mal coordinados en el currículum escolar. El "saber ser" una persona autónoma, ordenada, limpia, afectiva... y

*Emakumezkoetat jo izan
den kultura, eskola-
esparruko ezagutzaren
corpus-etik alboratua
izan da, are gehiago,
ikasketa-gaietatik kanpo
kontsideratzen da*



el "saber hacer" una gelatina, un bizcocho... no forma parte de los contenidos escolares habitualmente.

La ciencia de la cocina

La ciencia se considera hoy una actividad objetiva, neutral y racional, que incorpora una visión androcéntrica, positivista y mistificada de la actividad científica. Las corrientes críticas de la filosofía de la ciencia señalan que la ciencia es una actividad humana, moldeada por las condiciones económicas, sociales y culturales de la sociedad donde se desarrolla y por las condiciones personales de los miembros de la comunidad científica. La ciencia no es un esfuerzo puramente cognitivo, es una actividad profundamente personal y social.

El flujo que se ha establecido históricamente entre la cocina y el laboratorio no muestra cómo algunos instrumentos químicos tienen su origen en instrumentos culinarios, por ejemplo el alambique que empezó siendo una olla con tapa. Las primeras recetas alquímicas utilizaron sustancias habituales en la cocina y algunos procedimientos culinarios fueron en primer lugar procesos culinarios.

Un ejemplo de diálogo entre los saberes de las mujeres y el conocimiento químico es la realización de una secuencia de aprendizaje de iniciación a la química, en 4º de ESO, en contexto culinario (Solsona, 2008). La iniciativa surgió de mi reflexión didáctica sobre la química de laboratorio impartida en 4º de ESO, al mismo tiempo que de mi reflexión sobre los saberes de las mujeres asociados a la cocina. Además, con la química de la cocina se pueden trabajar las distintas masculinidades, potenciar las responsabilidades sociales entre hombres y mujeres, la autonomía personal de todas las personas y la colaboración de los miembros de la unidad familiar.

La secuencia didáctica de la química de la cocina empieza con la idea de que "La cocina es un laboratorio" y a partir de aquí se estudian una serie de conceptos básicos de química. En la cocina hay sólidos, líquidos y gases, pero no hay sustancias puras. En la preparación de la comida se usan y se forman mezclas, disoluciones y coloides, y el alumnado puede determinar las propiedades de sustancias como sal, azúcar, agua, harina, leche, etcétera. En el laboratorio-cocina escolar

se pueden estudiar los coloides, presentes en la vida diaria y en las preparaciones culinarias más apetecibles para la adolescencia. En la cocina se producen cambios físicos y químicos: ebullición del agua, la congelación del agua o un alimento. En la cocina, los cambios físicos y químicos se producen simultáneamente, como en la preparación del caramelo o de un cocido.

Algunas actividades que realizamos en clase son: ¿Por qué soplamos la sopa cuando quema?, Mezclas y disoluciones para desayunar, Coloides culinarios: salsas, gelatinas, crema catalana y otros postres deliciosos. Los cambios en la cocina: el baño María, Preparación de un bizcocho, requesón y caramelo (Solsona, 2003). Las actividades de enseñanza y aprendizaje comportan la realización de experimentos en el laboratorio-cocina con la preparación de recetas culinarias. En las actividades, desde el primer momento relacionamos las explicaciones macroscópicas de los fenómenos químicos con las microscópicas, utilizando el modelo de partículas que posteriormente evolucionará al modelo atómico-molecular. En el laboratorio-cocina escolar hacemos caramelo, requesón a partir de la leche, confeccionamos galletas, observamos la oxidación de las frutas al cortarlas, hacemos bizcochos, etcétera. En las preparaciones culinarias coexisten los instrumentos culinarios, el horno, la nevera, la batidora, la picadora, las ollas, cuchillo y tenedores, con los instrumentos del laboratorio escolar; las probetas, los vasos de precipitados, los embudos y las espátulas.

La preparación del bizcocho es el cambio químico paradigmático que se realiza en 4º de ESO. El concepto de cambio químico no es de fácil aprendizaje, pero la emoción, el placer y el cuidado que el alumnado pone en la presentación del bizcocho hacen que sea un fenómeno que se recuerde bastante tiempo después y facilita la conceptualización. El proceso de selección de la receta a preparar por el grupo, a veces de la tía o de la abuela, la preparación de los ingredientes y la masa del bizcocho, sin olvidar la levadura y su introducción en el horno, va acompañado de la espera y la sorpresa sobre el momento en que "subirá" el bizcocho. Si se acompaña este proceso de vida y creación con la información científica y el

Sukaldeko kimikaz, maskulinitate mota ezberdinak lan daitezke, emakume eta gizonen arteko giza-erantzukizunak ahalbideratu, zein pertsona guztien autonomia eta familia unitateko partaideen elkar-lana bultzatu



trabajo de relación entre lenguaje coloquial y lenguaje científico, el acto educativo se convierte en un lugar de encuentro, intercambio y transformación entre saberes, culturas y sexos. Y es la vía en la que fluye más fácilmente el paso de los saberes de la vida al conocimiento abstracto en clase de química.

Algunos resultados

En general, las estructuras de acogida de las chicas y los chicos son más ricas en el contexto culinario que en el laboratorio. La cocina activa muchas experiencias personales, vivencias y conocimientos anteriores, y en el caso de un grupo importante de chicas incluso algunos hábitos de trabajo experimental propios de la cocina que serán de mucha utilidad para la iniciación al estudio de la química.

En la química de la cocina, chicas y chicos encuentran placer en el aprendizaje y se entusiasman en el diseño y realización de las experiencias culinarias. A pesar de que las habilidades culinarias son distintas entre chicos y chicas, ellos y ellas disfrutan al decidir la preparación culinaria adecuada para desayunar, o para hacer un postre; en la distribución del grupo de trabajo para comprar los ingredientes necesarios con las cantidades correctas, recogiendo las recetas que les facilitan sus hermanas mayores, sus abuelas o sus tías. La situación de máximo placer se produce cuando saborean sus preparaciones y las dan a degustar a sus compañeras y compañeros. Es habitual que en este ambiente, chicas y chicos expresen las preferencias individuales respecto al sabor y hablen de sus experiencias personales. Uno de los chicos se refiere al olor agradable del caramelo y otro comenta: "El experimento del requesón me ha gustado en los dos sentidos, ya que me ha gustado el experimento en sí y el requesón".

El conjunto de sentimientos, de gestos y de miradas que se ponen en juego en clase de química de la cocina construyen el simbólico femenino. Una segunda dimensión es la relación entre el alumnado y la profesora que posibilita potenciar los saberes culinarios que posee el alumnado, especialmente las chicas, de manera que sean capaces de ponerlos en práctica en el trabajo en la cocina. El

Sukaldeko kimikari buruzko sekuentzia didaktikoa sukaldea laborategi bat delako ideiaz hasten da

alumnado trabaja en grupos, que están liderados por las chicas, pero todas y todos hablan en primera persona. Los grupos deciden sus preparaciones culinarias, la receta que seleccionan, la distribución de los ingredientes y la organización del procedimiento a seguir.

La química de la cocina permite ir más allá de los límites de la institución escolar, ya que ponemos en juego un saber que alimenta mi vida como profesora y la de las y los jóvenes. Ha sido para mí una experiencia vital que me ha permitido cambiar la mirada sobre el aprendizaje y la educación, después de muchos años de reflexión desde la didáctica y desde la genealogía femenina. La relación humana y de trato con el alumnado que se establece es mucho más agradable para todo el mundo que en el laboratorio escolar tradicional.

Mediante la presencia de los saberes femeninos en el currículum, podemos presentar al alumnado una serie de valores y signos distintos de los que han sido tradicionalmente asignados a la masculinidad y a la feminidad. Con ello perseguimos dar existencia al mundo femenino en la escuela y crear un espacio que brinde la posibilidad de ser niñas y ser niños, sin copiar el modelo de masculinidad hegemónica.

1- *Ley para la Igualdad de mujeres y hombres*. Vitoria-Gasteiz: Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco, 2005, p.24

2- Fina Birulés, *"Indicios y fragmentos: historia de la filosofía de las mujeres"*, en Rosa Mª Rodríguez ed., *Mujeres en la historia del pensamiento*. Barcelona, Anthropos, 1997, p.20

Referencia

SOLSONA, Núria (2003) *El saber científico de las mujeres*. Madrid, Talasa.

SOLSONA, Núria. (2008) *El aprendizaje del cuidado en la escuela*, en García, Marta (ed) *Las mujeres cambian la educación*. Madrid, Narcea.

Mikroekonomian diplomatuak



Testua: Elene Arrazola
Argazkiak: Jangela solidaria

Sin conocimientos teóricos de economía, las madres, abuelas y esposas han sabido estirar los recursos económicos de las familias para sacarlas adelante. Desde hace 30 años, en el denominado Tercer Mundo, las mujeres han demostrando que son expertas en manejar microcréditos. Según Muhammad Yunus, impulsor de este sistema de préstamos, el 96% de quienes los solicitan son mujeres y en la inmensa mayoría de los casos el resultado suele ser positivo.

Duela urte gutxira arte, emakumeak izaten ziren etxera iristen ziren sosak administratzen zituztenak. Familia gehienetako ama eta amonek gizonak ekarritako diruak ahal bezain beste irautea lortzen zuten etxeko guztien beharrak asetzeko ahaleginetan. Zorionez, goitik behera aldatu da eskema hau gure artean. Emakumea lan munduan sartu zenetik, diru sarrera gehiago jasotzen dituzte familia gehienek eta iraganeko ohitura horiek atzean gelditu dira. Hala ere, guztiz ezberdina da Hirugarren Munduko egungo egoera. Bertako emakumeek familia osoak ia dirurik gabe mantentzea lortzen dute. Ahalegin honetan, oso garrantzitsua izan da Bangladesheko Muhammad Yunus ekonomialariak 70. hamarkadan garatu zuen mikro kredituen sistema.

Mailegu txiki eta solidarioak dira mikro kredituak, hau da, ohiko

banketxeek eskaintzen dituzten maileguen aldera, dirua bueltan jasotzeko berme gutxiago dago eta interesak askoz ere baxuagoak dira. Ezaugarri hauei esker, errekurso gutxiko pertsona askok lanbide lortu bat edota enpresatxo bat zabaltzeko aukera izan dute azken hamarkadetan. Dagoeneko mundu guztira hedatu da jarduera hau, baina herrialde guztien artean, Bangladesh, Pakistan, Afrika eta Hegoamerikan ematen dira mikro kreditu gehienak. Erabat ezberdina da leku bakoitzeko egoera, baina guztiek daukate ezaugarri bat amankomunean: mikro kredituen jasotzen dituztenen %96 emakumeak dira.

Era honetako laguntza lortu nahi duten emakumeek bost lagunekoa taldeak sortu ohi dituzte era horretan, haietako batek dirua bueltatzeko problemaren bat izango balu, gainerakoek laguntzeko

“No nos importa si las mujeres que piden un microcrédito no pueden devolver el dinero porque para nosotros ya pagan la deuda al sacar adelante a sus familias sin humillarse ante un hombre”, señala el misionero guipuzcoano Ángel Olan



El misionero hernaniarra Ángel Olan lleva diez años concediendo microcréditos a jóvenes mujeres etíopes que han tenido que vender su cuerpo y no tienen apenas recursos

konpromisoa hartzen baitute. Hala ere, gutxitan sortzen dira tankera honetako arazoak, izan ere, sistemaren asmatzailea den eta 2006. urtean Bakearen Nobel Saria jaso zuen Muhammad Yunusek behin baino gehiagotan adierazi duenez, “dirua hamarretatik bederatzitan bueltatzen dute mikro kredituak eskatzen dituzten pertsonak”.

Kontutan hartzekoa da baliabide gutxiko emakume batek mailegu txiki batekin zenbateraino hobe dezakeen bere eta bere familiaren egoera. Diru kopuru murriztu batekin animalia batzuk erosi, barazkiak eroin, arropak egiteko larruzalak lortu, etxebizitza bat erosi eta hain garrantzitsuak diren beste hainbat gauza egiteko aukera izaten baitute. “Emakume baten lanbideak fruituak ematen dituenean etekin handiena aterako dutenak haren seme-alabak izango dira”, esan izan du hainbat elkarrizketetan Muhammad Yunusek.

Etiopian misiolari bezala lan egiten duen Angel Olan hernaniarra ongi daki hori, izan ere, hamarkada bat darama Wukro izeneko lurraldean bizi diren emakumeen egoera ekonomikoari irtenbideak bilatzeko ahaleginetan. Izan ere, Etiopian bizirautea zaila bada, askoz ere latzagoa da emakumeen kasuan. Estatistikei begiratzea nahikoa da hori antzemateko: Afrikako herrialde honetan egunero 350 bat lagun hiltzen dira ihesak jota eta beste 370en bat pertsona kutsatzen dira gaixotasun honekin. Gainera, Nazio Batuen Erakundeak egindako azterketa baten arabera, munduko 177 estatuen artean 169. postuan aurkitzen da Etiopia giza garapenaren ikuspegitik.

Ez da harriztekoa egoera hau gehien pairatzen dutenak emakumeak direla entzutea. Olanek jakinarazi duenez, neskato nerabe gehienei (lautik hiruri, hain zuzen ere) genitalak mutilatzen dizkiete horrek etorkizunearan ekar ditzakeen ondorioekin: zauriak, min kronikoak, infekzioak, erditzeko zailtasunak eta mutilazioak bilatzen duena; sexu nahia murriztea. Olan bezala Etiopian misiolari bezala aritzen den Pedro Arranbidek elkarrizketa batean esan zuenez, “Etiopiako neska ugari hazten direnean, bortxatu, bahitu, saldu edota gizon heldu batekin ezkontzen dituzte” eta egoera honen aurrean, etorkizunera begira, irteera gutxi edukitzen dituzte emakume gazteak.

Honekin guztiaren bukatzeko helburuarekin hasi zen Olan mikro kredituak eskaintzen Etiopiako iparraldean kokatzen den Wukro lurraldeko emakumei. Aurretik, hamaika proiektu bultzatu ditu hernaniarra 35.000 biztanle inguru dituen hiri honetako umezurtz, emakume, langabe, adindu eta minusbaliatuei laguntzen. Baina azken lau urteetan mikro kredituen ekimenean ari da buru belarri.

Beren gorputza saldu behar izan duten 20 eta 25 urteko emakumei eskaintzen zaizkie diru laguntza txiki hauek. “Gizonaren indarkeria pairatu duten gazte fin, ongi hazi eta garbiak dira guztiak eta lan egiteko izugarritzko nahi eta ahalmena daukate”, zehaztu izan du misiolariak. “Gutxi axola zaigu dirua bueltatzerik izango duten ala ez, gure ustez gizon baten aurrean umiliatu gabe beren familiak aurrera ateratzea lortzen badute, ordaindu dute zorra”, gaineratu du.

Wukroko emakumei mikro kredituei esker ailegatzen zaien dirua ez da gehiagi, baina euren bizi kalitatea nabarmen hobetzeko balio izaten diete. Olan misiolariarekin lan egiten duen Jangela Solidaria ekimenetatik jakinarazi dutenez, mikro kredituei esker, Etiopiako puntu honetako emakumeek behiak eta lur zatiak erosten dituzte barazkiak landatu eta esnea eta haragia lortzeko. Modu honetan, beraien eta seme-alaben elikadura ziurtatzen dute eta gainera, lortutako etekinak beste produktu batzuegatik trukatzeko aukera sortzen zaie.

Olan gustura dago jasotako emaitzekin Etiopiako familia askok aurrera ateratzea lortu baitute sistema ekonomiko honi esker. Gainera, gero eta emakume eta neskato gehiago hurbiltzen dira mikro kredituen eske eta hori ekimenak eduki duen arrakastaren adierazle da. Problema etorkizunera begira dago Olanen ustetan, izan ere, maiz esan izan duenez, “ni desagertzen naizenean proiektu honek porrot egingo balu, tamalgarria izango litzateke”. Hala eta guztiz ere, dagoeneko bada Olanekin elkarlanean diharduen bertako elkarte bat eta aurreikuspenen arabera, testigua honek hartuko du errekurto gutxiko wukroarrak mikro kredituetara iristeko aukera izaten jarrai dezaten.

Saberes no reconocidos: de la invisibilidad a la universalidad



Texto: Neus Albertos Merí

Neus Albertos-ek, Valentziako Unibertsitateak Gizarte Langintzan diplomatua eta emakume eta gizonen arteko Aukera-berdintasuneko Agenteak, emakumezkoen generoari, era inplizitu edo esplizitu batean, lotu ohi zaizkion jakiteak eta gizarteak balore gabekotzat hartzen dituenak birpasatzen ditu artikulu honetan. Idazleak galdetzen du zergatik lotzen diren jakite eta ezagutza ezberdinak genero jakin batekin, beste generoa jakinduria horretatik kanpo utziz. Edozein esparrutan, ikusezintasunetik unibertsaltasunera pasatzeak lorpen handia ekartzen du gizarte zuzenagoa eta baliokideagoa eraikitzeko non jakinduriek oinarritzko papera jokatzen duten.

*Emakumeen jakinduriak ikusezinak
eta ez-onartuak dira. Jakite horiexek
arlotik publikora eramanda eta bertan
garatuta, beste onarpen bat izaten dute*

Tradicionalmente, las mujeres hemos aprendido generación tras generación unas de otras, conocimientos, habilidades, destrezas... saberes, unos de forma explícita y otros de forma implícita, ambos vinculados a nuestro género, y que por tanto no han formado parte de los saberes reconocidos y hegemónicos.

Estos saberes son parte de lo doméstico, lo privado, lo invisible, se les ha considerado como tareas, actividades, habilidades, más que como conocimientos, aplicando a éstos la misma lógica que se aplica a todo lo femenino, a través del androcentrismo y la misoginia. Desde esta mirada y cosmovisión, cualquier cuestión que se atribuya a las mujeres y a lo femenino pierde o carece de valor social y aparece (en el mejor de los casos) como algo periférico, de segundo orden.

Dentro de los conocimientos explícitos podemos incluir entre otros, ser una buena ama de casa, una buena madre, esposa... y todo lo que ello implica cocinar, comprar, cuidar de las criaturas, limpiar, lavar, planchar y muchos otros.

Entre los conocimientos y saberes implícitos, aquéllos que tienen que ver con las relaciones humanas, dialogar, mediar, negociar, empatizar... y es curioso observar las habilidades, recursos y saberes que las mujeres hemos sido capaces de desarrollar en este ámbito.

Planteado así y sin más profundización, se podría pensar que la cuestión no es grave, que efectivamente hay muchos tipos de saberes y conocimientos de diferente rango e importancia. Cada uno de ellos sirve y se utiliza para diferentes cosas, tiene mayor o menor dificultad o complejidad en su aprendizaje, en fin una variedad y diversidad de saberes y conocimientos, que a priori no son ni más ni menos, necesarios todos ellos para la vida y que, mirados de forma "neutral", carecería de importancia hacer este tipo de distinción.

Valores diferentes según géneros

Precisamente lo que me gustaría destacar es que en esta sociedad los saberes y conocimientos, según a que género se le adjudiquen, tienen un valor diferente, un reconocimiento social e intelectual distinto según se trata de mujer u hombre, más que en función del contenido y/o la complejidad del conocimiento y de los diferentes saberes. Aquéllos adjudicados al género masculino generalmente llamados "científicos y técnicos" teóricos, aprendidos por los varones a través del proceso de socialización de género son reconocidos y forman parte del "SABER". Sin embargo, los que se adjudican a las mujeres



y que son aprendidos por el mismo proceso son saberes de segundo orden, en realidad son considerados como tareas y se considera en el ámbito de la práctica llamada también "EXPERIENCIA".

Todo ello hace que el valor y el reconocimiento de los saberes no está tanto en ellos mismos, sino en la división del conocimiento por géneros. Dicho más claramente, el saber y el conocimiento tienen género, por lo que de partida los saberes de las mujeres son invisibles y no reconocidos por el hecho de ser saberes "femeninos".

Sin embargo, estos mismos conocimientos y saberes trasladados y desarrollados en el ámbito público, político, laboral, social... tienen otro reconocimiento y valor que para nada tiene en cuenta que las mujeres los hemos aprendido y desarrollado durante siglos y que estamos preparadas para aplicarlos en cualquier circunstancia y lugar, con una adaptación si fuera necesario, en el peor de los casos. Esta falta de reconocimiento se da, tanto en los saberes que hemos llamado implícitos como en los explícitos, por la forma en la que los hemos aprendido, pero donde más claro se pone de manifiesto es en los implícitos.

Lo que resulta más paradójico es que estos conocimientos nos permitan la autonomía personal, pero también, y más concretamente en el caso de los saberes implícitos de los cuales hablamos, son esenciales para las relaciones entre las personas y son básicos e importantes para la vida, más allá de lo privado, en los diferentes ámbitos en los cuales nos desenvolvemos—relaciones interpersonales,

*Zergatik ez bultzatu jakindurien
garapena pertsonengan haien
generoaz gaindi?*



relaciones laborales, familiares, organizacionales, sociales etcétera-. Por eso, en las últimas décadas son tema de estudio y especialización en las llamadas Ciencias Sociales y Humanas. Sin embargo, no son reconocidos como propios de las mujeres invisibilizando así la preparación, la experticia que tenemos y siendo de gran aportación al conjunto de saberes y conocimientos para el desarrollo y el avance del bienestar y la calidad de vida de mujeres y hombres en el mundo.

El rol que históricamente nos ha tocado vivir a las mujeres nos ha permitido adquirir estos saberes, recursos y habilidades que se adquieren con y desde la experiencia... "aprender haciendo" y que aparentemente poco o nada tienen que ver con "el saber" hegemónico y androcéntrico.

En este sentido, podemos aportar múltiples ejemplos. Somos unas excelentes negociadoras-mediadoras (intervenimos continuamente en diferencias y conflictos entre unos y otras, padres e hijas/os, entre las y los diferentes miembros de la familia, próxima y extensa, en el vecindario, entre las amistades, en el trabajo... generalmente de manera informal e invisible).

Diestras en pensamiento múltiple

Somos capaces de desarrollar diferentes tareas y actividades a la vez. Al tiempo que estamos planchando, por ejemplo, podemos estar controlando la lavadora –o cualquier electrodoméstico en marcha– la olla a presión que está al fuego, podemos escuchar la radio o mantener una conversación. Es difícil que las mujeres en el ámbito doméstico realicemos una sola tarea. Eso que se llama en el ámbito empresarial y laboral polivalencia, también llamado

pensamiento múltiple por el famoso investigador en Ciencia Sociales y empresariales Eduard de Bono.

El diálogo y la comunicación en la proximidad son dos habilidades que desarrollamos casi de forma natural, es más, se dice que las mujeres somos más habladoras, nos resulta más fácil comunicarnos, establecemos rápidamente relación con las otras personas y somos capaces de "hablar con cualquiera".

La empatía es otra de las habilidades que de forma casi espontánea desarrollamos las mujeres. El hecho de cuidar y estar en permanentes relaciones de proximidad con tanta gente a la vez, sumado a la importancia que los afectos tienen para las mujeres, hace que seamos capaces muchas veces de ponernos en el lugar de las otras personas y entender así mejor lo que les ocurre y lo que viven, pudiendo apoyar y ayudar más eficazmente a quienes nos rodean.

La asertividad también se nos da bastante bien, si tenemos en cuenta que a través del mandato patriarcal del "agrado", las mujeres procuramos ser mayoritariamente amables, comprensibles, positivas, resolutivas y dispuestas con la mejor actitud para afrontar los diferentes obstáculos que la vida nos pone por delante, sean nuestros o de los demás.

Somos también flexibles, con capacidad de adaptación a los cambios y las nuevas realidades, responsables de lo nuestro y de quienes nos rodean, confiables... (podría seguir desarrollando aquí muchos más saberes que requerirían de muchas paginas, pero creo que con los ejemplos expuestos se puede ver a qué nos referimos).

A estos saberes me gustaría sumarles los que se derivan de las funciones y tareas que las mujeres realizamos en lo doméstico y que son socialmente reconocidas si se desarrollan en el ámbito público



pero que carecen de valor y reconocimiento cuando se ejecutan en lo privado y lo doméstico. Me refiero a administrar, planificar, organizar, gestionar, etcétera.

Las mujeres administramos el/los salarios que “entran en casa”, somos capaces de manejar la economía, ya que muchas veces les toca con muy pocos recursos mantener una familia, y son capaces de obtener grandes logros. Ello implica capacidad para priorizar las necesidades más urgentes, como asimismo ser capaces de planificar necesidades, gastos, ahorros, obteniendo en muchos de los casos excelentes resultados. No tenemos partidas presupuestarias, ni cuentas de ahorro, pero disponemos de “montoncitos apartados” y otros para distribuir los ingresos según prioridades y siempre tenemos un apartado “por si acaso” o para “alguna urgencia” llamado en el modelo económico hegemónico Planificación de Imprevistos y Cuenta de Ahorro. Una puede pensar que la diferencia entre administrar y gestionar unas cuentas y otras es cuestión de cantidades, de ceros en suma, puesto que el procedimiento y el método con sus pequeñas diferencias es el mismo, sobre todo si se quiere mirar y considerar como actividades y funciones que requieren conocimientos para llevarlas a cabo.

Planificar y organizar son dos actividades que también requieren de conocimientos y métodos para llevarlas a cabo, de hecho hay miles de escritos y tratados sobre ellas. Sin embargo, las mujeres las desarrollamos en el ámbito doméstico y familiar de una forma casi automática y natural, es más, aprendemos a hacerlo de unas generaciones a otras de mirarlo y de cuatro instrucciones que nos dan desde pequeñas. Me he preguntado muchas veces ¿podría funcionar una familia sin organización? Y ¿una casa sin planificación? ¿Quién es responsable de esas cuestiones y de sus resultados? Estas preguntas y algunas más están en manos de las mujeres, que son las encargadas y responsables –por mandato de género– de lo privado, de lo doméstico, del cuidado y la atención a las personas...

Podríamos volver a escribir folios y folios, como en el caso anterior, de lo que las mujeres hacemos y sabemos, pero nos encontraríamos en el mismo punto de partida y es ahí donde me gustaría hacer hincapié.

Si miramos el saber o los saberes desde un punto de vista amplio, complejo, integral, podemos afirmar que todos ellos, de la magnitud o índole que sean, son importantes y necesarios para la vida, desde lo más sencillo a lo más complejo o abstracto. ¿Por qué tienen diferente valor según quienes los desarrollen? ¿Por qué adscribir a cada género unos saberes y conocimientos diferentes, excluyendo

al otro de los mismos? ¿Por qué no promover el desarrollo de los máximos saberes posibles en las personas más allá de su sexo y su género?

Revisar los saberes humanos

La respuesta a éstas y otras muchas preguntas daría como resultado que si los saberes fueran universales y patrimonio de la Humanidad de las mujeres y los hombres, las relaciones de poder de dominio, el androcentrismo y la misoginia, el sexismo y todos los mecanismos que sustentan el sistema patriarcal se diluirían e irían desapareciendo dando paso a saberes más igualitarios, equivalentes y recíprocos que permitirán la autonomía y el bienestar de las personas y sobre todo relaciones humanas más equivalentes y equipolentes.

Pero mientras vamos construyendo esta alternativa entre mujeres y hombres, estaría bien como propuesta que revisáramos todos los saberes humanos para poder transferirlos y enseñarlos a todas y todos, reconociendo y poniendo en el mismo valor todos ellos y señalando quiénes tienen más desarrollado cada uno de ellos para que sean las y los trasmisores de los mismos a otras personas en otros contextos y a las futuras generaciones. Sólo así repararemos las diferencias discriminatorias entre los saberes “masculinos” o “femeninos” convirtiéndolos ambos en saberes universales para la vida y el bienestar de las personas.

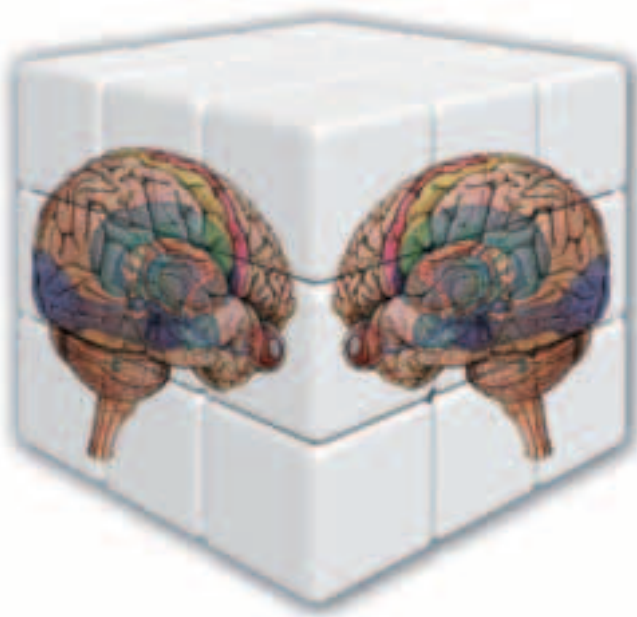
Pasar de la invisibilidad a la universalidad es, en éste o en cualquier ámbito, una etapa más y un gran logro en la construcción de una sociedad más justa y equivalente y los saberes son parte esencial de las mismas. Como siempre, sumar saberes beneficia al conjunto de la humanidad, mujeres y hombres, y no como se cree sólo a una parte.

Ésta es una aventura en la que creo podemos disfrutar y sobre todo aprender y adquirir más saberes para la vida unos y otras. Por eso siempre invito a que nos pongamos o sigamos trabajando por ello.

Los saberes nos hacen personas autónomas, libres, iguales, mejores, poderosas y empoderadas ...y esta apuesta vale la pena.

Quisiera acabar dedicando esta pequeña reflexión compartida a quienes me enseñaron lo que sé, a los saberes hegemónicos a los que tuve la oportunidad de acceder por ser de un lugar y una generación, pero sobre todo a todas aquellas mujeres próximas y lejanas que me enseñaron la importancia de los saberes de las mujeres y su gran valor para el conjunto de la humanidad. Mi más afectuoso agradecimiento por todos estos saberes.

Zoriontsuago bizitzeko ikasten



Testua: Aitziber Salinas

Ya advirtió Darwin de la importancia que la inteligencia emocional tiene para sobrevivir y adecuarse a la vida. Pero han hecho falta unos años más para que las emociones, terreno en el que las mujeres se han desenvuelto con habilidad, entren al mundo de la política, el deporte, la empresa... Dicen las personas expertas que todavía queda mucho que hacer, pero los primeros pasos ya están produciendo resultados positivos.

Norberaren eta besteen sentimenduak ezagutzeko eta hauek maneiatzeko gaitasunari deitzen zaio adimen emozionala. Erraz esaten da, baina horretarako trebetasunak lortzea ez da lan makala. Emozio eta sentimendu propioak ezagutzea, maneiatzea, antzematea, motibazio propioa sortzea eta harremanak kudeatzeko gaitasuna dela adierazi zuen Daniel Golemanek 1995ean argitaratu zuen liburuan eta berak ezarri zuen adimen emozionala enpresari eta politikarien agendetan. Baina Charles Darwinek aspaldi azpimarratu zuen biziraupenerako eta bizitzara egokitzeko emozio adierazpideak duen garrantzia.

Gipuzkoan lurraldeko ikastetxe ez unibertsitarioen %30 ari da adimen emozionala gazte-gaztetatik lantzen, 1.500 pertsona baino gehiagok landu dituzte beren baliabideak 220 formazio ekintzetan eta plan pilotu zenbait jarri ditu abian. Izan ere, Gipuzkoako Foru Aldundiak bost milioi inbertituko ditu hurrengo belaunaldiko gipuzkoarren %100 alor sozial eta emozionalean inteligente izan dadin. "Dimentsio gizatiar eta fisikoa uztartzen dituen lurralde orekatu bihurtzea, balore eta kultura propioan intentsitate sendoarekin beste euskal lurraldeetara eta mundura irekita dagoena. Lurralde inteligentea eta datozen belaunaldiekin konprometituta,

La inteligencia emocional se desarrolla durante toda la vida, pero también se aprende



“Las mujeres, en general, tienen una mayor predisposición y neurológicamente están dotadas de mayor habilidad emocional que los hombres”

pertsonen ongizatea bermatzen duena eta baita toki berritzailea ere, sortzaile, lehiakor eta jasangarri izan dadin”, zehazten du Gipuzkoako Foru Aldundiak Berrikuntza eta Ezagutzaren Gizarterako Departamentuaren Foru Aldundiaren konpromisoan. Baina ez dira bakarrik, enpresa, hezkuntza, familia, osasun, kirol eta politika ere gerturatu dira adimen emozionalera.

Barcelona CFeko entrenatzaile Pep Guardiola eta AEBetako presidente Barack Obama, esaterako, Illioniseko unibertsitatean Adimen Emozionalean master bera egindakoak dira eta bakoitzak bere alorrean lortutakoak gaitasun horri egozten dizkiete adituek. Baina ez da pertzepzio kontua bakarrik, Euskal Herriko Unibertsitateak egin berri dituen ikerketen arabera, adimen emozionala enpresetan aplikatzen denean emaitza ekonomikoak hobetu, langileen inplikazio eta motibazioa handitu eta berrikuntza eta ezagutzaren kudeaketaren oinarri bihurtzen da. Hala ere, oraindik ikasteko “guztia” daukagula azpimarratzen du Sycom Training System enpresan emozio trebetasunak lantzen dituen José Antonio Gonzálezek: “Hasieran besterik ez gaude eta horri esker, adimen emozionala oxigeno dosi bat da noraezean dabilen gizateriarentzat, sentimendu eta baloreen norabidea galtzen ari denean”.

Hobeto bizitzeko: ikasi

Adimen emozionala bizitza guztian zehar garatzen da, hiltzeko momentura arte. Era berean, emozionalki inteligente izaten ikasi egiten da eta horretarako emozio kopetentzia eta trebetasunak lortu behar dira ongizate subjektibo maila pertsonala handitzeko, gure amets eta helburu pertsonalak egi bihurtzeko eta besteekin harreman onak mantentzeaz gain hiritar erabilgarri eta esanguratsu bihurtzeko. José Antonio Gonzálezek, argi du erakutsi daitezkeen trebetasunak osatzen dutela adimen emozionala, baina norberaren bizipenek garrantzia izugarria dute: “Pertsona bat adimen emozionalean aditu teorikoa izan daiteke eta hau aplikatzeko zailtasun handiak eduki. Nire esperientziaren arabera, emozionalki inteligenteak diren pertsonak, sarri, ezer gutxi jakin ohi dute adimen emozionalaz, baina modu naturalean aplikatzen dute. Adimen emozionalaren ikasketa bizipenek zehazten dute, praktikoa da eta gure bizitza profesional zein pertsonalean langundu behar digu. Nabarmentzekoa da, emakumeek, orokorrean, aurretiko jarrera hobea eta neorologikoki gizonezkoek baino gaitasun handiagoa dutela”.

Krisitik, indartuta

Gaur egungo gazteak historian hobekien prestatuta daudenak dira, baina ez adimen emozionalean, termino arrazionalan bakarrik baizik. Adimen emozionalaren ikuspegitik asko dute ikasteko eta “oso arriskutsua da hori. Gizartearekin oso exigente dira, beren buruarekin gutxiago, frustrazioari tolerantzia eskasa diote eta inork ez die erakutsi beren emozioak egoki erregulatzen eta gainera, esan nezake, komunikabideek erakusten dietena kontsumitzea dela, arrakasta azkar eta esfortzurik gabe lortu nahia, bestalde, erosotasunean bizi den belaunaldia da eta orain zailtasun handiei egin behar diete aurre”, azpimarratu du Gonzálezek.

Hain zuzen ere, zailtasun horiei aurre egiteko tresna garrantzitsu bihurtzen da adimen emozionala, emozionalki autonomo izatea krisia gainditzea baita Sycom Training enpresako adituaren esanetan: “Krisia modu pertsonal eta sozialean ikasteko iturri bihurtu behar dugu. Paradigma hobek behar ditugu, gure baloreak begiratu eta gogoeta egin behar dugu: zein gizarte ari gara uzten etorkizuneko belaunaldiei? Gazteek krisi egoera honetan iruzur egin dietela sentitzen dute, frustratu egiten dira, lilura galtzen dute, *pasotismoa* nagusitzen da”.

Irribarre gehiago

Guzti horretaz jabetuta jarri zuen abian Gipuzkoako Foru Aldundiak adimen emozionala lantzeko plana eta hezkuntza alorrean lortutako fruituak neurtzeko aukera ere izan du jada. Euskal Autonomia Erkidegoko gizarte lehiakortasun eta berrikuntza planean bilduta duen konpromisoari heldu eta dokumentuak adierazten duenez, “inguru berriak eskatzen dituen balore eta trebetasunak sustatuko dituen formazio eta hezkuntza eredu batean aurrera egiteko beharra du, ezagutza eta pertsonak lehiakortasunaren giltza bihurtuz”. Oraingoan, balorazio bikaina egin dute adituek, batez ere hiru eta hamabi urte arteko haurren eta orain formazio ibilbide guztian baloreak finkatzeko asmo sendoa du Aldundiak. Innobasque, Berrikuntzarako euskal agentziak ere, bide horri ekin dio eta Adimen Emozionaleko Partzuergoan bildu ditu lanean ari diren zenbait enpresa eta erakunde.

Bizitzeko modua aldatuta eta gizartea osatzen duten norbanakoen jarrera moldatuta, gizarte zoriontsuagoa lortu daitekeela argi du Gonzálezek: “Seguru nago horretaz; adimen emozionala aplikatzen duten erakunde, enpresa, eskola eta familietan, errendimendua nabarmen handitzen da, harremanak eta lankidetzak hobetzen dira, pertsonak zoriontsuago dira eta kontentuago daude, irribarre gehiago egiten dute eta pertsona, talde, zein ezarritako sistemak osasun fisiko zein emozionala handitzen da”.

De las redes domésticas a las digitales



Texto: Angustias Bertomeu Martínez
Ilustración: Javier López Altuna

Angustias Bertomeu Martínez, genero perspektibatik abiatutako inġormazio gunea, hots, e-mujeres.net web-eko koordinatzailea da. Haren azterketaren arabera, kriptikoa eta emakumeengandik urrun ematen zuen Internet edo Sarea, historikoki garatu ditugun atazetan eta bereizten gaituzten gaitasunetan oinarritzen da. Egun, hardware-az ibiltzen gara, software-az kuzinatu, pixel-ez brodatu, bits-ez trikotatu, ġamilia eta giza nahiz sare ekonomikoak ehuntzeko zuntz-optiko tonetan nabigatzen dugu. Prozesu hau bultzada berritzailea izan dadin, erlazio estrategia bat diseinatu behar da, emakumeen jakindurietan sorburua izango duena, eta Inġormazio Gizartean emakumeen lidergorako oinarriak ġinkatuko dituena.



El movimiento asociativo y los grupos sociales, especialmente las mujeres, establecen redes como sistema de funcionamiento interno y de relación con el entorno. Las asociaciones de mujeres aportan con su trabajo un impulso decisivo a la participación de las mujeres en la agenda política y social de sus territorios. En ellas se reúnen los intereses y las dificultades que manifiestan sus asociadas en la vida cotidiana y en la relación con los espacios públicos. Al mismo tiempo, son las mediadoras sociales por excelencia para llegar a las mujeres y desde ahí plantear objetivos de información, comunicación y formación a los distintos grupos de mujeres jóvenes, mayores, inmigrantes, con discapacidad, desempleadas, empresarias... Este mismo papel de mediación social se traslada al entorno TIC (Tecnologías de la información y la comunicación). Para que este proceso sea un impulso innovador debe tener componentes de comunicación y debe trazar una estrategia de relación que beba de las fuentes del saber de las mujeres y asiente las claves para el liderazgo de las mujeres en la Sociedad de la Información.

El activismo digital de las mujeres tiene diversas caras; muchos grupos y asociaciones de mujeres de todo el mundo han comprendido la importancia del nuevo espacio y dedican parte de su esfuerzo a producir y mantener vivas redes digitales de intercambio, información o solidaridad. En realidad ya se está generalizando en el movimiento asociativo la necesidad de tener presencia en Internet, pues se ha visto su potencialidad para la difusión de sus proyectos y el intercambio de experiencias.

*Esprezio modu eta komunikazio espazio
berriak asmatu behar ditugu, emakumeak
aitzakotzat hartzen dituen hizkuntza erabili
behar da, alegia, ahotsa ematen diguna eta
bisibilizatzen gaituena*

Redes digitales femeninas

El uso extensivo de las TIC y los caminos abiertos por las pioneras han permitido una eclosión de las redes digitales femeninas que van desde discursos teóricos radicales muy vinculados a la creatividad y el netart, hasta las redes de trabajo y solidaridad. De manera colectiva las primeras estrategias de trabajo en red con perspectiva de género surgen en 1993. En el seno de APC (La Asociación para el Progreso de las Comunicaciones Internet y TIC por el Desarrollo y la Justicia Social) un grupo de mujeres inicia el desarrollo de una dinámica para incorporar a las mujeres de su ámbito de trabajo de manera general al uso de las TIC. Desde ese momento se multiplican las experiencias hasta llegar a la actualidad donde el movimiento de mujeres es consciente de la necesidad de estar y sobre todo liderar los cambios que se plantean.

Para contextualizar el poder de las redes podemos hablar de las tres patas del movimiento de mujeres, como dice María Escudero, en las que se construye el feminismo:

Una teórica, las mujeres que elaboran el pensamiento con una mirada nueva, solas serían una voz en el desierto.

Otra política, las mujeres que deciden intervenir en la política institucional, participando en los partidos, abriendo un espacio nuevo para nuestra voz. Necesitan la elaboración del cuerpo teórico y el contraste con la realidad que le dan las asociaciones.

La tercera, el asociacionismo y la organización en redes sumativas de nuestra fuerza. El trabajo sobre la realidad alimenta a las demás, y a la vez necesita de ellas para poder fundamentar teóricamente sus acciones y consolidar los cambios con la política y la legislación.

Los tres elementos se potencian y alimentan, son los ejes vitales del movimiento de mujeres. Un cuerpo teórico fundamentando la historia y leyendo el futuro, las acciones políticas empujando los cambios, y las asociaciones diseñando en la calle una nueva realidad. El conocimiento se alimenta de la acción y produce la modificación colectiva de la realidad. Los tres vértices del poder.

Esta fuerza generada por el movimiento de las mujeres, debe ser reconocida y mantenida como testigo y motor del empoderamiento de las mujeres.

Repensar nuevas formas de expresión

Hoy los pilares del sistema siguen siendo básicamente los mismos, pero la palabra y los deseos de las mujeres han transformado la vida cotidiana. Nuestras necesidades y nuestra visión del mundo, tropiezan en la actualidad con los límites estrechos del espacio político.

Necesitamos repensar nuevas formas de expresión, nuevos espacios de comunicación, usar un lenguaje incluyente de las mujeres, un lenguaje de reconocimiento que nos da voz y nos visibiliza. Todas debemos recordar que para que nosotras estemos aquí ha sido necesaria una masa de pensamiento y acción que tiene siglos a la espalda, como explica Amelia Valcárcel. Hemos de generar modelos que sólo persisten si son operativos, es decir, si cabe establecer con ellos una genealogía. Debemos saber de quién somos herederas y sucesoras.

Reconstruir la participación de las mujeres significa recuperar, comprender y aprender de las experiencias, del conocimiento y del saber de las mujeres. De ahí, la importancia de hacer público



el reconocimiento de autoridad a las mujeres que ya han iniciado caminos o procuran espacios de libertad femenina a otras.

Las instituciones y organismos de igualdad están desarrollando webs y portales desde los que difundir sus políticas, más ahora con los objetivos previstos de la e-administración, aunque a este tipo de sitios web no se les puede considerar como activistas, si generan un espacio temático en la red y desde ellos se impulsa, apoya... la presencia de las mujeres en las TIC. Es otro aspecto de la Igualdad en la Innovación dirigida desde la administración pública dentro de sus programas de modernización, que se pueden consultar en la web del Plan Avanza en el área de Ciudadanía digital.

Es imprescindible mantener el impulso de las políticas públicas de acercamiento de la Sociedad de la Información a la ciudadanía, que actúen como puentes de conocimiento y gestión, con acciones positivas para el acceso, la formación y el uso fluido de las TIC de las mujeres, que representan el 51% de la población y que -por su actividad social de cuidados y mediación entre el Estado del Bienestar- y el grupo familiar con lo que se ha llamado la aportación informal de las mujeres, así como su aportación formal al tejido económico de los países, constituyen una extensa red socioeconómica que permite al otro 49% desarrollar su vida personal y laboral.

En este sentido se puede consultar el documento "Igualdad en la SI. Una SI para la Igualdad", elaborado por el Grupo de género de la OSSIC. El documento recoge un análisis de la situación de las mujeres en la Sociedad de la Información y propone medidas y acciones concretas para superar la brecha digital e incorporar a las mujeres como protagonistas y desarrolladoras de la SI.

El activismo digital // ciberfeminismo y el uso de las redes está extendido por todo el mundo, pero se necesita equipamiento y formación. Es un fenómeno desigual, pues las web aparecen y se pierden por el coste económico que supone el mantenimiento y actualización del soporte y contenidos, esto explica en parte en éxito de los blog. Pero también tiene que ver con la tradición femenina de montar redes de apoyo que luego se disuelven hasta que vuelven a ser necesarias. Son las redes de hermanas, cuñadas, sobrinas y nietas

Fenomeno berriztatzaila honako hau dugu: informazioa komunikazio bihur daiteke, eta komunikazioak badu erlazio moduan eraldatzea

que se crean en el entorno familiar cuando hace falta atender a las personas mayores, a los niños y niñas o por salud de algún miembro, se organizan para resolver esa situación puntual y se disuelven cuando se ha superado la crisis.

Este fenómeno de creación puntual se traslada al campo social y afecta a la mayoría del activismo de solidaridad para apoyar una causa concreta, una reivindicación, o mostrar un éxito de la red. Una vez conseguido el objetivo o realizada la campaña intensiva, la red se queda atenuada hasta la próxima oportunidad.

Las mujeres, presentes en los procesos de innovación

La Sociedad de la Información se basa en tres elementos: Información, comunicación y relación. El fenómeno innovador, por las transformaciones sociales y políticas que implica, es que la información se puede convertir en comunicación y la comunicación se puede cambiar en relación. Según se combinen estas variables se producirán grupos, países o personas llamadas inforrías o infopobres, tanto en cantidad como en calidad de la información.

Estos tres elementos de las TIC representan algunas de las tareas asignadas socialmente a las mujeres. Como explicó Dolores Juliano, en su ponencia *Las redes de mujeres, (...) en las sociedades tradicionales se establecieron ámbitos femeninos, con el paso del tiempo se ha ido produciendo el traslado de tareas incluidas en los ámbitos femeninos a los masculinos (el religioso, la salud, la educación). Lo que ha dado lugar a un gran ámbito de desposesión para las mujeres.*

Ahora estamos recuperando espacios que ya antes eran nuestros. Se nos asignó el lugar del lenguaje, la comunicación y las relaciones del grupo, dentro de él y con el exterior. Esto explica la necesidad de mediar de las mujeres, de desarrollar capacidades sociales como mediadoras entre los grupos y las personas.

La comunicación ha estado socialmente asignada a las mujeres, cuando los saberes se instrumentalizan y objetivan, adquieren un discurso diferente de cómo realizarse y un instrumental específico, es decir, se masculinizan. Así se les hace coincidir con el ámbito masculino, el ámbito de los objetos, los hombres toman las tecnologías por asignación social, no por transmisión social (...)

Es decir, Internet o la Red si preferimos nombrarla en femenino, que parecía algo críptico y alejado de las mujeres, está basado en las tareas que hemos desarrollado históricamente y en las capacidades que nos caracterizan. Además utiliza como herramienta el hipertexto, una forma compleja de construcción del conocimiento similar al funcionamiento sistémico del pensamiento femenino. Internet muestra la información estableciendo redes, nudos de información que se enlazan y tejen la red del conocimiento. La formación de redes es también una de las capacidades históricas de las mujeres, que históricamente establecen redes familiares, de apoyo entre vecinas, de soporte afectivo y práctico entre las amigas, de solidaridad, y de acción. Por tanto, podemos decir haciendo un símil con la forma de actuar de las mujeres "en tierra", que el hipertexto es nuestra agenda compleja y el ciberespacio es nuestra red de intervención.

"La identidad femenina gira en torno a la interconexión y la relación... la identidad masculina se centra en la separación y la independencia".
Becky Mulvoney



Pasamos del hilo de algodón que usamos para coser el territorio de la vida a los hilos de luz de la fibra óptica para construir espacios digitales desde los que liderar y compartir los cambios.

Para intervenir significativamente es necesario analizar la relación de las mujeres con la tecnología, desvelar los supuestos miedos ante las máquinas y devolver la visibilidad de las mujeres en la historia de la ciencia y la tecnología. Buscando en los orígenes, rescatando la genealogía femenina para tener donde mirar, pasamos del hilo de algodón (las tejedoras) que usamos para coser el territorio de la vida, al hilo telefónico (las telefonistas) para alumbrar la modernidad, los cables coaxiales de las mujeres computadoras del ENIAC, hasta llegar a los hilos de luz de la fibra óptica para construir espacios digitales desde los que liderar y compartir los cambios.

Tejer la piel, tejer la lana, tejer los cables, tejer la red, pixelar el ciber. Las mujeres hoy trasteamos con el hardware, cocinamos el software, bordamos con píxeles, tricotamos con bits, navegamos sobre megas de fibra óptica para tejer redes familiares, sociales y económicas.

Esta mirada histórica nos muestra que las mujeres siempre hemos estado en los procesos de innovación y desarrollo, la alquimia, la agricultura, la astronomía, la computación, etcétera y hoy seguimos esa tradición, no sólo las mujeres dedicadas profesionalmente a la ciencia, pues muchas han incorporado ya las TIC a su vida personal, laboral y social.

Experiencias como la del portal www.e-mujeres.net, junto a otras como Sin género de dudas, Mujeres en Red, Red Feminista, y muchas otras, se basan en esta tradición del saber de las mujeres, demuestran la fuerza, capacidad y el poder de movilización. El primer fenómeno de movilización con grandes resultados fue la Marcha Mundial de las Mujeres del año 2000 que consiguió convocar a miles de mujeres en Nueva York para entregar al Secretario General de Naciones Unidas los millones de firmas que se habían recogido en todo el mundo a través de las llamadas de una web que nació en Canadá. Esta experiencia marcó un camino de activismo digital para las mujeres, que se ha consolidado como estrategia política.

La experiencia acumulada evidencia la fuerza de las redes y que, cuantas más somos, más nos fortalecemos, pues el mecanismo de las redes se potencia por la acumulación de los nudos que las componen. La expansión de sitios de web social, redes y web planteadas desde las necesidades y deseos de las mujeres, en las que son sujetos de los contenidos y de la historia, actúa como un plus valor. La aparición de otras nos suma, nunca resta.

Enlaces relacionados

Ciberfeministas

- **Claudia Reiche**
<http://www.obn.org>
<http://www.rrz.uni-hamburg.de/koerperbilder>
- **Faith Wilding**
<http://www.estudiosonline.net/texts/activismo.html>
http://www.carceldeamor.net/vsc/netart_smartmom.html
<http://artserver.cfa.cmu.edu/>
http://2-red.net/habitar/tx/text_fw_c.html
<http://www-art.cfa.cmu.edu/www-wilding/>
- **Sadie Plant**
http://www.creatividadfeminista.org/articulos/ciber_informe.htm
<http://switch.sjsu.edu/web/v5n1/plant/index.html>
http://www.eleusis.net/Monograficos/monograficos_ver.asp
- **Rosi Braidotti**
<http://www.let.uu.nl/~Rosi.Braidotti/personal/>
http://www.let.uu.nl/womens_studies/rosi/cyberfem.htm
<http://semadavidor.blogspot.com/2007/04/braidotti-y-ciberfeminismo.html>
- **Victoria Vesna**
<http://www.victoriavesna.com/>
<http://vv.arts.ucla.edu/>
<http://mefedia.com/entry/2240267/>
<http://www.cccb.org/now/cast/22/10.htm>
- **Sherry Turkle**
<http://web.mit.edu/sturkle/www/>
<http://www.infoamerica.org/teoria/turkle1.htm> <http://www.edge.org/digerati/turkle/index.html>
<http://www.rtve.es/tve/b/redes/semanal/prg385/entrevista.htm>
- **Donna Haraway**
<http://tecnoliberacion.blogspot.com/2005/09/manifiesto-ciborg-donna-haraway.html>
<http://www.egs.edu/faculty/donnaharaway.html>
<http://mcs.hackitectura.net/tiki-index.php?page=Alfabetizaciones%2C+Donna+Haraway>
<http://mcs.hackitectura.net/tiki-index.php?page=Alfabetizaciones%2C+Donna+Haraway>
- **Cornelia Sollfrank**
<http://ptqkblogzine.blogspot.com/2008/06/entrevista-cornelia-sollfrank-los.html>
http://es.wikipedia.org/wiki/Cornelia_Sollfrank
<http://www.obn.org/>
<http://ares.cnice.mec.es/genero/pensamiento/index.html>
<http://placida.blogia.com/2008/043001-cornelia-sollfrank-artelekun-php>
<http://www.artfacts.net/index.php/pageType/artistInfo/artist/117243/lang/3>

Webs temáticas

- <http://www.estudiosonline.net/texts/index.htm>
- <http://www.2-red.net/mcv/bases/db4.html>
- <http://www.sysx.org/vns/>
- <http://www.sysx.org/gashgirl/VNS/TEXT/BRAVE00.HTM>
- http://www.e-leusis.net/Ciberfeminismo/mujeres_ciberfeministas.asp
- <http://www.deugarte.com/wiki/contextos/Ciberfeminismo>
- <http://www.fmujeresprogresistas.org/feminismo8.htm>
- <http://ptqkblogzine.blogia.com/2005/050902-vagabundas-de-la-red.php>
- <http://www.sindominio.net/karakola/>
- <http://g2g.sarava.org/pt/node/204>
- http://www.obn.org/reading_room/manifiestos/html/anti.html
- <http://barcelona.indymedia.org/newswire/display/240950/index.php>
- http://www.penelopes.org/Espagnol/xarticle.php?id_article=842-56k-
- <http://www.creatividadfeminista.org>
- http://research.umbc.edu/~korenman/wmst/links_girls.html
- <http://www.redciudadanas.org>
- <http://wib.matriz.net/ Mujeres de Negro>
- <http://lashijasdelpueblo.blogspot.com/>
- <http://www.e-leusis.net/enlaces.asp>

Portales

- <http://www.e-leusis.net>
- <http://www.redfeminista.org>
- <http://www.mujeresenred.net>
- <http://singenerodedudas.com>
- <http://www.e-igualdad.net>
- <http://www.redciudades.org/rcmunicipios.asp>
- <http://www.isis.cl>
- <http://www.cimac.org.mx>
- <http://www.marchemondiale.org/>
- http://www.apc.org/espanol/news/women_index.shtml

Direcciones aportadas por la autora

Pazientzia, zauri guztien gozagailu



Testua: Aitziber Salinas

Diversos estudios demuestran que todavía se educa a los niños y a las niñas de forma diferente. La educación condicionará el trabajo del futuro. Hace años, los trabajos mecánicos de operarias, por ejemplo, se atribuían a las mujeres y éstas ocupaban los puestos peor pagados. Los datos han cambiado, pero todavía siguen siendo muy pocas las mujeres que alcanzan cargos directivos.

“ Pazientzia terminoa, birtza honetan aritzeko etengabe errepikatu zaigun kontzeptua da, pazientzia eduki behar da. Uste dut pazientzia terminoa ezertarako balio ez dizunean bakarrik ulertzen duzula. Emakumeak aspaldi daude pazientiaren adinean, gizartean duen egoeraren eta beren aldaketa luzeen metafora gisa, pasatzen diren prozesu luzeen metafora gisa”, azaldu zuen Ángels Margarit koreografoak *El temps de la paciència* lanaren aurkezpenean. Pazientzia emakumeari egotzi izan zaion ezaugarria da eta pazientiaren izenean egotzi izan zaizkio lanbide batzuk edo besteak.

Desberdintasunak txikitatik ezartzen dira, mutikoarentzat den jostailua zakarragoa izan ohi da, kontaktu fisiko handiagoa eskatzen duena eta hitzeko harreman baxuagoa. Nesken jostailua, aldiz,

arau eta iradokizunetan oinarrituta dago eta hitzekoagoa izan ohi da. Ez du biologiarekin zerikusirik, kultura eta hezkuntzak ezartzen dituen parametroak dira. Hala adierazi dute Azucena Muñoz eta Branca Guerreirok *Sexo y género en la educación* ikerketan. Eta gehiago ere azpimarratu dute: “Emakumea unibertsitatean sartzeak gizonen kopurua gaitzertaraino igo den arren, horrek ez du lortu gizon/emakume rol tradizionalak gainetik kentzea karrera edo espezialitatea aukeratzekoan, baizik eta egun dauden irudi eta aurrejuzkuetara egokitu da. Goi mailako eskola teknikoetan %6,7 bakarrik dira emakumeak eta Zientzia fakultateetan, %6,7. Beraz, tradizionalki emakumezkoak diren espezialitateek okerrago ordaindutako lanpostuak eta prestigio sozial baxuagoak ahalbidetzen dituzte”. Zientzia eta teknologia kulturaren parte dira, beraz, bertatik kanpo geratzeak formaziorako osagarri garrantzitsua

galtzea suposatzen du. Hezkuntza zientifiko faltak zientzia eta teknologiaren erabileraren ulermen kritikoa oztopatzen du eta baita honek berekin dakartzan inplikazioak ere.

Oraindik orain, arbela garbitzea bezalako ohiko lanetan neskatoak arduratsuagoak izaten dira eta horregatik beraiek egiten dituzte lan horiek, beraz, eskolatik ere zaintzaile rol horretara bideratzen dira. Neskak ardurak, barne zainketan, obediencia hezitzen dira; mutikoak, aldiz, ardurak arinagoan, beren buruekiko segurtasunean, ezetz esateko aukeran. Eta heziketak nabarmen baldintzatzen du etorkizunean lortuko den lana, heldu izatean garatuko den jarduna.

Hala gertatu zen, 1950. hamarkadatik aurrera espainiar Estatuan emakumea lan mundura gerturatu zenean. Garai hartan industrian aritu zen emakumeen kualifikazioa eskasa zen. 1971an emakumezkoek %15 suposatzen zuten eta kualifikaziorik gabeko langile kopuruak %11. Emakumezkoen kualifikazio maila baxua eta hauen soldata baxua guztiz lotuta zeuden.

Tabacalera, emakumeak nagusi

Tabacalera oso kasu berezia zen. Oso garrantzitsua izan zen Donostiako industria enplegurako. 1897an 693 langile zituen tabako lantegiak eta horietako 30 bakarrik ziren gizonak, besteetan gertatzen zenaren kontrara, izan ere, Donostiako Añorga auzoko La Esperanza lantegiko 155 langileetako hiru bakarrik ziren emakumeak, adibidez.

Tabakolantegian zazpiurteegin zituen Rosa Elosegik, 1969ko apirilaren 7an 18 urte bete eta apirilaren 15ean hasi zen lantegian lanean, beharrezkoa baitzen lanean hasteko 18 urteak beteta edukitzea. Kultura orokorra neurtzen zuen galdetegia bete eta makinetan jarri zuten Rosa. "Emakumeen nagusi zuzenak emakumeak ziren, maistrak, eta gizonenak, enkargatuak. Emakumeek zigarroak eskuz biltzen genituen eta erretiluetan jartzen genituen eta hori paketeak egiten zituzten beste makineta garraiatzen zen. Lan mekaniko eta errepikakorra egiten genuen. Guk papera eta zigilua jartzen genuen, makinari laguntzen genion eta zigarroa ateratzen zen", gogoratu du Elosegik. Emakume eta gizonezkoen lana guztiz desberdinduta zegoen Tabacalera, beste garai batzuk ziren eta jangela ere banatua zuten gizon zein emakumeek. Gizonek, gainera, erretzeko kabina bat zuten, beraiantzat bakarrik. Gizonezkoek ezin zuten emakumeekin katean aritu eta emakumeek ezin zituzten mekaniko lanak egin. Noski, nagusiak, goi karguak, gizonezkoak bakarrik ziren eta baita mekanikoak ere. "Hori argi dago, nik makinan arazoren bat egon eta mekanikoa ez bazegoen makina lasai asko konpontzen nuen, asko gustatzen zitzaidan mekanikoen lana, baina ezinezkoa zen garai hartan emakume bat mekaniko izatea, hori argi zegoen. Gai baginen, baina ezin genuen", azpimarratu du.

Ondo gogoan du Rosak nola egiten zuten lanerako saltoa. Bera 14 urterekin hasitzen tailler batean josten: "Andereñoak hamalau urterekin zurekin hitz egin eta zer egin nahi zenuen galdetzen zizun, nora joan nahi zenuen. Normalean dendaren batera, modista... aprendiz gisa hasten ginen lanbide bat ikasten eta pixkanaka hobetzen joaten ginen". 18 urte bete bezain pronto bere lan baldintzak hobetzeko aukera izan zuen, izan ere, jostunek ez zuten jai egunik izaten eta lan jardunak ere luzeak izaten ziren, Tabacalera, ordea, ordutegia zuten eta ondo irabazten zuten. Batxillegoa ikastera joaten zirenak ere gutxi zirela gogoratzen du Rosak. Berak Tabacalera eskaintzen

Las niñas se educan en la responsabilidad, en la obediencia, y los niños en la seguridad en sí mismos, en la posibilidad de decir que no



zuten abantailak baliatu eta enpresak emandako beka bati esker Ategorrietara joaten zen ikastera lan orduetatik kanpo.

Rosak argi du Tabacalera lan baldintzak oso onak zirela: "Mekanikoek gehiago irabazten zuten, baina emakume zein gizonezkoentzat oso lan baldintza onak ziren. Gainera, beti ematen zizkiguten sariak, asistentzia, puntualitatea, etekinak...". Normalean, ezkondu bezain pronto lana utzi egiten zen, "gure garaian uzteko joera zegoen, baina denetik egon zen", erabaki hori hartzeko garaian garrantzitsua zen enpresak ezkondu ondoren lana utziz gero urtebeteko lan ordaina ematen zirela ezkonari gisa. "Ezkondu bezain pronto utzi nuen, banekielako beranduago ez nuela nahiko". Tabacalera lana ez zen haurrak edukitzearekin bateragarria "ezin nuen, 6.00etatik 14.00etara eta 14.00etatik 22.00etarako txandak genituen eta ez zegoen haurtzaindegirik", gaineratu du Rosak. Eta familia aurrera ateratzeko lana utziko zuen norbait bikotean aukeratzekotan, emakumeak utzi behar zuten, "pentsaezina zen alderantziz egitea, burutik pasa ere ez zitzaigun egin".

Egun, aukera

"Zorionez, orain dena da desberdina. Lehen zailtasunak genituen emakume izateagatik. Orain toki guztietan ikusten dira gizon eta emakumeak, pixkanaka egin den borrokaren ondorioa izan da", gaineratu du Rosak. Egoera aldatu egin da, izan ere, emakumeak ikasleen %48,8 dira Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Hezkuntzan. Unibertsitate ikasleen %54,3 da eta egun ez dago unibertsitate ikasketarik gizonezkoen kopurua %71 baina goragokoa denik. Hori bai, langileen %87 emakumezkoak dira zerbitzu sektorean, eta errealitate izaten jarraitzen du enpresa pribatu zein publikoetan, oraindik orain, emakumezkoek lanpostu kategoria baxuenak hartzen dituztela. Datu esanguratsu bat: enpresen zuzendaritza karguen %36 bakarrik da emakumezkoa.

Raquetistas: pioneras del deporte femenino



“Andereño pilotariak”, “erraketariak” izenpean ezagutu ditugu gehien bat. Horiek ziren, historiak lehenbiziko profesionalak gisan errekonozitu zituenak. Momentu hartan, XIX. mendeko azken herenean, emakumeak etxeko lanetan bazterturik zeuden. Egoera horrek profesionalak izatea oztopatu zien.

Cuentan las crónicas que la mujer se adaptó muy bien al deporte de la pelota, un juego no violento y de gran belleza plástica, en el que la habilidad prima sobre la fuerza. Costó lo suyo el que a estas pioneras del deporte femenino se les reconociera como profesionales y, cuando ya lo fueron, las ideas reinantes al finalizar la Guerra Civil, traducidas en normas extradeportivas por el general Moscardó, presidente de la Federación Española de Pelota Vasca, hizo que este deporte fuera languideciendo y que el hacer de las raquetistas o “señoritas pelotaris” haya sido poco conocido. Recientemente, el Museo de Historia de Durango les dedicó un homenaje a través de una exposición.

En los primeros compases del nuevo juego, la participación obviamente fue escasa y nunca con carácter profesional. Podría decirse que eran más pelotazales que pelotaris. Fueron necesarios unos cuantos años para que la incorporación a los frontones se convirtiera en algo estable.

El 1 de enero de 1917 se inauguraba el frontón “Cadaceros”,

situado en la calle del mismo nombre en Madrid y considerado como “la catedral” de este deporte. El inmueble había sido previamente un pequeño teatro que fue habilitado para este fin. Se instaló una cancha de 19 metros de largo donde estas pioneras jugaban a raqueta con pelota de tenis.

El cuadro de pelotaris lo componían 16 jóvenes que llevaban como distintivos, según recoge *El gran libro de la pelota*, “boina, lazos y corbata de colores”. Aunque su inauguración fue un tanto fría, a las dos semanas se agotaban las localidades para admirar a estas artistas de la raqueta. De este frontón surgieron algunas figuras como Joaquina, “Eibarresa”, Aurora o María Consuelo.

En 1919 se estrenó un nuevo frontón, El Moderno, cuyo empresario, Ildefonso Anabitarte, un pelotari guipuzcoano de cesta ya retirado, resultó clave para la pelota femenina.

Mientras tanto, en algunas ciudades como Logroño y con motivo de las fiestas patronales de San Mateo, ya se programaron en 1918 “hasta cinco partidos de raquetistas femeninas madrileñas



Homenaje a "Chiquita de Anoeta" (María Antonia Uzcudun), raquetista número uno, en su retirada de los frontones en septiembre de 1967.

buscando aportar nuevos espectáculos para canalizar el ocio de los logroñeses". En estos partidos destacaron "Chiquita de Madrid", Lolita y Felisa.

Al otro lado del Atlántico

El empresario Anabitarte también se dio cuenta de que el juego con pelota de tenis en una cancha tan reducida resultaba poco vistoso. El público no se entretenía lo suficiente e introdujo la pelota de cuero, toda una revolución en el juego de la raqueta. Así, las pelotas pasaron de pesar 55-60 gramos a 65-70 gramos y fue necesario alargar asimismo los frontones y emplear unas raquetas especiales, más robustas que las de tenis, ligeramente más largas y de aro más estrecho. Las primeras se encargaron a Inglaterra donde el tenis estaba muy introducido, y también a París, lo que encarecía su costo. Finalmente, Anabitarte dio con la solución a través del mutrikuarra Valentín Zumalabe.

El auge de las "raquetistas pelotaris" fue creciendo y en la misma medida se fueron abriendo frontones. En octubre de 1921, en Marianao (Cuba), se abrió uno para "señoritas pelotaris", como las llamaban en la isla caribeña, y así un montón de mujeres cruzaron el Atlántico. Fueron: Rosita, Petra, Anita Asunción, Emilia, Angelina, Mercedes, Asun, María Consuelo... En el partido inaugural, Asun y Mercedes (de blanco) vencieron 40-26 a Asunción y María Consuelo (de azul).

Finalmente la aparición de estos frontones llegó al País Vasco y, en primer lugar, a Donostia. En agosto de 1939 surgió el "Gros" situado en el barrio del mismo nombre. Lo hacía renovado, y con espacio para 1.700 espectadores. El partido inaugural a raqueta lo jugaron Angelita e Irura contra Chiquita de Mallavia y Rosina. Cerró sus puertas en 1951 al inaugurarse el Atano III.

Pero la raqueta también se fue introduciendo en los frontones de Valencia, Zaragoza, Salamanca, Valladolid, Gijón, Tenerife, Palma de Mallorca... Varios de ellos llevaban el nombre de "txiki", escrito en distintas grafías, para distinguirlos de los frontones largos donde se practicaba la pala o la cesta-punta.

Y llegó Moscardó

En 1940 se fundó la Federación Española de Pelota Vasca, dependiente de la Delegación Nacional del Deportes, al frente de

Moscardó jeneralak, jarduera profesional honi emakumeentzat desegokia zela zeritzon eta erraketako frontoiak ixtea erabaki zuen

la cual se encontraba entonces el general Moscardó que tuvo un destacado (para mal) protagonismo en el devenir de esta especialidad pelotística.

Consideró que esta práctica deportiva con carácter profesional era impropia de la condición femenina y decidió cerrar los frontones de esta especialidad.

Ante la reacción de las afectadas, para quienes su dedicación a este deporte también constituía un ingreso económico, se suavizó la medida en el sentido de no permitir otros nuevos ni la concesión de nuevas licencias federativas.

Ya sin futuro, las escuelas existentes dejaron de funcionar, la profesión perdió todo su atractivo para las aspirantes, al mismo tiempo que las raquetistas existentes iban cumpliendo años, por lo que la profesión fue languideciendo hasta dejar de existir. Además, la inauguración el 24 de julio de 1961 del frontón metropolitano de México hizo que se fueran las mejores, animadas por los "fabulosos" honorarios, comparativamente hablando. La revista *Concha* destacaba: "No hemos visto en pelotari alguno tanto sentido de la responsabilidad, tanto afán de hacer las cosas bien y tanto interés por saltar a la cancha en las mejores condiciones".

Moscardó también se metió con la indumentaria: se alargaron las faldas y las blusas pasaron a tener manga. Cuando el puesto de Moscardó lo ocupó Gil de Biedna se intentó recuperar este deporte creando una nueva escuela en Madrid y otra en el frontón Beotibar de Tolosa. Pero ya era tarde. El tiempo que este deporte estuvo en letargo, la competencia de otros deportes, el cambio de gustos de la sociedad, y las nuevas perspectivas profesionales que poco a poco se fueron abriendo a las mujeres, contribuyeron a su desaparición.

En septiembre de 1967, la número uno se retiraba: a Chiquita de Anoeta (María Antonia Uzcudun), fallecida recientemente, se le dedicó un emotivo homenaje en 1971 en el frontón madrileño conocido como la "catedral de la raqueta".

Respaldo del lehendakari a Emakunde



El lehendakari Patxi López y María Silvestre durante sus intervenciones.

Lehendakaria, Emakunderen eta Genero Indarkeriaren Biktimen Zuzendaritzaren ekintzarroen alde azaldu zen jendaurrean. Lan lerro horiek dira, aipaturiko erakundeetako zuzendariak, María Silvestrek eta Mariola Serranok, Eusko Jaurlaritzaren egoitzan joan den uztailean burututako ekitaldi batean aurkeztu zituztenak.

Fotos: Eusko Jaurlaritza- Gobierno Vasco. J.B.

En el acto de presentación oficial de las líneas de actuación de Emakunde y de la nueva Dirección de Atención a las Víctimas de la Violencia de Género, adscrita al “Departamento de Interior, el lehendakari, Patxi López, subrayó que la violencia de género “es un problema de todos los vascos y de todas las vascas”, por lo que recalcó que debemos resolverlo entre toda la sociedad.

También dejó patente su deseo de que “con el apoyo y el control de las asociaciones de mujeres hagamos de esta legislatura, la legislatura del pacto social entre mujeres y hombres”.

Patxi López quiso hacer público su compromiso por la significación política de la violencia de género y aseguró que ésta no es un problema de las mujeres maltratadas o asesinadas. “Ellas son las víctimas, pero el problema es nuestro”, remarcó.

Ante una nutrida representación del colectivo de asociaciones de mujeres vascas, el lehendakari se comprometió a llevar la perspectiva

de género a todo su Gobierno, porque, según dijo, “la igualdad tiene que ser abordada de forma global”. López explicó que “las leyes no son neutras” y que “tienen mucho que ver con las expectativas y proyectos de vida de las mujeres, con los obstáculos que impiden a las mujeres ser personas autónomas, con los mismos derechos y oportunidades que los hombres”. Por eso, el Gobierno de Patxi López tiene como objetivo estratégico avanzar en este reto, algo que no implica “hacer más leyes, sino desarrollarlas realmente y dotarlas de presupuesto. Y esto significa que el objetivo de la igualdad es y será un principio rector de todas las políticas que diseñemos y llevemos a cabo en todos los departamentos”.

El lehendakari mostró su “confianza y agradecimiento por el trabajo que ya están realizando” María Silvestre, directora de Emakunde, y Mariola Serrano, directora de Atención a las Víctimas de violencia de Género.



Mariola Serrano en el acto celebrado en la sede de Lehendakaritza.

Una sociedad más justa e igualitaria

La directora de Emakunde inició su intervención remarcando que el objetivo del instituto es la consecución de la igualdad real y efectiva de mujeres y hombres en todos los ámbitos de la vida política, económica, cultural y social, y recordó que no debemos olvidar que la lucha diaria a favor de la igualdad de mujeres y hombres requiere tener muy claro el modelo de sociedad que ansiamos. “Una sociedad –dijo– que se afirme desde la igualdad y que asuma el coste real de alcanzar su logro efectivo. Que no se quede en el discurso y que permita una gestión inteligente y racional de los objetivos necesarios para conseguirla y una planificación eficiente de los recursos”. De esta forma –aseguró María Silvestre– se promoverá la innovación en el campo de la educación, de la prevención, de la definición de nuevos modelos organizativos y empresariales, de nuevos usos del tiempo y de nuevas divisiones del trabajo que nos acercarán a una sociedad más igualitaria”.

Afirmó que en esa construcción estamos todas y todos implicados y que la igualdad es una cuestión que nos afecta como sociedad a las mujeres, que padecemos el trato desigual y discriminatorio, y a los hombres, que tienen que asumir que la lucha también les atañe.

“El objetivo de la igualdad –continuó diciendo– es muy ambicioso, nos obliga a establecer diferentes ritmos y metas. Nos sitúa ante un reto apasionante, lleno de potencialidades y posibilidades, pero también frustrante en algunas ocasiones, con derrotas y retrocesos”. Por todo ello, aconsejó lo imprescindible que es “no perder la esperanza, ser optimistas y también realistas, en el sentido de ser conscientes de que muchos de nuestros objetivos se alcanzarán a largo plazo y de que, aunque a veces los logros no sean visibles, con nuestro trabajo estamos contribuyendo a la construcción de una sociedad más justa e igualitaria”.

Destacó que la perspectiva de género “nos permite romper con la asignación del ámbito privado a las mujeres, puesto que nos impulsa a la construcción de nuevas definiciones sociales. Sin embargo –añadió– la afirmación del género como constructo superpuesto al sexo biológico nos ha traído también algunas consecuencias ‘perversas’, como la doble jornada, la feminización del sector público social y asistencial, la temporalidad en el trabajo, realidades que nos llevan a fenómenos como la feminización de la pobreza y el

paso de la sociedad patriarcal al ‘patriarcado público’. Lo que parece imperativo –remarcó– es el análisis de la complejidad de factores que inciden en la actual posición y papeles sociales de las mujeres y de los hombres, donde interactúan familia, política, mercado laboral y sistema educativo, por mencionar los más significativos. La opresión de la mujer es consecuencia de toda la estructura de la sociedad y superarla requiere cambios simultáneos en las diferentes esferas sociales. En este sentido, la Ley para la Igualdad de Hombres y Mujeres (aprobada por el Parlamento Vasco en febrero de 2005) supone una buena aproximación jurídica a esa complejidad social”.

Referente del feminismo institucional

Con respecto a los planes de actuación, adelantó que “Emakunde debe adaptarse al nuevo momento histórico que supone la aprobación de una Ley para la igualdad y debe volver a ser un referente del feminismo institucional liderando el proceso de implementación y control del cumplimiento de la misma”. Indicó que el feminismo institucional, el feminismo académico y el movimiento feminista no deben construirse como planos paralelos que no convergen, sino que “debemos fomentar su encuentro para promover el intercambio de ideas, proyectos y modelos sociales”.

Observó que para avanzar en el camino hacia la igualdad, algunos sectores clave que Emakunde pretende impulsar son: la participación de las mujeres en la vida política y económica; la corresponsabilidad –que implica que también los hombres vivan como necesaria la conciliación–, la prevención de la violencia de género desde la educación y el refuerzo de las relaciones con la ciudadanía –tanto con las asociaciones como con los movimientos sociales–.

Por último, dijo que debemos seguir reclamando la “habitación propia” de la que nos hablaba Virginia Woolf e ir amueblándola con arte, mimo, visión y complicidad.

Por su parte, Mariola Serrano, directora de la Dirección de Atención a las Víctimas de la Violencia de Género, destacó que el próximo año se constituirá el Observatorio vasco para la violencia de género y que las pulseras GPS para matratadores se implantarán también en Euskadi. En su intervención, desveló que en los primeros seis meses del año se han incrementado en un cinco por ciento el número de denuncias de mujeres por actos de violencia de género.

Ayuntamientos movilizados por unas fiestas sin agresiones sexuales



Donostia, Bilbao, Getxo, Galdakao eta Barakaldoko udalek, emakumeek herriko jaietan jasaten dituzten eraso sexistak buka daitezzen, hiritarren kontzientzia pizteko kanpainak abian jarri zituzten uda honetako jaietan. Emaitzak oso ondo baloratu dituzte arduradunek.

// Porque no significa no/Ezetz da ezetz" fue el lema que durante la Aste Nagusia de Donostia se pudo ver en las camisetas amarillas, los folletos, las servilletas de papel y en el *kit* de supervivencia que repartieron un grupo de chicas contratadas por el Departamento de Igualdad del ayuntamiento donostiarra. Éste era el segundo año que se ponía en marcha la iniciativa "Por una ciudad libre de acoso y agresión sexista/Jazarpen eta eraso sexista gabeko hiri baten alde", cuya valoración ha sido "muy positiva", según la técnica de igualdad Ana Txurruka. "La reacción ha sido estupenda, nos han felicitado las chicas jóvenes –a quienes más iba dirigida la iniciativa– las madres y los padres, y ha tenido una gran difusión en los medios de comunicación y en la propia ciudad". Para el diseño de la campaña se contó con el asesoramiento de una empresa de comunicación que se inspiró en el personaje de mujer

que adopta Uma Thurman en la película "Kill Bill" y se recurrió a la experiencia de Maite Monroy, experta en autodefensa. "La dirigimos a mujeres jóvenes porque son las que más salen por la noche – explica Ana Txurruka– y quisimos transmitir la idea de que podemos defendernos. Por eso, la frase "tú tienes el poder, déjaselo ver" cobra importancia en este contexto. En el *kit* de supervivencia, que iba dentro de una katana simbólica, como herramienta de defensa, se explicaban cuatro técnicas de autodefensa y se proporcionaba el teléfono de SOS Deia al que recurrir en caso de necesidad. Lejos de la imagen de víctimas vulnerables, o de transmitir mensajes de prudencia exagerada que coartan la libertad de movimientos de chicas y mujeres, se pretendió animarlas a que se defiendan por sí mismas, a que tomen la iniciativa a la hora de decir "no" cuando así lo deseen, y en definitiva a que se sientan más libres y más seguras cuando salgan de noche.



Si sí, sí. Si no, no

Durante la Aste Nagusia de Bilbao no se registró ninguna agresión sexual, por lo que se ha conseguido el objetivo que se pretendía con esta segunda campaña lanzada por el Ayuntamiento a través de sus Áreas de Igualdad y de Fiestas, de Bilboko Konpartsak y de la Asociación de Comerciantes del Casco Viejo. A lo largo de estas fiestas se repartieron 20.000 tarjetas con los teléfonos de emergencias que permiten abordar este tipo de situaciones, 20.000 pegatinas, así como un protocolo de actuación para el caso de que se produjera alguna agresión y 30.000 preservativos en cajas con el lema "Bilbao, eramateko mila modu/ mil formas de llevarlo". Cada caja contenía tres preservativos con la B de Bilbao y un díptico con los teléfonos a los que acudir en caso de agresión. En estos dípticos, en las pegatinas y en las tarjetas aparecía el conocido lema de *Si sí, sí. Si no, no*.

Todos estos elementos se repartieron de forma gratuita en las txosnas de Bilboko Konpartsak, en la barra del bar del escenario de Botika Vieja y en los bares de la Asociación de Comerciantes del Ayuntamiento de Bilbao.

No te pases

"Pásalo bien...y no te pases. No a las agresiones" es el eslogan elegido por el Ayuntamiento de Getxo lanzado en varias fiestas veraniegas: las de las Paellas de Aixerrota, las de San Ignacio, Romo, Puerto Viejo y Las Mercedes. Esta campaña de sensibilización tuvo como soporte la edición de 1.600 carteles (600 con forma de pañuelo de fiestas), que se colocaron en las txosnas de los recintos festivos y en establecimientos hosteleros del entorno; folletos con tatuajes para hacer visible la reivindicación de un espacio festivo para todos y todas, y el envío de SMS desde el Servicio de Juventud con un texto que alude a la diversión responsable y desde el respeto a todas las personas.

"Todo va mejor si nos respetamos... si las respetas a ellas... si te respetas a ti mismo. Y tú, neska, que nadie te amargue la fiesta. No tengas miedo a dejar claros tus límites", se podía leer en los carteles distribuidos. La concejala de igualdad, Keltse Eiguren, ha señalado que bajo el lenguaje más juvenil y directo de este mensaje "subyace que la violencia sexual es una forma concreta de violencia contra las mujeres, que, posiblemente, es la manifestación más clara de la desigualdad que sigue existiendo entre hombres y mujeres".

¿Cómo quieres que te lo diga?

"¿Cómo quieres que te lo diga?" fue la frase elegida por el Ayuntamiento de Galdakao para su campaña dirigida especialmente a las chicas de edades entre los 14 y 25 años. "Ellas –comenta la



concejala de Acción Social, Ameli Goya– han de entender el mensaje de que tienen derecho a disfrutar como desean, que si dicen "no" es que "no" y que es muy importante que sepan hacerse respetar sin prejuicios ni temores. Del mismo modo, los chicos han de comprender que ellas son iguales en derechos, deciden sobre sus propias vidas y toman sus propias decisiones, que han de respetarlas y aceptar sus deseos antes de realizar cualquier tipo de acercamiento".

La campaña no estuvo motivada por hechos delictivos anteriores, sino como una herramienta de trabajo más a favor de una sensibilización general: "La última agresión sexual denunciada en las fiestas de nuestro municipio de la que tenemos constancia data de 2003. Por tanto, no buscábamos atajar un problema, sino abrir una vía más en esa corriente a favor de la igualdad", ha subrayado Ameli Goya.

No es no

El éxito de esta experiencia, que ha superado todas las expectativas –según responsables del Ayuntamiento de Barakaldo– ha hecho que se planteen repetirla de manera permanente en próximas fiestas. La iniciativa consistió en la ubicación de un stand que sirviera como punto de información en relación a la lucha contra la violencia. El éxito de esta experiencia, que ha superado todas las machista: teléfonos de contacto, atención a mujeres maltratadas, etcétera, y por otro lado, que fuera un punto de referencia para quien necesitase ayuda durante las fiestas por algún intento de agresión u otras razones ligadas a la violencia, para lo cual se contó con la colaboración de la policía municipal. En total, se informó a 415 personas, lo cual supone un promedio de 52 personas diarias. Por sexos, el 64% de las demandas correspondió a mujeres. Lo más destacable es que se acercaron personas interesadas en proponer la iniciativa en sus lugares de origen (Bermeo, Asturias, Zamora, Vallecas).

Se editaron guías específicas para chicas, otras para chicos, así como folletos informativos sobre los centros de interés en Barakaldo para temas relacionados con la violencia de género y sobre el uso del teléfono como medida de autoprotección/autodefensa. Se repartieron chapas con el lema para la sensibilización y se preparó un repertorio de música de temas relacionados con la lucha contra la violencia de género.

La universidad, sin género de dudas



Texto: Aitziber Salinas

XIX. mende bukaerara arte emakumeak ez ziren unibertsitatera sartu. Egun, ikasleen %56 da emakumea eta, gainera, legeak gizon eta emakumeen aukera berdintasuna sustatzen du. Urte hauetan egoera izugarri aldatu da, baina guztia barneko lanaren fruitu da, izan ere, unibertsitateetako arduradunek ez dute beren jardunean eteteko asmorik unibertsitateek bizitzaren jasangarritasunean oinarritutako ezagutzetan oinarritu arte, alegia, gizon eta emakumeek, beren gaitasun eta lehenetasunen arabera, lana askatasun eta berdintasunean garatzea lortu arte.



Hasta el último tercio del siglo XIX, el acceso a la formación universitaria estaba reservado a los hombres en exclusiva. Poco a poco las mujeres pudieron emprender sus carreras, pero necesitaban una autorización ministerial para cada caso concreto. Hoy en día el 56% del alumnado es femenino y la ley promueve la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres con relación a la carrera docente y el acceso a los ámbitos de toma de decisiones; fomentan asimismo una participación equilibrada del alumnado en función del sexo en todas las disciplinas y áreas del conocimiento. El cambio es fruto de mucho trabajo interno.

En 1872 se matriculó la primera mujer en una universidad del Estado. La catalana María Elena Maseras no acudía a clase hasta que el profesor de Anatomía le exigió que lo hiciera, y lo hizo, pero acompañada de su hermano también estudiante de medicina. Desde entonces la situación ha cambiado y las estadísticas indican que el 56% del alumnado de estudios de grado es femenino en la UPV/EHU. Además, de cada 100 alumnas matriculadas 53 lo están en ciencias sociales y jurídicas, 18 en enseñanzas técnicas, once en ciencias de la salud, diez en humanidades y nueve en ciencias experimentales. En cambio, de cada 100 alumnos matriculados 51 lo están en enseñanzas técnicas, 35 en ciencias sociales y jurídicas, seis en Humanidades, cinco en ciencias experimentales y tres en ciencias de la salud.

Aunque los datos académicos sean positivos, las desigualdades se detectan de manera especial en el mercado laboral. La universidad asume la responsabilidad que le corresponde en que el respeto al principio de igualdad sea una realidad y las tres universidades: UPV/EHU, Mondragon Unibertsitatea (MU) y Deusto, toman cartas en el asunto.

Primer paso, el incremento de universitarias

“El incremento de mujeres universitarias es el primer paso para que la igualdad llegue a las universidades, es decir, que pase de las aulas a los claustros. De hecho, la presencia de mujeres es mayor en aquellas facultades en las que el alumnado es mayoritariamente femenino. En la facultad de Ciencias Empresariales de Mondragon Unibertsitatea también ha sido evidente este avance y actualmente la composición de la plantilla es paritaria”, explica Eunete Elio, responsable del plan de igualdad de MU. Tiene claro que no se puede dejar que el tiempo por sí sólo recomponga las desigualdades que se han perdurado a lo largo de los siglos: “Hacen falta herramientas adecuadas y, en este sentido, los planes de igualdad ayudan a acelerar un cambio que se inició tiempo atrás”, añade.

“Los datos que tenemos nos hacen pensar que algo pasa para que las mujeres no estén presentes en una proporción significativa en los altos puestos de la academia. Aunque precisamente saberlo con exactitud –si se discrimina a las



Kultura maila altuko pentsalariak izan dira egun genero kultura deitzen duguna sustatu eta indartzen gehien lagundu dutenak

mujeres– y actuar para que no pase si pasa es la tarea que nos hemos marcado en la UPV /EHU”, explica Jasone Astola Madariaga, directora para la Igualdad en la Universidad del País Vasco. El objetivo es claro: influir en el mundo laboral, ya que las desigualdades se detectan de manera especial en el mercado laboral. “Si educamos en igualdad, esperamos que los frutos se noten”, apostilla Astola.

En las universidades se dan cita personas de nivel cultural y educativo alto. Precisamente, los grandes pensadores son los que más contribuyen en el impulso de la igualdad. “Son los que más han contribuido a crear y fortalecer lo que hoy denominamos cultura de género. Explicamos tranquilamente a Rousseau obviando que el padre de la teoría democrática concebía a las mujeres como seres irracionales y que, por tanto, estábamos expresamente excluidas de la democracia”, recuerda Astola. Desde Mondragon Unibertsitatea, Eunate Elio también es consciente de las diferencias que ha marcado el paso del tiempo, ya que las universidades no son entes aislados: “Es cierto que nuestra facultad no se puede comparar con aquellas organizaciones que han sido históricamente compuestas por hombres y en las que han imperado valores masculinos. De hecho, una de las conclusiones más importantes del diagnóstico fue que tanto la plantilla como el alumnado no consideraban que en la facultad imperase un ambiente machista o discriminatorio. Ambos colectivos afirmaban que, en general, la igualdad prevalecía tanto en las



aulas como en los procesos laborales”. Pero la participación en Mondragon Unibertsitatea ha sido muy buena, ya que casi el 50% de la plantilla tomó parte de alguna manera durante el proceso de diagnóstico y definición del plan de acción en sesiones de debate, en el equipo de igualdad...

Equipo de igualdad permanente

MU ya tiene su propio plan de igualdad que permite identificar aquellos ámbitos en los que se debe trabajar en cada una de las organizaciones. La facultad de Ciencias Empresariales comenzó un importante proceso de cambio organizativo a principios de 2009, año en el que se decidió reestructurar completamente, tanto el organigrama organizativo como el modo de trabajo de la organización. Se ha creado un equipo de igualdad permanente dentro de la facultad para dar apoyo a uno de los proyectos estratégicos definidos en el nuevo planteamiento organizativo. Es el equipo de igualdad el encargado de cumplir con el proyecto de desarrollo que apoya el proyecto estratégico. “En nuestro caso hemos podido identificar aquellas áreas de mejora específicas en las que debemos profundizar en la facultad. El plan de igualdad nos ha permitido verbalizar y formalizar aquellas cuestiones sobre igualdad que se estaban trabajando de manera implícita, así como identificar una serie de ámbitos en los que aún debemos seguir trabajando”, cuenta Elio.



*Mondragon Unibertsitateak berdintasun
plana garatua du eta honi esker erakunde
bakoitzetako bakoitzean landu beharreko
alorrak zehaztu ditu*

Roberto San Salvador, vicerrector de la Universidad de Deusto, trabaja en la creación de un plan de igualdad en la Universidad de Deusto, pero empezar de cero no es tarea fácil. Les queda un largo camino por delante, aunque eso no les asusta en absoluto, ya que creen firmemente en la necesidad de hacer un diagnóstico y elaborar un plan de actuación que consiga la implicación de todos los estamentos de la universidad.

Las responsables de los planes en las universidades son positivas, hay mucho que hacer, pero también se han dado muchos pasos: “Una parte muy importante del plan de igualdad ha sido analizar las relaciones laborales desde una perspectiva de género. Ésta sería una parte del plan y es la organización la que tiene que poner herramientas adecuadas para que la igualdad sea una realidad”, detalla Elio. Y es que todo lo hacen para lograr una universidad igualitaria, que trabaje en los valores y que eduque personas. Astola lo tiene claro: “La universidad de mañana espero que sea una universidad que defienda la dignidad de la persona y el derecho de cada una para ser quien es, sin que ninguna circunstancia personal la obligue a asumir ningún papel. Es decir, una universidad ocupada en desarrollar un conocimiento basado en la sostenibilidad de la vida, donde mujeres y hombres, según sus capacidades y sus preferencias, desarrollen sus tareas en libertad e igualdad. Parece que me remito de nuevo al slogan de la revolución francesa pero esta vez con mujeres y hombres”.

Puesta en común

Organizado por el equipo de estudios de género del departamento de ciencia política de la UPV, entre los días 15 y 16 de octubre se celebra en Zubiri Etxea, En Sarriko un curso en el que representantes de varias universidades debaten, estudian y piensan sobre la mejor forma de ir elaborando un plan que nos permita conseguir la igualdad en todos los ámbitos.

PROGRAMA

15 de octubre

10.00-10.30: Presentación

Jasone Astola, directora de Igualdad de la UPV

Arantxa Elizondo, directora del proyecto: “Indicadores de igualdad en la universidad”, UPV.

10.30-10.15: Ponente: Ainhoa Novo, UPV.: “Ranking de igualdad de género en las universidades”

11.15-11.45 Pausa-café

11.45-12.30: Ponente: Marta Lois, Universidad Santiago de Compostela: “La situación de las mujeres en el sistema de Ciencia y Tecnología en Galicia”

12.30-13.30: Ponente: Carrie Hamilton, Universidad de Roehampton: “Políticas de igualdad en las universidades británicas: identidades, conceptos y conflictos”

15.30-17.30 Mesa redonda

María Silvestre, directora de Emakunde

Ana Sabaté, directora para la oficina para la igualdad de género, Universidad Complutense

Carrie Hamilton

Isabel Diz, coordinadora de la oficina de igualdad de la Universidad de Santiago de Compostela

16 de octubre

10-11: Ponente: Ana Guil Bozal, Universidad de Sevilla: “Mujeres y Universidad en Andalucía”

11-12: Ponente María Jesús Izquierdo. Univ. Autónoma de Barcelona: “Igualdad y calidad en las instituciones universitarias”

12-12.30- Pausa

12.30-13.30: Ponente: Eulalia Pérez Sedeño, Consejo Superior de Investigaciones científicas: “Calidad, excelencia y equidad en ciencia y tecnología”

Irabazle absolutua: emakumea



Las organizadoras de las primeras ediciones se emocionan cuando ven que al anochecer son cada vez más mujeres las que salen a entrenar para preparar carreras con total normalidad



Componentes de la Junta de Lilaton Taldea: (de izda. a dcha.): Nati Rufo (secretaria), Arantxa Gurmendi (presidenta), y Marisa Sarriá (tesorera).

Testua: Aitziber Salinas
Argazkiak: Lilaton Taldea

Hace 20 años un grupo de mujeres consiguió reunir a unas 100 personas para participar en la primera carrera femenina del Estado: la Lilatón. En pleno aniversario, los retos siguen siendo los mismos, eso sí, ahora las participantes llenan autobuses con motivo de la carrera. Pero no cesan en su empeño, quieren ser cada vez más, porque saben que todavía hay mujeres que tienen que superar su vergüenza para salir a la calle a hacer deporte.

1990an emakumeak ez ziren kalean entrenatzen aritzen, gimnasio itxietan kirola egiten zutenak bazeuden, baina kalean ez zen beroketa ariketak edo footing egiten zuen emakumerik ikusten. Pentsaezina zen kalean emakume taldeak entrenatzen ikustea ere. Egoera izugarri aldatu da, orain, iluntzearekin batera asko dira arropa erosoak jantzi eta sasoiko egoteko korrika egitera ateratzen direnak maratoiren bat prestatzeko edo, besterik gabe, kirola egiteko. Baina orain normalizat ikusten dena lortzeko lanean 20 urte daramatzate lanean Lilatoia antolatzekeo ideia izan zuten emakumeek.

Adin guztietako emakumeek, tartetxo bat hartu eta kirol pixka bat egitea du lasterketak helburu. Horregatik, lasterketa ez da elitista, pixka bat entrenatuta edozein emakumek egin ditzake Lilatoiak proposatzen dituen bost kilometroak. "Ez da bereziki garrantzitsua emakumea kirolera gerturatzea. Egin nahi duen guztian aritu eta parte hartzea da inporta duena. Kasu honetan kirolaz ari gara. Galtza motzak jarri eta kalean korri egiteko beldur eta lotsak galtzea lortu behar da. Eta ez da erraza. Horregatik, herri, auzo, elkarte zein gimnasioetan entretamenduak bultzatzen ditugu", azpimarratu du Arantxa Gurmendik, lasterketaren sorreratik antolaketa lanetan ari denetako batek eta orain Lilatoi Taldeko lehendakari denak.

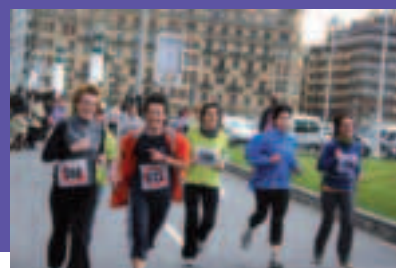
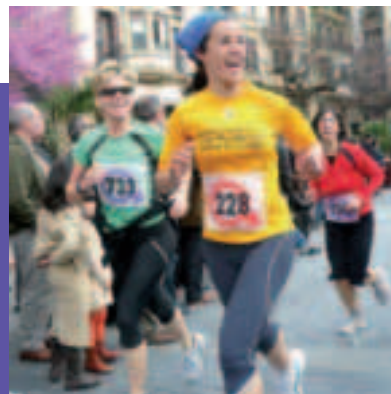
Giro bikaina

Inoiz lehenago korrika egin ez zuen jendea biltzen du lasterketak. Asko dira urtero, hutsik egin gabe hitzorduan kale egiten ez dutenak. Eta urteen poderioz, giro berezia sortu da lasterketaren inguruan. Azpeitian, esaterako, Udalak Lilatoian parte hartzeko laguntzak eskaintzen ditu eta Donostiako lasterketara elkarrekin gertura daitezen autobusak ere antolatzen dituzte, bat baino gehiago izaten dira, autobus bakarrean ez baitira Azpeititik gerturatzen drien lasterkari guztiak kabitzen. "Lilatoia emakumeentzat tranpolina da kirolean hasteko. Giroa izugarria da, hainbeste emakume, babesa, bakarra ez zarela ikusi eta lotsak alde batetara uzteko aukera", azaltzen du Nerea Lopetegik, Azpeititik lasterketan parte hartzera gerturatzen den lasterketarietako batek. Gero eta anitzagoa da lasterkarien profila. Etxeko andre eta 50 urte inguruko asko gerturatzen dira lasterketara, gaztetan kirolik egin ez dutenetako asko animatzen ari dira orain urtero korrika egitera. Eta ondoren, mundu berri bat aurkitzen dute, askok, ondoren, beste lasterketa misto batzuetan parte hartzen baitute, Lilatoia hasiera baino ez da askorentzat.

Mundu horretara gerturatzekeo deia egin nahi dute antolatzaileek,



En la Lilatón participa gente de todo tipo, se animan muchas res de cerca de 50 años, otras que no han hecho deporte en su juventud y quienes luego toman parte en otras carreras mixtas. La Lilatón no es más que el comienzo para muchas participantes



pixkanaka, gero eta emakume gehiago martxoko lehen igandeko proban parte hartzen animatu eta ekimena gero eta handiago egiteko. Bakoitzak nahi duen bezala hartu dezake parte, batzuek aurreko urteko marka hobetzen saiatzen dira, badira bukatzearekin bakarrik konformatzen direnak, taldean parte hartzen dutenak... adibideak asko dira, emakume beste esperientzia aurki baitaitezke. Denentzat dago tokia.

Gero eta gehiago

Gaur egun emakumeak bakarrik korrika ikuste hutsak poztu egiten ditu hasierako Lilatoia antolatu zuten horiek, pixkanaka, garai batean amets izan zena egi bihurtzen ari dela ikusten dutelako urtero. 1990eko martxoko lehen igandean ehundik gora izan ziren espainiar Estatuko emakumezkoen lehen lasterketa izan zen hartan, eta 80 inguru aritu ziren antolakuntza lanetan. 20 urte kosta zaie Euskal Herriko kirol panoramako parte izatea, Gipuzkoako lasterketa herrikoietako beste bat da urte honetatik Lilatoia. Ez hori bakarrik, orain, milatik gora dira Donostiako kaleak lilaz jantzen dituztenak, 1.200 izan ziren azken lasterketan eta asko dira, azpeitiarrak bezalaxe, taldeka autobusetan gerturatzen direnak, kamiseta koloretsuak jantzita eta festa giroan aldarrikapenez betetako eguna bizitzera.

Gizonek ez dute Lilatoian korri egiten, baina horrek ez du esan nahi bertan parte hartzen ez dutenik, beren konpromisoarekin, emakumeak entrenatzera joatea eta lasterketan parte hartzea ahalbidetzen dute. Beraz, espaloiak animatzailez betetzen dira, gizonak asko, eta bertan gerturatzen direnako asko parte-hartzaileen senar, seme, biloba eta abarrak izaten dira. "Salbuespenak albuespen, gizarreak, gizon eta emakumeek, oso ondo ulertu dute

gure proposamena eta onartu egin dute. Emakumea gune berrietan sartzeko ekintza positiboan egokitasuna ulertzen dute. Lasterketa misto askotan parte hartzen dute Lilatoiko lasterkariak. Gainera, lasterka egiten duten emakumeen gizonek laguntza bikaina eskaintzen digute", azpimarratu du Gurmendik. Izan ere, Lilatoiak duen beste berezitasun bat podiuma beti emakumeek betetzen dutela da, lasterketa mistoetan ikusten oso zail suertatzen den irudi bat da hau, beti irabazten batiute emakumeek lasterketa honetan.

Festa giroa

Baina, festa giroan, beti izaten da solidaritate eta inplikazioarako tartea Lilatoian, desberdintasun, injustizia eta emakumeek jasaten ditugun indarkeria egoeretan eragina duten gai guztiekin inplikaturako ekimena baita hau. Aldarrikapen eta salaketa lasterketa da zalantzarik gabe eta ohikoa da pankarta edo megafonia bidez halako egoerak salatzea. Gainera, giza eskubideen defentsan lan egiten duten emakumeak izaten dira lasterketako trofeoak banatzen dituztenak.

Lortutakoari begiratuta, etorkizuna oparora ikusten dio Gurmendik Lilatoiarri: "20 urte barru, lilatoia 5.000 lasterkariarekin ikusten dut. Estatu guztiko lasterkariarekin partaidetzarekin, lasterkari gazte askorekin, asko egungo lasterkarien bilobak izango direnak. Eta nik, pertsonalki, txikieneztat prestatutako kilometro bateko zirkuitu bat ere imaginatzen dut: Lilatoi txiki". Kopuruak kopuru, martxoaren lehen igandeko lasterketan, 20 urte barru ere, emakumea irabazle absolutu suertatuko da eta bertako giroa, arropa eroso jantzi eta lotsarik gabe kalera kirola egitera ateratzen direnek jarriko dute. Erronka: animatzen direnak gero eta gehiago izatea.



Un aspecto de la mesa del Encuentro, celebrado en el Palacio Miramar de Donostia.

KRISIALDI EKONOMIKOAK BERDINTASUNEAN DUEN ERAGINA AZERTU DUTE EHU-KO UDAKO IKASTAROETAN

Berdintasunerako Defentsa Erakundeak eta EHU-ko Berdintasun Zuzendaritzak “Krisialdi ekonomikoa, generoa eta ordainsaria” Nazioarteko Topaketa” izenburuko udako ikastaroa antolatu zuten pasa den irailean EHU-ko Udako Ikastaroen barne. Nazioarteko Topaketa honek Europako beste Berdintasunerako Defentsa Erakundeekin (Islandia, Noruega eta Finlandia) soldata-diskriminazioaz, krisi ekonomikoak genero desberdintasunean duen eraginaz eta berdintasunerako oinarritzko eskubideaz eztabaidatzeko aukera eskaini zuen.

APOYO A LOS ALARDES MIXTOS DE IRUN Y HONDARRIBIA

La directora de Emakunde, María Silvestre, acudió a la localidad guipuzcoana de Hondarribia para mostrar su apoyo a la compañía mixta Jaizkibel, integrada por unas doscientas personas y en la que participan las mujeres como soldados, dentro de la celebración del denominado “Alarde”, que constituye el evento más destacado y participativo de la localidad con motivo de las fiestas patronales. María Silvestre, en la misma línea que lo hizo el 30 de junio con motivo del alarde de San Marcial en Irún, destacó que no se puede dejar de “venir a una ciudad como esta para manifestar nuestro apoyo a aquellos eventos culturales y festivos que integran a hombres y mujeres en las mismas condiciones y que no limitan su participación”.

COMIENZA EL CURSO ON-LINE DE 60 HORAS DE GIZONDUZ

El 21 de septiembre dio comienzo la primera edición del curso on-line “Los hombres, la igualdad y las nuevas masculinidades” organizado por Emakunde en el marco del Programa de sensibilización y formación de la iniciativa Gizonduz. En el curso toman parte 76 personas (60 hombres y 16 mujeres), que se suman a las alrededor de 300 personas (en su mayoría hombres) que ya han participado en los cursos de Gizonduz que desde marzo de 2009 se vienen celebrando.

EMAKUNDE TRABAJA EN LA ELABORACIÓN DEL V PLAN PARA LA IGUALDAD

Elaborar el V Plan para la Igualdad de Mujeres y Hombres, el documento que orientará la actividad de los poderes públicos vascos en materia de igualdad durante los próximos cuatro años, es uno de los grandes objetivos de Emakunde en esta legislatura. Ya se está trabajando en ello y se han realizado varias reuniones de trabajo. El objetivo de Emakunde es abrir este proceso a la participación social e institucional, por lo que ha puesto a disposición de las asociaciones que trabajan a favor de la igualdad y de los distintos poderes públicos la oportunidad de realizar las aportaciones que consideren oportunas a través de la web.





ELABORADOS LOS INFORMES DE EVALUACIÓN DE LOS SERVICIOS SANITARIOS Y PSICOLÓGICOS

Se han elaborado dos informes sobre los recursos psicológicos y sanitarios en materia de maltrato doméstico contra las mujeres. Las evaluaciones tienen como objetivo conocer mejor y más profundamente cómo funcionan los recursos psicológicos y sanitarios para mujeres víctimas de malos tratos en el ámbito doméstico con el fin de contribuir a su mejora y optimización. La elaboración de los informes responde a un mandato expreso de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres, cuyo artículo 51 establece que “Emakunde realizará periódicamente una evaluación de la eficacia y alcance de los recursos y programas existentes en la CAV en materia de violencia contra las mujeres”.

EMAKUMEAREN KONTRAKO INDARKERIAREN AURKAKO EGUNAREN KANPAINA

Emakunde, azaroaren 25eko “Emakumeen aurkako indarkeriaren kontrakonazioarteko eguna” dela eta, Eudelekin eta Genero Biktimen Arretarako Bulegoarekin batera kanpaina bat prestatzen ari da. Aurtengo kanpaina, gazteriari zuzenduta egongo da. 2007an landu zen gaia da, baina erabaki da oraindik asko dagoela egiteko arlo honetan eta gai honekin lan egiten jarraituko da. Gazteriaren parte hartze zuzena izango du kanpainak eta puntu lilaren irudia erabiliko da gizarteak emakumeenganako indarkeriari ezezkia adierazteko.

XXII ENCUENTRO DE ESCRITORAS EN DONOSTIA

Con el objetivo de favorecer el encuentro entre las autoras y su público, el Servicio de Igualdad y Cooperación del Ayuntamiento de Donostia con la colaboración de los departamentos de Cultura de la Dputación de Gipuzkoa y el Gobierno Vasco, han organizado el XXII Encuentro de Escritoras que tendrá lugar los días 18 y 19 de noviembre, en la Biblioteca Central (calle San Jerónimo). Participarán Ana T. Szabó, Gloria Gavitz, Karmele Jaio y María Clelia Cardona. Las conferencias serán a las 18 y a las 19.30h. La entrada es libre y hay servicio de guardería.

A DISPOSICIÓN DE LAS EMPRESAS UNA GUÍA DE AYUDAS A LA CONTRATACIÓN DE MUJERES

Ya está disponible en la página web de Emakunde, en formato pdf, la guía actualizada de ayudas a la contratación a mujeres. El objetivo de esta guía es ofrecer información al empresariado sobre las ayudas existentes para favorecer la contratación de mujeres, propiciando con ello el desarrollo de prácticas de gestión de recursos humanos modernas y adaptadas a la realidad actual y teniendo en cuenta, además, la contribución de la que, como agentes socioeconómicos, participan las empresas en el marco de la construcción de una sociedad más igualitaria. La Guía se concibe con carácter instrumental y eminentemente práctico. La guía completa en la dirección www.emakunde.euskadi.net

EL 6 DE NOVIEMBRE FINALIZA EL PLAZO PARA LA PRESENTACIÓN DE CANDIDATURAS AL PREMIO EMAKUNDE

El próximo 6 de noviembre finaliza el plazo para la presentación de candidaturas al Premio Emakunde a la Igualdad 2009. La finalidad del galardón es destacar la labor de quienes se hayan distinguido por su trabajo en el ámbito de la igualdad de mujeres y hombres realizando actuaciones dirigidas al reconocimiento del trabajo de las mujeres y de su empoderamiento o a promover la igualdad de derechos y oportunidades entre sexos.





MI EXTRAÑA AMIGA KATALINA

Mila Beldarrain

Edit. Txertalo

La historia de dos mujeres, nacidas en muy distintas épocas, se entrecruza en julio de 2008. Una escritora, inmersa en un momento difícil de su vida, tiene la posibilidad de descubrir las razones que pueden llevar a una mujer del siglo XVII, concretamente a Katalina de Erauso, a decidirse por el travestismo, la ocultación y a emprender una vida insólita. Conocer a Katalina permitirá a la escritora hurgar en su propia vida y entenderla.

La escritora donostiarra (premio Euskadi de Plata en 2007 por “Domenja de Oñate”) fusiona tres géneros narrativos en este libro: la novela negra, la novela fantástica y de terror y la novela histórica.



DE IGUALDAD Y DIFERENCIAS: DIEZ ESTUDIOS DE GÉNERO

Ana María Vigara Tauste

Edit: Huerga y Fierro editores

Hablar de discurso sexista no es exactamente lo mismo que hablar de lenguaje sexista. Lo lingüístico no es deslindable de lo social, sino necesariamente social. Así que la discusión clásica acerca de si la lengua española es o no sexista en sí misma, más sexista o menos que otras lenguas (en sí mismas) es, ciertamente, muy interesante para los y las lingüistas, pero seguramente está desenfocada para los estudiosos de lo social. Como fenómeno social que es, el sexismo puede manifestarse en cualquier ámbito, y alcanzar reflejo (explícito o implícito) en el lenguaje (aunque no siempre ni necesariamente). A nuestro alrededor (en los medios de comunicación, en la literatura, en nuestro trabajo o en nuestra vida cotidiana) encontramos con frecuencia manifestaciones y hechos en los que diríamos razonablemente que subyace un punto de vista o una ideología claramente sexistas, un discurso sexista, pero no siempre nos será fácil encontrar huellas explícitas en el lenguaje implicado ni poner palabras precisas al fenómeno.



OFF-ON

Yolanda Arrieta

Edit. Erein

Nork bere azalean bizi beharra daukagu eta ez dakargu bizi-manualik jaino garenean. Aholkuak, bai, jasotzen ditugu, ugari. Eskarmentua ere irabazten goaz, urteen poderioz. Testigantzak ere hor daude, segundo adina detailerekin. Joan zirenen hitzak ere balekoak zaizkigu eta dabiltzanen iritziekin, berriz, geure burua kokatzen dugu giza oihanean. Maite genituenen oroitzapena aldean daramagu eta datozenen ez-ustekoa uholdeka datorkigu, olatu anarkista gisa, zipriztinez betea. Narrazio, gogoeta, poesia bateratzen ditu liburuak. Idazlearen baitan gertatzen ari den garapenaren ibilbidea erakusten du liburu honek.

*CAUTIVA EN ARABIA***Cristina Morató**

Edit. Plaza y Janés

Marga d'Andurain, nacida en Bayona, en el seno de una familia burguesa vascofrancesa, llevó una vida novelesca y aventurera que Cristina Morató ha reflejado en este libro. Vivió en Argentina y tras la Primera Guerra Mundial se trasladó con su marido a El Cairo. Desde entonces espío para los británicos, regentó un hotel en Siria, se propuso ser la primera occidental que entrase en la Meca, fue encarcelada en un harén, traficó con opio en el París de la ocupación nazi y acabó sus días de la misma forma en que vivió, cuando se disponía a embarcar en su última gran aventura en el Tánger de finales de los años cuarenta.

Para escribir esta biografía, la autora tuvo información de primera mano. Pudo leer el libro que la propia Marga escribió, "Le mari-passeport", relatando sus vivencias en Arabia, y contó con la información que le facilitó Jaques, el propio hijo de ésta, aún con vida. Cristina Morató incorporó además su enorme capacidad de recrear situaciones y su dilatado conocimiento del mundo por el que Marga d'Andurain se movió.

*MILA EZKER***Garbiñe Ubeda**

Susa Edit.

Ezkerra baldin bazara, zeu protagonistatzat zaituen liburua aurkitu duzu. Eta ezkertia ez bazara ulertuko duzu, gehiengoa eskuina den jendartean eragozpen ugarirekin topo egiten dutela ezkerrek: eskolan, sukaldean, ehizan eta arrantzan, guraizeekin, musika tresnekin, ordenagailuaren xaguarekin, argazkiak egitean, erlojuaren orratzak mugitzeko orduan..

Garbiñe Ubedaren saiakera labur honen asmoa ez da, ordea, auto-laguntzazko liburu bat eskaintzea, are gutxiago kontu-hartze zerrenda bat osatzea; baizik eta ezkerria izateari buruz jardutea. Helburu apal horrekin arakatu ditu artea, musika, literatura, kirola, logika, matematika, fisika, kimika, genetica, neurologia edo psikiatria gaiak. Mila ezker liburuan ezagutuko dituzu surrealisten adiskide zen Julian Ajuriagerra sendagilearen kezak eta azterketak. Oroitaraziko dizkizu Leonardo da Vinci eta Beethoven jenioak. Txundituta geratuko zara Goetheren oinekin. Maurice Ravelek konposatutako esku ezkerrentzako piano kontzertua entzuteko irrika piztuko zaizu. Juan Inazio Retegiren ezker-paretako txapelketak gogoratuko dituzu. Lee eta Yang fisikariaren ikerketek harrituko zaituzte, Wolfgang Pauliren ateraldi honek bezalaxe: "Jainkoa ez da ezkerria".

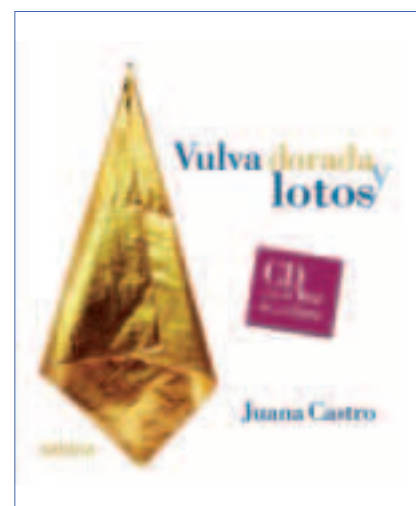
*VULVA DORADA Y LOTOS***Juana Castro**

Edit. Sabina

En este libro, una antología con 58 poemas, la autora nos acerca a su intimidad con sus palabras y con su voz, porque lleva incorporado un CD donde Juana Castro recita todos los poemas con la calidad de su entonación y su ritmo que nos acompañará allá donde estemos.

Son recuerdos, paisajes de la infancia y el amor a la vida pasado por el cuerpo. Su percepción crea mundo por la forma de nombrarlo y significarlo. Creación que surge de su libertad de ser mujer y que hace fértil con una sensualidad sorprendente.

En el epílogo, la autora resume su vida en cincuenta palabras, completando el currículo de la solapa del libro. En la cubierta, junto al título "Vulva dorada y lotos" aparece una obra de Elena del Rivero, un bello pañuelo dorado que materializa con una imagen el propio título de la obra, sacado del poema "Inanna" que inicia la antología.





“Emakumeak mundu osoan pairatzen duen diskriminazioaz”



Kazetaria eta borrokalaria

Borrokalaria izan da gaztetatik Miren Gutierrez kazetaria (Donostia, 1966). Eta hori izan liteke agian bere arrakastaren gakoa, hamaika abentura eta oztopo igaro baititu egun duen IPS (Inter Press Service) berri agentziako arduradun postura ailegatu aurretik. Ordubetez bere istorioak entzun ondoren, emakume honen bizitza Kazetaritza fakultateko edozein ikasleren ametsa dela pentsa daiteke. Izan ere, donostiar honek ez bezala, informatzaile gutxiak daukate *El País* egunkariarentzat 2001eko irailaren 11ko gertakarien berri eman zutela esateko aukera. Baina ez da hori bakarrik. Gutierrezek, aurretik, sei urte eman zituen Hong Kong-en *Efe* berri agentziarentzat lanean eta beste hainbeste Panamako *La Prensa* egunkarian ekonomia saileko arduradun bezala. Herrialde honetan, gainera, dirua zuritzen zuen Marc Harris enpresariaren inguruko ikerketa bat egin zuen eta lan honek, duela bi urte plazaratu zuen *La Ciudad de las Cigarras* nobela inspiratu zuen. Geroztik, Erroman egiten du lan eta bertatik gidatzen ditu IPS agentziak 150 herrialdeetan dauzkan 360 kazetariak.

Donostiatik kanpo eman dituen 20 urte hauetan, inoiz ahaztuko ez dituen irudi, historia eta gerrak ikusi ditu Gutierrezek eta honek guztiak “emakumeak mundu osoan pairatzen duen diskriminazioaz” erakutsi dio. “Bereizketek betidanik leherrarazi izan naute, baina Asia, Hegoamerika eta Afrikako hainbat lekutan ikusitako emakumearekiko jokaerek pentsatzeko modua aldatu didate”, jakinarazi du bere burua “gero eta feministagotzat” duen kazetariak. “Berdintasuna ez da inongo herrialde ezta gizartetan existitzen. Egoera ezberdinak aurki daiteke lurralde batetik bestera, baina emakumeak beti daude egoera ahulago batean”, gehitu du. “Ez naiz emakumeen bortxaketa, sexu-organoen ebakitzea edo horrelako muturreko jazarpenez bakarrik ari, gure artean ere ezberdintasun izugarriak daude eta estatistiketara jotzea beterik ez da behar hori ikusteko. Zenbat emakume daude garrantziko postuetan? Gizonen erdiak baino askoz ere gutxiago”, azpimarratu du “berdintasunaren bila lortutako aurrerapenak gelditu” egin direla pentsatzen duen donostiarrak.

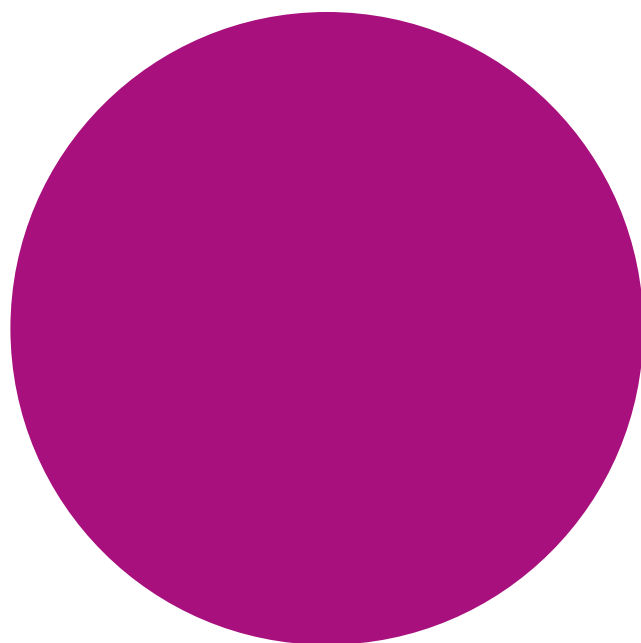
Berdintasunaren aldeko apustua

Ibilbide profesioal eta pertsonak berdintasunarekiko “konpromiso sakona” hartzera eraman du Gutierrez eta baita zuzentzen duen IPS berri agentzia ere. Honen adibide da duela sei hilabete abiatutako albiste zerbitzu berria. *Emakumeak albiste dira. Genero kazetaritza* lelopean, generoaren ikuspegitik idatzitako berriak biltzen dituen sarea bultzatu du Inter Press Service-k http://www.ipsnoticias.net/_focus/mujer/index.asp helbidean. Bertan, ekonomia, gizartea, kultura, kirola eta gainerako arlo guztien inguruko berriak ematen ditu, baina garrantzia berezia ematen zaie emakumeen lurjabetzaren eskubidea, lanerako berdintasun aukerak, gobernuetako ordezkariak eta emakume eta nesken aurkako indarkeriari. Ahalik eta irakurle kopuru handienarengana iristeko asmoz, hoguei hizkuntzatan eskaintzen dute informazioa “generoaren gaia aktibistetatik atera eta publiko osoari ailegatzeko” asmoz. “Ez da emakumei soilik zuzendutako zerbitzu bat, hitza ukatzen zitzaien pertsoneri buruz hitz egiten duten sarea baizik”, jakinarazi du.

Holandako estatua eta Nazio Batuen Erakundearen (NBE) laguntza jaso duen proiektu honen lehenbiziko urratsek “harrera oso ona” izan dute mundu mailako hedabideen artean eta ekimena, hasiera batean behintzat, hiru urtetarako abiatu bazen ere, “2011tik haratago” joatea desio du Gutierrezek.

Egunero munduko txoko guztietatik jasotzen dituen eskutitzek ematen diote aurrera jarraitzeko indarra. “Duela gutxi Libanoko sendagile lesbiana batek idatzi zidan egiten genuen lanarengatik zorientzen eta horrek ikaragarriko poztasuna ematen du”, nabarmendu du.

**EMAKUMEENGANAKO
INDARKERIARI EZ**



**NO A LA VIOLENCIA
CONTRA LAS MUJERES**



Erakunde Autonomiaduna

Organismo Autónomo

